



Le ganó a Talleres 2 a 0 en el Monumental

**River suma y sigue**

Libero



Reclame su ejemplar sin cargo

**Zig-Zag**

Manuel Belgrano cuenta su verdad.

¿Cuáles son tus banderas?

Una instantánea de los Incas.

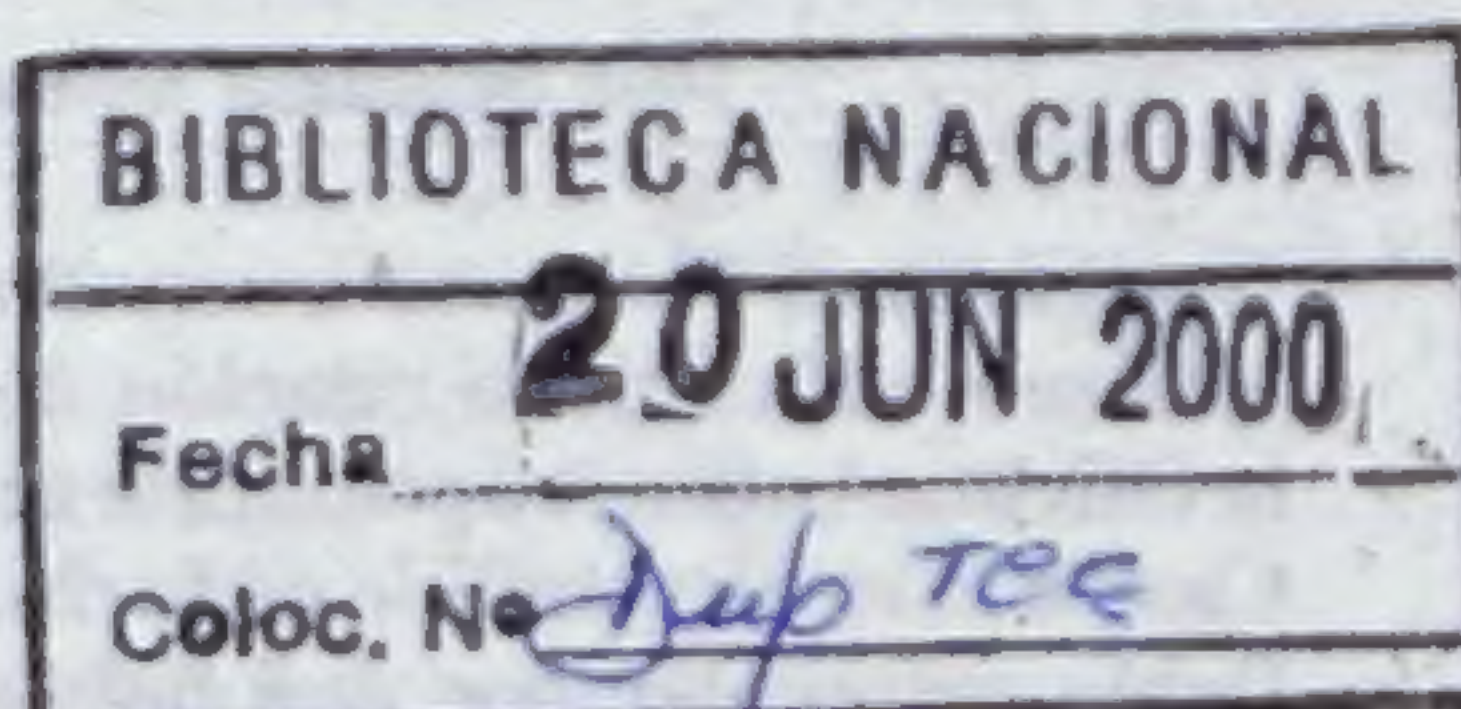
Tell Hamoukar, una ciudad de 6000 años.



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, Lunes 19 de junio de 2000 - Año 14 - N° 4153 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional CD Piazzolla Revolucionario: \$6



**El presidente de la Corte, Julio Nazareno, utilizaba un auto ilegalmente confiscado a una procesada. El caso será denunciado por el Tribunal Oral de San Martín ante la justicia federal y puede llevar al juicio político a toda la Corte Suprema**

Páginas/2/3



## EL GRAN CONDUCTOR

### DROGA

Primero usó una metáfora médica: "Al país, este gobierno lo recibió como un enfermo en grave estado y muy sucio. Hasta ahora, lo que ha tratado de hacer es higienizarlo, pero no le ha dado nada para contrarrestar la enfermedad". Después, denunció un caso de mala praxis: "Por el contrario, le sigue dando la misma droga, el mismo veneno, que es el liberalismo". No fue un doctor, era el obispo de Viedma, Miguel Hesayne.

La agenda secreta de la Task Force del caso AMIA

**Empezar de cero**

Página 11

Familias numerosas, por Sandra Russo

**24**

**EXCLUSIVO** La CGT rebelde pedirá aumentos de salarios, canasta familiar sin IVA, impuestos a los suntuarios y la vuelta de los aportes patronales. Buscan coincidencias con la UIA

**El Plan Moyano**

Páginas/4/5



# El raro bestseller del ex secretario Jorge Castro

La Sigen denunció al ex secretario de Planeamiento Estratégico de Menem por una factura de 34.000 dólares por la compra de 12.000 copias de un libro suyo que nadie logra encontrar.

Por Susana Vjau

El lunes 17 de abril, cuando se notificó de la citación de la Oficina Anticorrupción, Jorge Castro tuvo un estallido de furia. Debía responder por qué había exigido a la Jefatura de Gabinete el pago de 50 mil dólares por un evento que la secretaría que tuvo a su cargo -Planeamiento Estratégico- no había auspiciado y que en cambio había contado con el patrocinio de Microsoft. Para complicar la situación de Castro, el mismo día llegaba a manos de José Massoni un segundo expediente de la sindicatura involucrando al mentor ideológico de Carlos Menem y consejero del jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes. Según esta nueva denuncia, Castro facturó al Estado 12 mil ejemplares de su libro *Cinco prioridades nacionales*, sólo que la fantasmal editora C y M Group declaró haber confeccionado apenas 3000. Entre las solicitudes de pago del evento y del libro existen llamativas coincidencias: en ambas, y pese a tratarse de actividades distintas, figura la empresa Ekelco; las dos fueron tramitadas con carácter de urgente, con igual fecha y a una semana del cambio de gobierno. Los auditores que siguieron sin resultado la pista de las Cinco Prioridades consideraron que tanto Castro como el ex jefe de Gabinete Jorge Rodríguez podrían hallarse incurso en el delito de defraudación a la Administración Pública.

## Puro Group

Al ex secretario de Planeamiento Estratégico le gusta repetir en sus charlas una pregunta de Martin Heidegger: "¿Por qué existe algo y no simplemente nada?". Sin embargo, simplemente nada fue lo que los auditores de la Sigen encontraron cuando comenzaron la prolija búsqueda de *Cinco prioridades nacio-*

**Misterio: La Sigen buscó una copia del libro en la Biblioteca Nacional, en los despachos oficiales y en las librerías. Nunca la encontraron.**

nales: nada había en la Biblioteca Nacional, nada en las librerías, nada en el Senado, nada en las reparticiones oficiales. Pero, para no enmendarle la plana ni a Heidegger ni a Castro, al final hallaron algo. No fue el volumen sino una nota en la que Castro reclamaba a Rodríguez el pago de la impresión con carácter de urgente, acompañada de las correspondientes facturas. La urgencia era atendible: el pago se reclamaba el 29 de noviembre, diez días antes del cambio de gobierno. "De acuerdo a lo conversado oportunamente -recordaba Castro a Rodríguez- y vistas las dificultades ocasionadas por la última reducción presupuestaria, solicito a usted ten-



Gustavo Ercole

Castro escribió "*Cinco prioridades nacionales*" y facturó 12.000 copias. Nadie nunca vio ni una y la editorial registró una tirada de 3000.

ga a bien proveer los medios necesarios para la financiación de la impresión encargada por esta secretaría a mi cargo, a la imprenta Ekelco SA que en su conjunto asciende a la suma de \$ 34.080". Las facturas emitidas por Ekelco fijaban el precio por 12 mil ejemplares y estaban posdatadas: tenían fecha del 1º de diciembre de 1999, o sea seis meses después de presentado el libro en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno y posteriores tanto al pedido de pago realizado por Castro (29/11) como a la autorización firmada por el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez (30/11).

En vista de que resultaba imposible dar con el libro en los lugares habituales, la Sigen se dirigió al Registro de la Propiedad Intelectual. En el Registro tampoco había rastros de *Cinco prioridades...* y, como última chance, los auditores fueron remitidos a la Cámara del Libro. Allí sí estaba archivada una nota en la que C y M Group solicitaba un número de inscripción para el volumen. La cantidad de ejemplares declarada por C y M Group no fueron, por cierto, los 12 mil volúmenes que figuraban en las facturas de Ekelco sino 3 mil. En la sede de C y M Group, en la calle Paraguay al 900, los funcionarios de Sigen nunca pudieron dar con nadie que aclarara sus sospechas. El teléfono de la supuesta oficina está registrado a nombre de Montero Ruiz, un apellido que evoca a un ex intendente de Buenos Aires (Saturnino Montero Ruiz), también ex presidente del Banco Ciudad durante la gestión de Carlos Grosso. Luego de analizar el caso, los técnicos de la Sigen concluyeron que "nos hallaríamos ante una defraudación a la Administra-

ción Pública. Incurso en dicha conducta se hallaría el funcionario autorizante, quien obvió normas obligatorias de contratación y emitió una resolución sobre una factura posdatada, así como también el ex secretario de Planeamiento". Los auditores recomendaron, asimismo, la apertura de un sumario y el envío del caso a la Oficina Anticorrupción.

Pero los auditores habían observado algo más: el texto de la nota de Castro reclamando el pago de los libros era casi idéntico a otro que ese mismo día el ex secretario había presentado pidiendo 50 mil pesos por la realización del seminario "Búsque-

**Huella: El Registro de Propiedad Intelectual no fue comunicado. La Cámara del Libro tenía una nota de la editorial registrando una tirada de 3000 copias.**

das de consensos en torno al programa de alfabetización informática" celebrado en el Hotel Caesar Park. Además, uno de los presupuestos solicitados para elegir la empresa organizadora de ese evento estaba firmado también por la polifuncional Ekelco. La Sigen ya había demostrado que a esas jornadas Castro y Rodríguez habían concurrido en calidad de invitados especiales, y que la organizadora y encargada de costear el evento había sido la empresa Microsoft. La intervención de la Sigen evitó que el Estado desembolsara el dinero. No ocurrió lo mismo, en cambio, con la impresión de *Cinco propuestas...*, cuyas facturas fueron pagadas en el acto.

Por Eduardo Tagliaferro

“Las juezas del Tribunal Oral, ¿no podrían demorar un poco los trámites para la devolución del automóvil?”, preguntó el encargado de los autos de la Corte Suprema de la Nación. “¿Por qué motivo habría que demorar el reintegro del auto a su dueña?”, repreguntó el funcionario del Tribunal Oral Federal 1 de San Martín. “Es que el auto lo usa el presidente”, respondió el empleado de la Corte.

—¿Cómo?

—Sí, el auto lo está usando el presidente de la Corte, el doctor Julio Nazareno.

El diálogo entre los funcionarios judiciales se produjo el 28 de abril de este año cuando, con un oficio en la mano y acompañado por un escribano, el empleado del Tribunal de San Martín se preparaba a realizar la inspección del Renault Laguna bordó que le había sido secuestrado a una procesada en una causa por tráfico de drogas. Cinco meses después de que la mujer fuera detenida, en setiembre de 1996, su vehículo había sido transferido a nombre de la Corte, y este hecho, de acuerdo con todas las fuentes judiciales consultadas por *Página/12*, constituiría una figura prohibida por la Constitución nacional: la confiscación de bienes. Un delito cometido por el Tribunal Supremo no puede pasar desapercibido para cualquier funcionario judicial, por este motivo los miembros del tribunal de San Martín, Lucila Larrandart, Angela Ledesma y Martha Milloc se preparan a acusar a la Corte Suprema frente a un juez federal con competencia en la Ciudad de Buenos Aires. Cuando lo hagan, si el proceso prospera, desembocará en el pedido de juicio político del Superior Tribunal de la Nación.

## Con licencia para manejar

En diciembre de 1993 la Corte contaba con nueve miembros. El 16 de diciembre de ese año, seis de ellos, Rodolfo Barra, Julio Nazareno, Mariano Cavagna Martínez, Eduardo Moliné O'Connor, Antonio Boggiano y Carlos Fayt firmaron la resolución 1298/93 en la que aprobaron un convenio que previamente habían suscripto la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, conducida en ese momento por Alberto Lestelle, y el Alto Tribunal de Justicia.

El primer punto de ese convenio preveía que “el 50 por ciento del producido de la venta de los bienes decomisados” sería entregado a la Corte Suprema para que ésta lo destine a cubrir “las necesidades de funcionamiento” de los tribunales competentes en cuestiones de narcotráfico. El artículo siguiente autorizaba a los jueces a disponer de los bienes de quienes hayan infringido la ley de estupefacientes, aunque los infractores no tengan sentencia condenatoria.

Como adelantó *Página/12*, Beatriz Díaz fue detenida en el marco de la causa de narcotráfico conocida como Mundo Blanco o Alas Blancas, que implicaba a varias azafatas. La causa comenzó en 1995, a raíz de una investigación del notorio jefe de la Brigada de Investigaciones de Lanús, el comisario Mario “Chorizo” Rodríguez, ahora retirado e investigado por la masacre de Andreani. Luego de ser absuelta en la causa, en los últimos días de diciembre del año pasado, Díaz descubrió que mientras ella se encontraba detenida la Corte había transferido a nombre del Alto Tribunal, y sin su consentimiento, su Renault Laguna que al momento de su detención sólo tenía 10.000

NAZARENO

# No va

La Corte Suprema será procesada por transferirse a sí misma la titularidad de un auto secuestrado en un caso de narcotráfico. La dueña del auto se enteró que lo había “cedido” al tribunal cuando la liberaron. El caso puede terminar en un juicio político a los miembros de la Corte.

kilómetros de uso. Cuando pudo recuperarlo, los kilómetros recorridos por el vehículo eran 80.000, le faltaba el estéreo y adeudaba 4500 pesos de patentes en Rentas de la Provincia de Buenos Aires, ya que la Corte había trasladado el dominio de la provincia al registro 30 de la Capital Federal.

El formulario 08 con el cual se formalizó la operación no tenía su firma, simplemente su nombre y ningún otro dato. Como comprador figuraba la “Corte Suprema de Justicia con domicilio en Talcahuano 550”. El vehículo se encontraba en buen estado, por lo que su dueña pudo comenzar a utilizarlo no bien le fue reintegrado. Pero faltaba un detalle, los papeles de dominio necesarios para circular por la vía pública. Para que no tuviera problemas con la Policía, un empleado del máximo tribunal le entregó un papel con el número de un

**Devolución: El auto tenía 80.000 kilómetros, le faltaba el estéreo y adeudaba 4500 pesos de patentes en Rentas de la Provincia de Buenos Aires.**

teléfono celular al cual llamar si le reclamaba la documentación.

## Papeles y dolo

¿Por qué razón se inscribió el vehículo a nombre de la Corte? es la pregunta que se hacen tanto los miembros del tribunal de San Martín, como los especialistas en derecho procesal y en la lucha contra el narcotráfico consultados por este diario. La pregunta no es inocente, justamente en este punto radica la posible existencia de un delito y el probable juicio político a la Corte Suprema.

“No creo que hubiera un dolo en la transferencia del bien a nombre



USABA UN AUTO INDEBIDAMENTE SECUESTRADO A UNA DETENIDA

# en tren, va en auto confiscado



El presidente de la Corte, Julio Nazareno, usaba el Renault Laguna bordó confiscado a la detenida Beatriz Díaz.

**Truco:** El Renault no tenía papeles. Un empleado de la Corte le dio a Díaz el número de un celular al cual llamar si le reclamaban la documentación.

Corte ordenar el decomiso sino del tribunal interviniente. La Corte simplemente era depositaria. "Los bienes secuestrados en casos de drogas no se inmovilizan. Así funciona el sistema en el mundo —dijo Cortese a este diario—, pero se deben garantizar los derechos económicos del titular del dominio."

"Tal vez la Corte haya incurrido en el error de entender que existía un decomiso en lugar de un secuestro", explicó a este diario un jurista que interpretó que los jueces de la Corte Suprema podrían ser acusados por el Tribunal de San Martín por los delitos de defraudación, malversación de bienes o incumplimiento de los deberes de funcionario público. Cuando la Alianza estaba en la oposición calificaba a la Corte como menemista. Hoy que es Gobierno y sobre todo después de que el máximo tribunal convalidó el recorte de los salarios esta-

tales, es considerada como independiente. Los justicialistas que ayer la defendían cuando gobernaba Carlos Menem, hoy reclaman su juicio político porque le otorgó entidad constitucional a un decreto del ex presidente y actual titular del justicialismo. No es que los justicialistas perdieran la razón, simple-

mente perdieron el gobierno y aquel viejo decreto hoy es funcional a sus adversarios políticos de la Alianza. Cómo reaccionarán ambas bancadas ante un nuevo pedido de juicio político a la Corte es una incógnita. Más aún si se fundamentara en la comisión de delitos sin intencionalidad política.

LOS ANTECEDENTES DE UN MINISTRO RIOJANO

## El karma del semáforo rojo

Cuando en abril del '90 el Senado, en una breve sesión de 7 minutos, dio el acuerdo para su ingreso en la Corte Suprema, Julio Nazareno era poco más que un absoluto desconocido en las alturas del Poder Judicial. Su nombramiento fue tan sorpresivo que nin-

gún diario tenía siquiera una foto suya. El flamante ministro enfrentó entonces a los medios apelando a la mayor de las modestias posibles y admitió que su designación tenía mucho que ver con el hecho de que un "coterráneo" ocupara la Presidencia de la Nación. Desde entonces, y durante todo el gobierno menemista, se sumó casi sin fisuras a la mayoría automática de cinco jueces que acompañó la gestión de Carlos Menem. Pero también —en las postrimerías de esa administración— se convirtió en uno de los primeros del grupo en esquivar su apoyo a las aspiraciones reeleccionistas del ex presidente.

Nazareno llegó al máximo tribunal de Justicia con el padrinazgo de Eduardo Menem, su amigo de la infancia y por entonces presidente de la Cámara alta. En el '90 su trayectoria entraba en unas pocas líneas: fue jefe general de la policía de La Rioja en 1967, director de Municipalidades e intendente riojano, nombrado por Eduardo Menem cuando era ministro de Gobierno de aquella provincia durante la dictadura de Juan Carlos Onganía. Actuó como fiscal de 1970 al '72, todavía bajo gobiernos militares. Se sumó después al estudio jurídico de los Menem en La Rioja. Y con la mudanza de los hermanos a la Capital, fue nuevamente contratado por Eduardo en el Senado de la Nación. Sus

## Menemismo y oficialismo

Con el cambio de gobierno, la Corte Suprema de Justicia aprendió y enseñó con gran rapidez una clarísima lección de realismo político: la mayoría automática del menemismo se transformó en la mayoría automática del oficialismo. La buena vecindad entre el Poder Judicial y el Ejecutivo se plasmó en dos fallos deseados por la Casa Rosada, el que rechazó la actualización de los sueldos de los militares retirados y el que permitió el recorte de los salarios estatales. Adolfo Vázquez, el menemista más notorio y abierto de los nueve ministros supremos, fue quien escribió el fallo que más de cerca rozó los salarios de jueces y empleados judiciales. No se pudo recortarlos, por una traba constitucional, pero el mensaje llegó alto y claro a los oídos deseados: pueden contar conmigo.

La Corte, en realidad, sigue el principio casi universal de no bloquear iniciativas de fondo de un gobierno fuerte. Ni la corte norteamericana, una de las pocas que defiende sus poderes ferozmente y se permite legislar, traba decisiones de fondo de presidentes populares. Claro que la trampa está en que los togados siguen de cerca el nivel de fortaleza del mandatario de turno: Carlos Menem no logró la re-re porque los jueces percibieron que no le daba la energía para violar tanto la Constitución. Mientras dure el romance, todos ganan. El Ejecutivo tiene asegurado el frente legal y puede correr al Legislativo con fallos que obliguen a legislar. Y los supremos duermen mejor sabiendo que el vicepresidente archivó sus proyectos de juicio político "en masa" a toda la Corte.



La Corte se transfirió la titularidad del Renault en setiembre de 1996, sin la firma de Díaz. Un tribunal de San Martín denunciará a la Corte ante un juez federal porteño por "confiscación".





El ausente Primatesta recibió un mensaje del obispo de Mar del Plata, José María Arancedo. La tarea social "requiere madurez, equilibrio, amor", dijo, en clara alusión a García Caliendo.

## Recuerden que la Iglesia "no es un partido político"

Por Washington Uranga  
Desde Mar del Plata

José María Arancedo, obispo de Mar del Plata, fue el encargado de cerrar las jornadas de Pastoral Social que se realizaron allí y aprovechó la oportunidad para manifestar, una vez más, su preocupación por la "inequidad, la concentración de la riqueza y la exclusión social" exhortando a los miembros de la Pastoral Social de la Iglesia "a no quedarse mudos ante una realidad de injusticia y de pobreza", pero advirtiéndole que la acción de la Iglesia tiene que mantenerse dentro de los carriles propios porque "no somos un partido político".

La clausura de las jornadas de la Pastoral Social tuvo una importancia reducida, porque la mayoría de los protagonistas notables, tanto de la Iglesia como de la vida política y sindical, ya no estaban en Mar del Plata el domingo. Las negociaciones privadas habían permitido concretar en los días anteriores la continuidad de la "mesa del consenso" liderada por el presidente de Pastoral Social, cardenal Raúl Primatesta. La confirmación de que el 9 de julio será la fecha de la reunión hizo que todos los otros debates pasaran a un segundo plano, por lo menos en la expectativa política. Mientras tanto, los delegados de las diócesis siguieron trabajando para elevar sus conclusiones y sugerencias a los obispos. Marcelo Melani,

La frase que clausuró las jornadas de la Pastoral Social fue una clara alusión a Primatesta, que ya se había retirado.

obispo de Viedma, retomó parte de los conceptos de Primatesta al convocar al esfuerzo de todos. "Si todos ponemos algo en común, podemos hacer una economía distinta a ésta, que es una economía de neoliberalismo. Sin solidaridad, no hay posibilidad de vida para todos", dijo.

Arancedo habló en la clausura acompañado por el obispo de Viedma, sin la presencia de Primatesta ni de su secretario, el laico Guillermo García Caliendo, y ante un auditorio que había disminuido en mucho en cantidad, en representatividad y en notoriedad de los participantes. Pero Arancedo no desaprovechó la ocasión para, sin mencionarlo, volver a sentar su posición en relación con las exigencias que plantea a la Iglesia el trabajo en este campo. El obispo marplatense sostuvo que la tarea de Pastoral Social "es muy importante" y por eso mismo "requiere, de aquellas personas que la ejercen, madurez, equilibrio, amor a la Iglesia, porque son caminos difíciles que desgastan y que también requieren de una espiritualidad que deberíamos trabajar". El párrafo no tuvo destinatarios específicos. Los asistentes tomaron nota y más de uno se lamentó en voz

baja porque García Caliendo no estaba allí para escuchar esas palabras directamente de boca del obispo.

El secretario de Pastoral Social será el encargado de ir perfilando los temas de la agenda para la reunión de la "mesa del consenso", una iniciativa que en su etapa actual tuvo comienzo el 19 de febrero en San Rafael (Mendoza). Pablo Challú, por la Unión Industrial, y Horacio Ghilini por la CGT de Hugo Moyano, son de los principales interlocutores para impulsar el encuentro, frente al cual no se conoce la actitud que tomará el Gobierno que ya ha iniciado su propio camino de diálogo social.

Antes de esa reunión, los días 26 y 27 de junio, los obispos de Pastoral Social tendrán una reunión privada. El principal tema de agenda será la evaluación de la "decisión personal" de Primatesta al enviar a su secretario a la manifestación promovida por Moyano el 31 de mayo y la actitud de García Caliendo al hablar en el acto. La presidencia del Episcopado deploró el hecho; algunos obispos de Pastoral Social pidieron la renuncia de García Caliendo y Primatesta asumió la responsabilidad del hecho y respaldó a su secretario. Ahora este tema será discutido entre los obispos, quienes también tendrán que avanzar en una discusión político-conceptual acerca de las características de la labor de la Pastoral Social. En Mar del Plata gran parte de los delegados laicos pidieron mayor participación en las decisiones y una estrategia que, sin desatender los diálogos con la dirigencia política y social, dé prioridad al "trabajo con los de abajo", que es "fecundo" porque ellos son "los que tienen deseos de que las cosas cambien".

EDICTO. Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, secretaria única, cita y emplaza por treinta días a los herederos y acreedores de OSVALDO VAAMONDE. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 9 de junio de 2000. José Antonio Charlin, secretario.

PAGINA/12 ACCEDIO EN

## El nuevo shock

Por Diego Schurman

Cuando se habla de *shock*, son varias las generaciones que rememoran el comercial que disparó la fama de Susana Giménez. Hugo Moyano, sin embargo, quiere instalar esa palabra como la clave de una contrapropuesta al ajuste impulsado por el Gobierno. Se trata de un shock de demanda, con el que la CGT rebelde promete reactivar la economía mediante la recuperación inmediata del poder adquisitivo de la gente.

La iniciativa, a la que accedió en exclusiva *Página/12*, se terminó de diseñar la última semana, durante el "retiro espiritual" que el sindicalismo realizó en el centro recreativo de la Unión Tranviaria Automotor. El objetivo de la CGT rebelde es mostrar que las marchas y las huelgas generadas en apenas seis meses de gobierno vienen acompañadas de propuestas.

Luego de la repercusión negativa de las palabras de Moyano, cuando a principios de año planteó la necesidad de poner fin a la paridad cambiaria, las decenas de personas reunidas el martes en Ituzaingó se preocuparon en tallar un documento que no altere un ápice la ley de convertibilidad.

De todos modos, la idea de generar un shock de demanda interna, sobre la que trabajó el economista Daniel Carbonetto, contempla un cóctel de medidas que van en dirección contraria a la reducción salarial propiciada por el Gobierno.

El texto está en manos de Moyano, quien lo viene exhibiendo en privado a representantes de distintos sectores políticos. Además de un puñado de dirigentes del justicialismo bonaerense, la propuesta llegó informalmente al grupo de legisladores "rebeldes" de la Alianza. De hecho, el diputado frepasista Enrique Martínez fue uno de los invitados al "retiro espiritual".

Pero el avance más sustancial se dio en el plano formal. Este fin de semana, en el encuentro de la Pastoral Social de Mar del Plata, la CGT rebelde y la Unión Industrial Argentina (UIA) intercambiaron sus pro-

Combina aumentos salariales y la eliminación del IVA en la canasta familiar con una suba en aranceles de bienes de consumo y el restablecimiento de aportes patronales. Hay coincidencias con la UIA, con la que busca redactar un proyecto común.

yectos y notaron que no diferían en lo sustancial.

"Ellos mostraron un cambio de óptica respecto del establishment. Coinciden con nosotros en que para cerrar las cuentas fiscales primero hay que producir una reactivación económica con protección y no producir un ajuste para satisfacer a los mercados", opinó Carbonetto sobre el texto que recibió del representante de la UIA, Pablo Challú.

Carbonetto y Challú compartieron una comida el viernes por la noche en la casa de los padres de Moyano, oriundo de la ciudad balearia. Con ellos se encontraban el titular de la CGT rebelde, el colectivo Juan Manuel Palacios y el cardenal Raúl Primatesta.

Moyano presentará mañana la propuesta de la UIA al resto de la conducción de la CGT rebelde, seguramente en el gremio de molineros. Y el 9 de julio, a instancias de la Pastoral Social, buscará acordar un proyecto común con este sector del empresariado para luego elevarlo al Gobierno en el marco del anunciado diálogo social. Para ese día

### Sobre la "Alianza menemista"

Por D.S.

El documento, elaborado por el grupo de la CGT rebelde, plantea una serie de medidas que buscan reactivar la economía y mejorar el poder adquisitivo de la población. Entre ellas, se mencionan aumentos salariales, eliminación del IVA en la canasta familiar, y suba en aranceles de bienes de consumo. El texto también menciona la necesidad de reactivar la economía con protección y no producir un ajuste para satisfacer a los mercados.

Además de la propuesta económica, la CGT rebelde también elaboró un documento interno (facsímil) donde equipara al actual gobierno con el de Carlos Menem. Los siguientes son los puntos más destacados:

◆ "El gobierno aliancista eligió el peor de los caminos: la profundización del modelo Cavallo-Menem. Más ajuste y mayor flexibilización laboral".

◆ "Los políticos que habían marchado con el sindicalismo opositor contra las políticas de ajuste, una vez en el gobierno, avalaron las mismas acciones que repudiaron cuando eran oposición y no dudaron en reprimir al pueblo, inventando supuestos subversivos entre los manifestantes".

◆ "La menemización de la Alianza se expresó en los pactos oscuros con el sindicalismo menemista para obtener apoyo a la flexibilización, presión sobre sus legisladores, uso de los medios de información para intentar instalar como positivo un proyecto con graves perjuicios para los trabajadores, represión violenta con el objeto de disuadir a todos aquellos que se plantean una oposición a las decisiones del gobierno".

### DANIEL ANGEL ROMAN

Estudiante y trabajador de Mar del Plata  
Detenido-desaparecido el 19 de junio de 1976

NO OLVIDAMOS  
NO PERDONAMOS  
NO NOS RECONCILIAMOS

Juicio y castigo a los genocidas y sus cómplices

Tus compañeros y amigos  
Alejandro, Alfredo, Susana y Eduardo



EXCLUSIVA AL PLAN ECONOMICO DE LA CGT

# de Hugo Moyano

también se prevé estudiar las iniciativas de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), la que elabore la CGT oficial de Rodolfo Daer, y los borradores que acerquen los distintos sectores productivos.

El shock de demanda interna de Moyano busca la recuperación del poder adquisitivo de los sectores más pobres, promoviendo un aumento sustantivo de los aranceles de bienes de consumo —una manera de beneficiar a la industria nacional— y estimulando las exportaciones.

La propuesta se completa con:

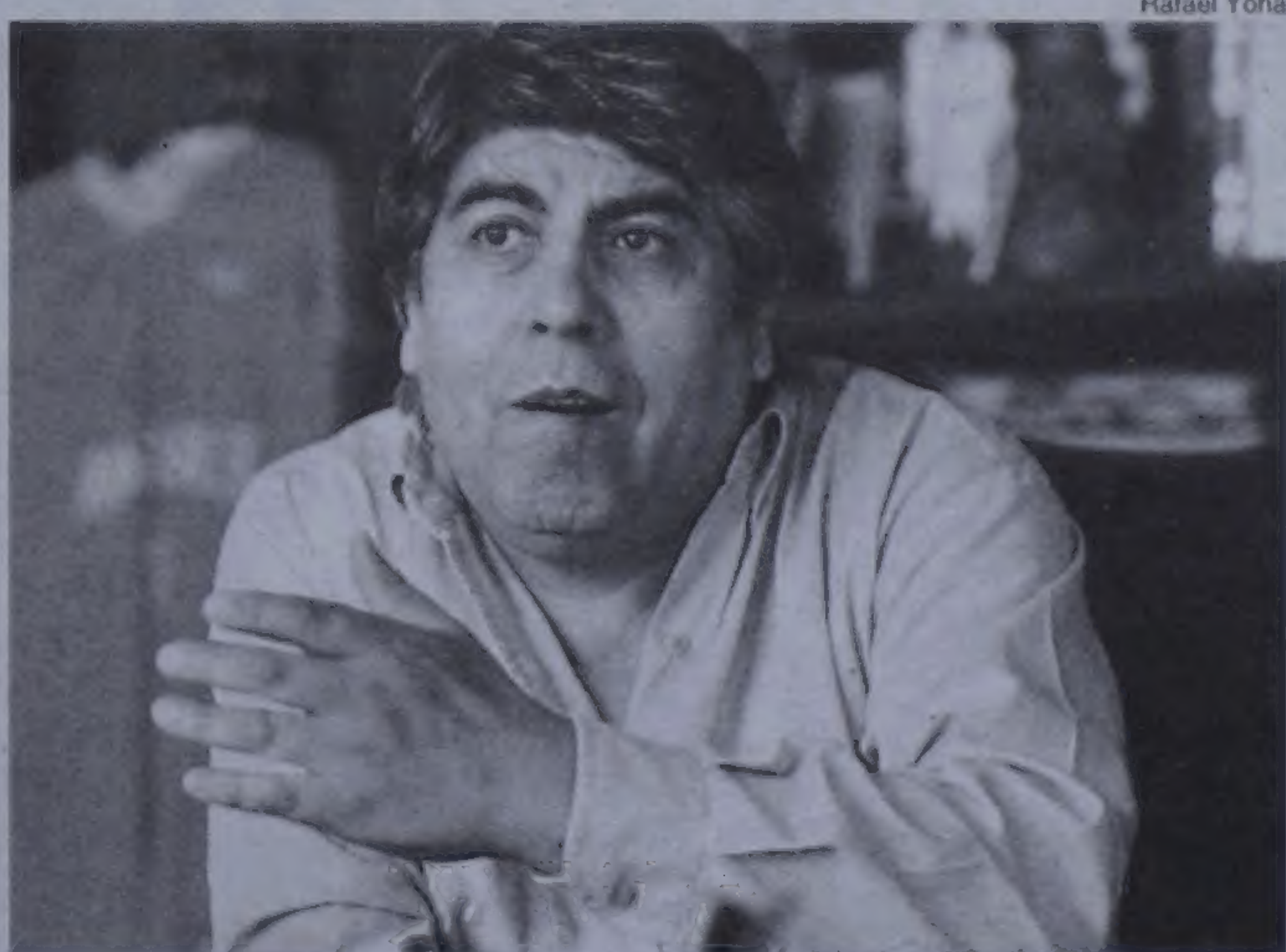
◆ Una recomposición gradual de los salarios básicos de convenios colectivos, estimada en el orden de entre el 6 y el 8 por ciento anual.

◆ Un subsidio de 350 pesos mensuales para un millón de jefas y jefes de familia desempleados.

◆ El incremento del haber mínimo jubilatorio a 350 pesos mensuales recién al finalizar el primer año de implementado el shock.

◆ La eliminación total del IVA a los bienes que integran la canasta básica de consumo familiar.

Según cuentan en la CGT rebelde, el incremento salarial lo permitirá la misma reactivación del mercado interno, mientras que la quita del IVA se compensará con la aplicación de IVA diferencial para otros productos que no integran la canasta familiar.



Rafael Yohai

Después del paro, Hugo Moyano ofrece un plan alternativo.

La CGT ya acercó posiciones con la Unión Industrial.

La pregunta del millón es cómo se financiará todo el paquete de medidas, que representa cerca de 8000 millones de dólares. Carbonetto estimó que uno 5000 millones provendrán de los ingresos fiscales nuevos, como resultado del crecimiento económico (del 6,5 a 7,5 por ciento del PBI). Los 3000 millones restantes surgirán de un paquete de medidas complementarias. Y que incluye:

- ◆ Impuestos a los bienes suntuarios.
- ◆ El incremento de los aportes pa-

tronales a empresas privatizadas, bancos y administradoras de fondos de jubilación y pensión. La idea es reestablecer el aporte del 18 por ciento que la administración de Carlos Menem redujo a 12.

Los economistas de la CGT rebelde aseguran que con el shock de demanda interno se producirá un crecimiento de casi el 8 por ciento durante el primer año. Y que, en consecuencia, su propuesta es mucho más conducente que la del Gobierno. El debate está abierto.

## Dijo lo que dijo, pero...

Por D.S.



niega la autoría de las iniciativas —"sería subestimar a Moyano"—, se preocupó en justificar cada una de ellas.

1) **Terminar con la convertibilidad:** "Cuando a principios de año Moyano advirtió a **Página/12** sobre el retraso cambiario no hizo más que poner sobre la mesa lo que todo el sistema empresario ya discutía".

"En el frente externo en este país hubo una combinación perversa de apertura indiscriminada, con una baja arancelaria espantosa y el desmantelamiento de la Aduana. Esto nos dejó mal ubicados en la competencia y bloqueó la demanda externa".

"Se buscó recuperar la competitividad a través de reformas en el frente interno como la flexibilización laboral. Es que el tipo cambiario derrumbó el mercado interno, que ya no da respuesta para posibilitar un crecimiento razonable. Lo que nos queda entonces es optar entre devaluación nominal u otra comercial, subiendo los aranceles a bienes de consumo".

2) **Organizar la desobediencia fiscal:** "Moyano hizo un diagnóstico, sin miedo ni temor, sobre algo que, como la convertibilidad, nadie se animaba a abordar. No es que se recomendó a los argentinos que se conviertan en evasores fiscales. Se llamó a la comprensión del tema y a que se preste atención sobre los grandes evasores y no sobre el dueño de un comercio que no puede avenirse a los pagos".

3) **Ignorar las recetas del FMI:** "Estamos convencidos de que, si se siguen las recetas del Fondo y el Banco Mundial para poner de buen humor a los mercados, se van a terminar bajando nuevamente los salarios en un orden del diez por ciento. Un trabajo del economista de la CTA, Claudio Lozano, es claro cuando habla que la baja salarial en el Estado, dispuesta recientemente, induce la baja salarial en el sector privado".

## ¡A guiñar el ojo! con zig-zag

Ahora que leíste y miraste todo el ZIG-ZAG n° 9 y que, en consecuencia, te convertiste en un perito, erudito, licenciado, doctor, o en una perita, erudita, licenciada, doctora en... historia de la foto y el arte del ¡clic!

### ¡Te proponemos!

- que hagas todo mal;
- que caces la cámara de mamá, papá o el hermanito mayor...
- y saques la foto más ridícula y rara de toda tu carrera profesional.

### ¿Está?

Mirá que confiamos en tu supertalento para meter el ojo donde no lo metió nadie y esperamos ansiosos/as tus producciones fotísticas.

### Bases

- Mandanos una foto al: Concurso Fotográfico ZIG-ZAG, Belgrano 673 (1092). Ciudad de Bs. As.
- La foto tiene que ser bien rara o bien ridícula.
- Está permitido sacar desde cualquier lado y a cualquier cosa.
- CIERRE: podés despachar la foto por correo o entregarla hasta el 20 de julio inclusive.

### Premios

PRIMER PREMIO: para vos y tu familia, un divertidísimo fin de semana en el Complejo Torres de Manantiales Apart Hotel de Mar del Plata.

¡MÁS PREMIOS! Las mejores colecciones de libros de aventuras, mitología, historia y cuentos. ADEMÁS... las mejores fotos serán publicadas por acá, ¡por supuesto!



Concurso de la  
**Antifoto**





DE LA RUA LLEGO A EGIPTO PARA LA REUNION DEL G-15

# La cumbre de la "clase media"

## Homenaje a piqueteros

Pobladores de la ciudad de Corrientes realizaron el sábado a la noche un acto en homenaje a Mauro Ojeda y Francisco Escobar, los dos jóvenes asesinados hace seis meses, el 17 de diciembre pasado, durante la represión de Gendarmería Nacional en el puente interprovincial General Belgrano. Los manifestantes marcharon hasta el sitio en donde cayeron heridos Ojeda y Escobar. Allí celebraron una misa y exigieron a las autoridades provinciales y al gobierno nacional el esclarecimiento del crimen de los dos piqueteros. Durante el acto, un grupo numeroso de gendarmes controló el acceso al puente interprovincial.

## Violencia en la ruta

La Justicia salteña está investigando dos hechos de violencia registrados en el corte de una ruta en la localidad de General Mosconi. Horas antes de que se levantara otro corte en la ruta nacional 34, el sábado, un grupo de individuos no identificado baleó al joven Raúl Blanco, a 300 metros del piquete que bloqueaba la carretera. Ese mismo día, otro grupo de personas asaltó a un grupo de turistas de Santa Fe que viajaban en un ómnibus que quedó detenido casi una semana a causa del corte de la ruta. Para la policía de la provincia, los autores son "un grupo de piqueteros de General Mosconi".

El Tango 01 que llevó a Fernando de la Rúa aterrizó ayer a las 9.30 en el aeropuerto de El Cairo y estableció dos datos: el primero, la vuelta del avión de Carlos Menem a los vuelos internacionales; el segundo—más trascendente—, el retorno de un presidente argentino a las cumbres del Grupo de los 15 (G-15), un conglomerado de naciones en desarrollo demasiado medio pelo para las pretensiones primermundistas del menemismo. Ayer, De la Rúa habló de su deseo de mejorar las relaciones "sur-sur" aunque, más allá de las consideraciones ideológicas, admitió que su presencia en Egipto tiene que ver con los deseos de abrir mercados. "El Estado debe ponerse al lado de los que quieran comerciar. He venido aquí a vender la imagen de la Argentina, a tratar de fortalecer el intercambio comercial y el desarrollo económico", explicó el Presidente.

La gira emprendida por De la Rúa la semana pasada deja en claro que la política de la Cancillería es la de no descuidar ningún flanco. Primero cumplió la consabida visita a Bill Clinton para continuar la buena relación con Estados Unidos heredada de la gestión Menem. La segunda escala fue en Colombia para ratificar los lazos con los países de América latina del Grupo de Río. Ayer aterrizó en El Cairo para reinsertarse en el G-15, un grupo de naciones que podría definirse como de "clase media". Durante la década menemista, la representación argentina en el organismo quedó en manos del vicepresidente Carlos Ruckauf y la Cancillería menemista nunca disimuló su des-

El Presidente llegó a El Cairo para participar de la cumbre de las naciones en desarrollo, que el menemismo despreciaba. Confesó que vino "a vender la imagen de Argentina" y a abrir mercados.



De la Rúa se entrevistó con su par egipcio, Hosni Mubarak, y habló de ventas y de mercados. Después visitó el reactor argentino en Inshas, y cenó en un barco que recorría el Nilo.

dén por las estrategias del grupo.

Con todo, ayer, De la Rúa aclaró que su presencia en la sofocante capital de Egipto no debía entenderse como un certificado de defunción a la política de "relaciones carnales" con Washington. "Ningún certificado de defunción", respondió. Y aclaró: "Con los Estados Unidos tenemos una situación de comprensión y respeto mutuo, con los países latinoamericanos estamos estrechamente vinculados a través del Mercosur y con el G-15 tenemos una visión más universalista de los problemas del mundo".

Apenas llegó al hotel Meridien Heliópolis donde se alojó, a De la Rúa lo esperaba un enviado del presidente egipcio, Hosni Mubarak, que deseaba recibirlo en su residencia. Media hora después, con una temperatura de 38 grados, De la Rúa ingresaba a la mansión presidencial, emplazada en un antiguo hotel de principios de siglo, que en la década del 50 fue restaurado y destinado al pre-

**EE.UU.: "No hay certificado de defunción de las relaciones carnales," dijo De la Rúa. "Estoy aquí para fortalecer vínculos de intercambio comercial".**

sidente. Entre los temas que conversaron estuvieron los efectos de la globalización en los países en vías de desarrollo, el combate al terrorismo y el proceso de paz en Medio Oriente. La agenda de De la Rúa continuó movida. Viajó hasta la localidad de Inshas, en donde el Invap construyó un reactor nuclear en medio del desierto. Quince técnicos argentinos lo aguardaban bajo un sol abrasador. El Presidente destacó frente a ellos la labor del Invap, un instituto con sede en Río Negro, que hace poco vendió a Australia un reactor similar por 180 millones de dólares. Más tarde, De la Rúa y Mubarak volvieron a en-

contrarse en la feria comercial del G-15. "Me preocupa generar inversiones, hacer crecer la economía y generar puestos de trabajo", explicó el Presidente. Así justificó esta gira y las por venir que incluirán México, Canadá y China. Con su esposa, Inés Pertiné, participó luego de una misa celebrada por un sacerdote mendocino que reside en El Cairo en una improvisada capilla en la embajada argentina.

Hoy a las 10, De la Rúa participará de la sesión inaugural del G-15 y luego mantendrá reuniones con varios presidentes en donde discutirán el documento final del encuentro que se dará a conocer mañana, con críticas a la globalización. Como respiro en medio del ajetreo, De la Rúa cenó con su mujer a bordo de una embarcación que navegó el Nilo. Entre bocado y bocado, el Presidente y su mujer pudieron apreciar las maravillas arqueológicas egipcias, resaltadas por la iluminación nocturna.

## GREGORIO NACHMAN

Actor y director de teatro de Mar del Plata  
Detenido-desaparecido el 19 de junio de 1976

Mantengamos el fuego  
Que alumbra tu memoria  
Que la lucha nos abrigue  
Y la impunidad nos queme.

NO OLVIDAMOS  
NO PERDONAMOS  
NO NOS RECONCILIAMOS  
JUICIO Y CASTIGO A LOS GENOCIDAS  
Y SUS COMPLICES

TE EXTRAÑAMOS

Tu esposa Alicia, tus hijos Eduardo, Claudio, Gustavo y Viviana,  
tus nietos, familiares, compañeros y amigos



## LUIS CONTI

Actor de Mar del Plata  
Detenido-desaparecido el 19 de junio de 1976

NO OLVIDAMOS  
NO PERDONAMOS  
NO NOS RECONCILIAMOS

Juicio y castigo a los genocidas y sus cómplices

Tus compañeros y amigos

EL PRESIDENTE CONTESTO LAS ACUSACIONES DE MENEM

## "Alderete es un hecho de justicia"

"Queremos tomar el caso de Víctor Alderete como un hecho de justicia. En esto no hay persecución, pero también es un no a la impunidad". El presidente Fernando de la Rúa habló ayer—por primera vez desde que el ex titular del PAMI fue detenido—de la situación del primer funcionario del menemismo preso. Lo hizo desde Egipto, en una conferencia de prensa en la que salió a replicar a Carlos Menem, quien atribuye las penurias de su antiguo colaborador a una "persecución" política de la Alianza. En el lobby del hotel donde se hospeda, De la Rúa dijo que el arresto de Alderete fue para él un hecho "inesperado" y que "no hay un uso político" del tema. De paso, aprovechó para contrastar "la pesada herencia" dejada en el PAMI con "los ahorros que generó

la actual intervención".

Mientras espera que se defina su suerte, Alderete atravesó el Día del Padre lo mejor que pudo. Fue visitado por su familia en el Escuadrón Buenos Aires de la Gendarmería y se enteró por las radios del apoyo de Eduardo Menem, quien ayer usó palabras casi calcaadas de las de su hermano: "Es un perseguido político", sostuvo el senador, quien se quejó de "la fuerte presión del Gobierno, con declaraciones del ministro de Justicia y de la Oficina Anticorrupción".

"Yo soñaba con verlo en la tapa de Página/12 vestido de rayado", confesó en cambio por el mismo medio la diputada de la Alianza Elisa Carrió, sin entusiasmarse demasiado porque, dijo, está "un poco escéptica y en este país cualquier cosa es posible". Fiel a su estilo, la legisladora apuntó también contra el

ex presidente y preguntó por qué no se lo investiga. "Si no se desmonta la estructura de corrupción que integraron muchas personas del anterior gobierno acá no tenemos destino", definió.

Mañana, poco antes de las diez de la mañana, Alderete será trasladado a los tribunales federales para que el juez Adolfo Bagnasco termine de interrogarlo. Está acusado de ser el jefe de una asociación ilícita que, de 1997 a 1999, desarmó los mecanismos de control de la obra social, firmó contratos con sobrepagos o por trabajos que nunca se hicieron y facilitó que determinados grupos económicos tuvieran millonarias ganancias a expensas del dinero de los jubilados. Aunque hay otras 16 causas abiertas contra él, ésta es la única que puede mantenerlo en prisión por un largo tiempo. Si lo condenan, deberá pasar en la cárcel entre 5 y 10 años.



Página/12 presenta

# CALIDAD DE VIDA

Una obra del Dr. Jorge Braguinsky

BC&G/M&C



Una colección que muestra cómo el modo de vida influye sobre nuestra salud. 15 fascículos con notas explicativas, recuadros, fotos, ilustraciones y sugerencias concretas para tener una vida mejor, más plena y prolongada.

**MODOS DE VIDA.** Saludables vs. Perniciosos.

**INACTIVIDAD FÍSICA.** Los riesgos del sedentarismo: tensiones, contracturas musculares, fatiga crónica. Aprendizaje del relax: consejos útiles. Autorrelajación.

**ACTIVIDAD FÍSICA.** Ejercicios, usos del cuerpo, movimientos, ritmos de ocupación y actividad. Riesgos del fisicoculturismo.

**LA MALA ALIMENTACIÓN.** La comida chatarra, la comida rápida, los trastornos alimentarios, las comidas nocturnas, la negación a comer. Vitaminas y antioxidantes: sus riesgos y sus ventajas. La carencia de fibra, de hierro o de calcio.

**BULIMIA Y ANOREXIA.** Rasgos esenciales, Cómo reconocerlas. Cómo pedir ayuda. Estrategias para evitarlas.

**LA OBESIDAD, EPIDEMIA QUE SE VIENE.** ¿Quién es obeso? Causas de la obesidad, los que comen mucho, los perezosos. Gordos culpables: ¿será cierto?

Tratamiento flexible vs. Tratamiento rígido. Dietas estrictas vs. Dietas "suaves". ¿Se baja con ellas?

**LA OBESIDAD COMO ENFERMEDAD.** Obesidad y diabetes, obesidad y presión.

La obesidad infantil. Cómo reconocerla, cómo prevenirla, cómo tratarla. ¿Bebés lindos o gordos? Crecimiento y desarrollo normal. Balanzas y tablas: con mirirlas no es suficiente. Las casas obesas.

**¿QUÉ ES EL COLESTEROL?** Claves para evitar problemas.

**ENFERMEDAD CORONARIA.** Infarto, factores de riesgo, tabaquismo.

**LA HIPERTENSIÓN ARTERIAL. ESTRÉS EN LA VIDA COTIDIANA.** Claves para su prevención.

**DIABETES Y EL MODO DE VIDA.** "Enfermedad de gordos y ricos". La diabetes como enfermedad social. Prevención y tratamiento.

A partir del 24 de junio, todos los sábados, con el diario.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



## SUBRAYADO

Por Julio Nudler

## ¿Qué mostrar en el 2003?

Tiempo atrás, Roberto Frenkel publicó un aséptico artículo de columnista invitado en *La Nación* para ilustrar sobre la relación entre PBI y desempleo. Luego de referir prolijamente el comportamiento de las variables pertinentes, llegaba a la siguiente conclusión: "Si el PBI crece 4 por ciento (este año 2000), el desempleo en la población urbana total se reduciría en 0,1 punto porcentual (0,4 de aumento de la tasa de empleo menos 0,3 de aumento de la tasa de actividad). En porcentaje de la población activa, como se publica habitualmente, la tasa de desempleo se reduciría en un año en 0,24 punto porcentual. Digamos, aproximadamente, del 13,8 por ciento de la última medición a 13,6 por ciento, o 1,5 por ciento."

En otros términos: aun creciendo a un ritmo del 4 por ciento, la desocupación descenderá imperceptiblemente. Peor aún, por supuesto, si se crece la mitad, como al promediar el año pronostican todos, menos el equipo económico oficial. Pero si además, por razones fiscales, se destruyen empleos artificialmente creados (planes Trabajar) o se despide personal del Estado (cortando contratos o induciendo retiros y cesantías en las provincias), la desocupación puede incluso agravarse. No tuvo nada de sorprendente entonces que José Luis Machinea haya debido admitir recientemente el fracaso en reducir el ocio forzoso en el mercado laboral.

Con la cruda verdad de las relaciones matemáticas, si el país no consigue crecer de modo sostenido y a tasas superiores, la situación de los trabajadores seguirá tan mal o peor y el descontento social irá en aumento. Por ahora, en que el voto de los mercados es el único que guía los pasos del gobierno de la Alianza, la señal del *cul de sac* podrá ser ignorada. Pero cuando se acerque, en el 2001, el momento de las elecciones legislativas, la tensión entre economía y política hará estallar los restos de armonía. La reducción del período presidencial a cuatro años no es un dato menor. ¿Qué piensa exhibir Fernando de la Rúa en el 2003: que logró reducir el desempleo en 0,4 por ciento?

Con cuatro años de Plan de Convertibilidad a cuestas, Carlos Menem venció cómodamente en las elecciones de 1995, pero ya entonces por el pánico de un electorado que se sentía rehén de sus deudas en dólares. Otros cuatro años de Convertibilidad, más la corrupción y el desparramo, destruyeron su capital político. ¿La Alianza cree que un tercer cuatrienio de Convertibilidad, cuando saltan a primer plano los costos del régimen y se esfuman en el olvido sus beneficios, le permitirá alzarse con la reválida popular en el 2003? ¿Prematuro plantearlo? ¿Habría que hacerlo cuando sea demasiado tarde?

# "No nos van a sacar clientes porque nos movemos como baqueanos"

Por Raúl Dellatorre

En medio de la competencia que se abrirá a partir de noviembre el mercado telefónico entre los dos monopolios actuales y más de una docena de empresas extranjeras entrantes, en su mayoría norteamericanas, las cooperativas telefónicas surgen como un "rara avis". Unas 297 cooperativas que operan desde hace más de una década la telefonía local en otras tantas localidades medianas y pequeñas del interior se unieron en Tecoop, empresa asociada que disputará en el mercado desregulado no sólo la defensa de casi 500 mil abonados que hoy atienden, sino que además avanzará sobre otras zonas que las grandes empresas consideran "no rentables". "Es el desafío de defender otros valores, el principio de la solidaridad, aunque resulte difícil de entender en un marco en el que nadie plantea una alternativa de esta naturaleza", definió ante *Página/12* Juan Carlos Fissore, titular de la Federación de Cooperativas de Telecomunicaciones y de Cooperar (Confederación de Cooperativas de la República Argentina).

—En un mercado que hace nueve años fue dividido a nivel nacional en dos monopolios, ¿cómo sobrevivieron como operadores?

—El fenómeno de las cooperativas como operadores telefónicos ya tie-

**Ciudad: "Es como largar en el campo a un hombre de ciudad y a un baqueano. ¿Quién va a saber mejor cómo orientarse? Nosotros somos baqueanos".**

ne 40 años en el país. Nació y creció en pueblos chicos "no rentables", para el criterio de los actuales monopolios, pero también para Entel, que no llegaba a esos lugares. Cuando llegó la privatización, Telefónica y Telecom nos tuvieron que asimilar, aunque se resistieron mucho al principio. Para los españoles, italianos y franceses, nuestra existencia era una aberración, pero terminaron aceptándonos. El 13 de julio de 1992 nos otorgaron por decreto la exclusividad del servicio en nuestras zonas y la licencia a cada cooperativa.

—¿Por qué la gente de sus pueblos va a preferir a la cooperativa cuando tengan la posibilidad de ser clientes de una gran empresa que le ofrezca todo un menú de servicios?

—Los usuarios son socios en la co-

Juan Carlos Fissore, titular de la Federación de Cooperativas Telefónicas, explica cómo harán las cooperativas para "defender el principio de solidaridad" y competir desde noviembre con los monstruos de la telefonía mundial.

operativa. Son los dueños, y como tal pueden exigir lo mejor ante la oficina comercial de la cooperativa. El trato es directo, no como en las grandes telefónicas donde la única posibilidad es hablar con una voz metálica, tan maleducada que ni siquiera le contesta (bromea en tono campechano). Además, el sentido de la inversión de las utilidades es diferente. Mientras los grandes grupos están obligados a rendir utilidades a sus accionistas, las nuestras se destinan a mejora tecnológica, obras de infraestructura, viviendas y a servicios de los que nuestros pueblos carecen, como agua potable, electricidad, TV por cable, ambulancias, sepelio y hasta un banco ortopédico, que mejoran la calidad de vida de nuestra gente. Y lo que sobra, se puede destinar a préstamos personales, para refacciones o construcción, a baja tasa. Tampoco es una ventaja de las telefónicas internacionales los servicios de valor agregado respecto a lo que ofrece una cooperativa: nosotros incorporamos la identificación de llamadas, el despertador telefónico, llamada en espera, transferencia de llamada y otros desde hace 13 años. Ya estamos llegando con Internet a las chacras, y en pueblos con 800 teléfonos ya hay más de 100 que se incorporaron a la red (en algunos casos, con abono gratuito).

—¿No le temen a la competencia?

—No nos van a sacar clientes. Por un lado, porque por el tamaño de los pueblos no les interesa. Pero, además, nadie conoce como nosotros cada lugar. Es como largar en el campo a un hombre de ciudad y a un baqueano. ¿Quién va a saber mejor cómo orientarse? Nosotros somos baqueanos (se sonríe). Además, la atención personalizada y la relación directa tienen un valor. En un pueblo del tamaño de los nuestros atendido por Telefónica o Telecom, no hay oficina ni empleados. Por este camino, les van a dar la razón a los que dicen que en el interior sobra gente (por las declaraciones de Fernando de Santibaños).

—¿Qué va a pasar en lugares más próximos al área metropolitana, como Pilar, Tortuguitas o Grand Bourg, que hoy atienden cooperativas?

**Ventaja: "Tampoco es una ventaja de las telefónicas internacionales los servicios de valor agregado respecto de lo que ofrece una cooperativa".**

—Ahí sí es probable que haya competencia de las grandes. Pero son cooperativas muy fuertes, con mucho prestigio, que han crecido con poblaciones que se han multiplicado por diez en una década. Y dan mucho servicio. Van a resistir bien la pelea.

—Las telefónicas grandes opinan que las cooperativas fueron subsidiadas porque cobran un porcentaje sobre las llamadas a sus clientes.

—No es verdad, a nosotros no nos subsidió nadie. Las redes locales las hicimos nosotros, y sin embargo en las llamadas entrantes al pueblo no les pagaban nada a las cooperativas. En las salientes (las llamadas de larga distancia hechas por los abonados de la cooperativa), hasta el año '95 las telefónicas se quedaban con el 60 por ciento de lo que pagaban nuestros abonados, y nos facturaban a nosotros mensualmente el total. Es decir, que la cooperativa pagaba independientemente que le cobrara o no al usuario. A partir de ese año, por decreto, se les reconoció a las cooperativas el 78 por ciento del valor de la llamada, es decir que pasamos del 40 a casi el doble. El reclamo es que no nos cobren las salidas, así como tampoco nosotros cobramos las entradas.

—¿Cuál es el propósito de armar una nueva sociedad, Tecoop, para operar en el mercado desregulado?

—Es una licencia de operación de todas las cooperativas telefónicas en conjunto, a nombre de Fecotel, para tener un carrier (operador de larga distancia) propio o contratarlo a un tercero, pero en grupo. En telefonía local, permitirá que una cooperativa eléctrica asociada a Tecoop pueda dar el servicio telefónico a través de la licencia de Fecotel. Luján, San Pedro, 9 de Julio y Azul, por nombrarle sólo localidades próximas al Gran Buenos Aires, son algunas en las cuales podría ocurrir. Es un emprendimiento argentino para ofrecer una alternativa diferente en el mercado. Es una respuesta estratégica a la liberalización comercial, para salir a comprar servicios (carrier) o tecnología (equipo) en conjunto. Donde podamos instalar redes regionales, lo vamos a hacer. Hoy la tecnología, desde el punto de vista económico, es más accesible, incluso la inalámbrica que ahorra mucho costo de tendidos en distancias largas. Partimos de una base de 400 mil a 500 mil abonados y la atención del 20 por ciento del territorio nacional, aunque con menor densidad de población que el resto. Solamente esta manzana (las oficinas de Cooperar en Buenos Aires están en Avenida de Mayo al 1400) debe tener más gente que la mitad de mi pueblo.

## El fondo de inversiones

—¿Cómo va a funcionar el fondo de inversiones para zonas marginales?

—Tal como está armado, es caótico. El reglamento establece la obligación de cada operador de invertir el uno por ciento de su facturación en zonas marginales, o aportarlo a un fondo que lo destinara a ese mismo fin. Pero el Estado no administra el fondo, entonces tampoco se obliga a prestar el servicio por sí mismo allí donde las empresas no vayan. Yo creo que va a ser al revés de lo que pretende el Gobierno: las empresas no sólo no van a ir, sino que las que están en áreas marginales se retirarían de zonas que dan pérdidas, si pudieran. El movimiento cooperativo va a tomar toda área que se caiga. Sin las cooperativas este sistema fracasaría.



# Te damos una mano.

*Buenos Aires Presente*

**0-800-777-6242**

*Joven*

**0-800-333-56836**

*Tercera Edad*

**0-800-222-4567**

*Mujer*

**0-800-66-68537**

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

Buenos Aires, cada día un poco mejor.



Por Victoria Ginzberg

RICARDO YANZON, ABOGADO DE LA LAPDH

# "Los argumentos de Gil Lavedra no tienen sentido"

El ministro de Justicia no puede disponer sobre la conveniencia o no de detener a las personas", asegura Rodolfo Yanzón. El abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre se refiere a la posición del Gobierno sobre los pedidos de arrestos preventivos contra 48 represores que formuló el juez español Baltasar Garzón en enero y que no se concretaron por las idas y vueltas entre la Cancillería y la Justicia. El magistrado español reclamó al gobierno argentino una definición: que diga si va a responder a su solicitud o si va a aplicar el decreto menemista que le niega colaboración. Para Yanzón "todos los funcionarios que intervinieron en este tema tuvieron una actitud absolutamente hipócrita" y existen razones legales por las que corresponde arrestar a Alfredo Astiz, Ricardo Domingo Bussi y los otros 46 acusados ahora, más allá del posterior pedido de extradición.

El ministro de Justicia y Derechos Humanos, Ricardo Gil Lavedra calificó la causa de Garzón como una "comedia de enredos". ¿Comparte esta idea?

Efectivamente es una comedia de enredos, pero Gil Lavedra es uno de los grandes protagonistas. Hay que tener en cuenta que él y (Adalberto) Rodríguez Giavarini han decidido retener la documentación enviada por Garzón y esto lo dijo en forma expresa Gil Lavedra en espera al pedido de extradición.

La subsecretaria de Derechos Humanos dijo en Barcelona que la Argentina no admitirá la jurisdicción de España y que la vía para juzgar estos delitos que podría ser aceptada es la de un tribunal penal internacional.

La ley española le dio jurisdicción a Garzón para investigar los crímenes cometidos en la Argentina, y los tratados internacionales suscriptos por la Argentina sobre todo la convención sobre genocidio también avalan su intervención. Sabemos que el Estatuto del Tribunal Penal Internacional establece que no se van a poder juzgar delitos con carácter retroactivo. La intervención de un juez español se debe a que el Estado Argentino se desentendió de su obligación de garantizar el derecho de justicia y las violaciones a los derechos humanos están por encima de las soberanías.

El ministro aseguró que no se arrestó a los militares porque

tardó en llegar documentación y eso implicaría que no había urgencia.

Según el tratado de extradición que rige entre la Argentina y España, que es lo que violan tanto Gil Lavedra como Rodríguez Giavarini, el pedido de detención provisional, que es anterior al pedido de extradición, se debe hacer de forma independiente a las razones de urgencia porque estas razones las establece en este caso el juez español, no una autoridad administrativa del Estado requerido. Por lo tanto es desubicado que Gil Lavedra se ponga a analizar si existen razones de urgencia o no para detener a los acusados. Y además dice que las razones de urgencia no se dan porque no hay peligro de fuga. ¿De dónde saca Gil Lavedra que no hay peligro de fuga? Esto lo tiene que decir un juez.

Pero se supone que si salen del país los detienen.

Peligro de fuga no es sólo que se vayan del país sino también que dejen de estar hallables para la autoridad judicial. Por otro lado el pedido de la detención se debe a la índole de los delitos que se re-

En lo único que coincide con el ministro de Justicia es en que la causa del juez Garzón contra los represores argentinos "es una comedia de enredos... pero en la que él es un gran protagonista". El abogado demuele los argumentos del Gobierno contra la extradición.

prochan a los acusados: genocidio, terrorismo de Estado y torturas. Ahí radica la urgencia para la detención y no en el peligro de fuga. Tampoco tiene sentido el argumento que usa Gil Lavedra de que porque son delitos que se cometieron hace veinte años no hay razones de urgencia.

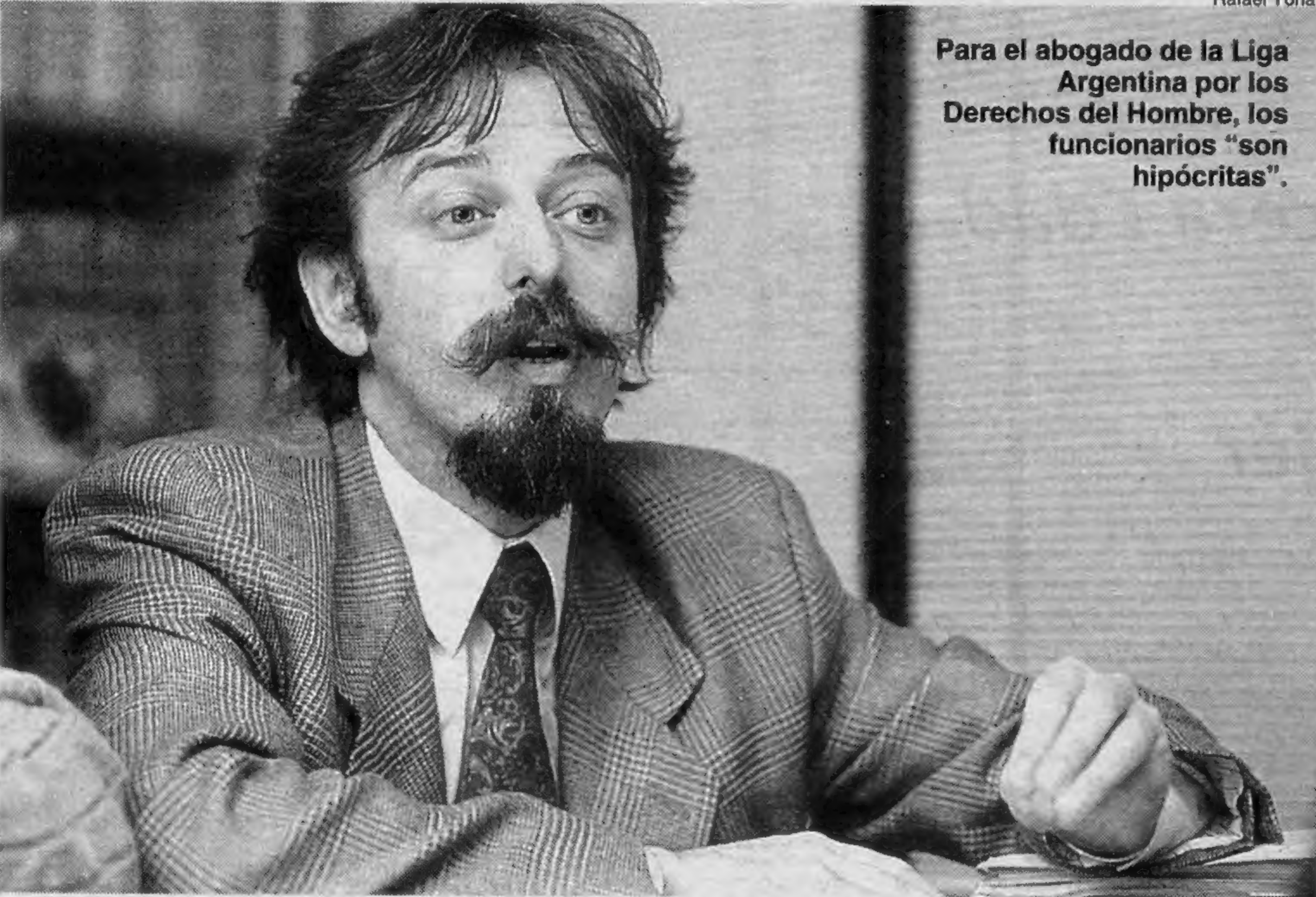
Gil Lavedra asegura que lo único que importa es la extradición. ¿No es cierto que éste es el tema de fondo?

Es cierto que si el pedido de detención provisional es con miras a extradición lo más importante en este proceso es la extradición. Pero la cuestión es que Gil Lavedra no puede disponer sobre la conveniencia o no de detener a las personas. Lo que hacen Gil Lavedra y Rodríguez Giavarini es retener la documentación a la espera de la extradición. Ningún juez en la Argentina ha hecho esto jamás en la vida. Lo que se debe hacer es disponer la detención y luego esperar la extradición. Y no es cierto que una vez que pasan los tres meses no hay más razones de urgencia.

El ministro se apoya en una nota del juez Gustavo Literas

Rafael Yohai

Para el abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, los funcionarios "son hipócritas".



que dice que se habrían vencido los plazos de urgencia para detener a los acusados. ¿Qué rol tiene ese documento en la causa?

Lamentablemente, a nuestro juicio Literas cometió dos graves errores. El primero fue adelantar de alguna manera esta opinión de que no se reunirían las condiciones de urgencia. Pero jamás Literas dijo que no había argumentos suficientes para disponer la detención. No dijo que no lo haría ni tampoco que lo haría. El segundo error fue pedir la intervención de la vía diplomática cuando la comunicación de Garzón había sido vía Interpol. Según el tratado de extradición, la comunicación la hace el juez a través de cualquier comunicación al Estado requerido. Pero estos dos errores no pueden dar pie para que retengan una documentación de la que no podían disponer. Y mucho menos podían ingresar en el estudio de la cuestión de fondo, porque Gil Lavedra llega a decir que la extradición no sería procedente y habla sobre la cuestión de la territorialidad y de una supuesta aplicación del derecho español por hechos cometidos en la Argentina. Es decir, el Gobierno no cumplió con enviar en forma inmediata el pedido de detención a Literas, retuvo la documentación y opinó acerca de las razones de urgencia o no del pedido de detención y sobre el pedido de extradición. Gil Lavedra dice que la Ley de Ministerios lo ampara para intervenir en estos temas. El Ministerio de Justicia asesora al Poder Ejecutivo en materia de extradición, pero sólo puede opinar una vez terminado el proceso judicial.

¿Cómo interpreta entonces el accionar de Gil Lavedra?

Lo que están haciendo Gil Lavedra y Rodríguez Giavarini sólo se puede entender en el marco de toda la política militar del gobierno de De la Rúa, que desde hace meses está obstinado no sólo en mantener sino en ampliar el ámbito de impunidad en la Argentina. Lo sorprendente es que ni siquiera tienen el atrevimiento de tomar una decisión concreta como lo hizo Menem, cuya decisión obviamente no compartimos. Esta comedia de enredos, en cambio, es absolutamente hipócrita, porque por un lado dicen que no van a mantener la línea de Menem y van a dar intervención a la Justicia pero por otro lado le sustraen todo a la Justicia y retienen documentación. Hay una actitud absolutamente hipócrita y una falta de decisión y voluntad política para decir algo y cumplirlo.



**Muebles Artesanales de Madera**  
CARPINTERIA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros  
Equipamientos para Empresas e Instituciones

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax 4855-7161



**EL GOBIERNO  
DE LA PROVINCIA  
DE SANTA CRUZ**

LLAMA A LICITACION PUBLICA N° 04/00  
(Prórroga Apertura Sobre 1)  
Motivo

Construcción de obras básicas y pavimento bituminoso tipo concreto asfáltico Ruta Provincial N° 7. Tramo: Progresiva 53.300 - Empalme Ruta Nacional N° 40.

Presupuesto Oficial: \$ 8.470.000,00

Valor del Pliego: \$ 8.500,00

Fecha de Apertura: 21/6/00 - 19.00 Hs.

en las dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial.

Lisandro de la Torre 952 - (9400) Río Gallegos - Pcia. de Santa Cruz.

Venta y/o Consulta de Pliegos en Dpto. Tesorería, misma dirección y/o Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 - 1° Piso, Capital Federal, hasta 96 horas antes de la fecha de Apertura.

Administración General de Vialidad Provincial.  
Ministerio de Economía y Obras Públicas

digue.  
cuatro

En el corazón del puerto,  
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos  
y carnes.

Alicia M. de Justo 176  
Puerto Madero

Reservas al 4315-6264 / 6259



REUNION SECRETA PARA REACTIVAR LAS INVESTIGACIONES DEL CASO AMIA

# Una causa seca y "semivegetativa"

Por Raúl Kollmann

Más allá de las declaraciones públicas, en la última reunión que mantuvo en privado el Gobierno —estuvieron los ministros Federico Storani y Ricardo Gil Lavedra y el viceministro Carlos Becerra— con la Comisión Bicameral de Seguimiento de la Investigación de los atentados, se reconoció que "la causa AMIA está en estado semivegetativo" y que "la causa está seca", según lo que dijeron textualmente Gil Lavedra y Becerra. Lo que se anunció en el encuentro es que el Poder Ejecutivo hará todos los esfuerzos necesarios para aportar más pruebas de cara al juicio oral, por lo cual se pondrá a funcionar —con dos meses de atraso— la llamada *Task Force*, un equipo especial integrado por las fuerzas de seguridad. Lo curioso es que las órdenes con las que trabajará ese equipo están en un escrito —al que accedió *Página/12* en forma exclusiva— firmado por cinco fiscales y en el que prácticamente le dicen a la *Task Force* que debe investigar el atentado desde el principio, es decir desde cero. Por ejemplo le piden que averigüe dónde se armó la camioneta bomba o cómo se consiguieron los explosivos para el ataque. También le solicitan al equipo especial algunas medidas de investigación que debieron haberse hecho cinco años.

El encuentro entre los ministros y la Comisión se produjo el miércoles, pero buena parte de su contenido se mantuvo en secreto. Los integrantes del Gabinete dialogaron por primera vez con la Bicameral sobre la preocupación que existe por el inminente juicio oral. La postura del Gobierno es dar la batalla para conseguir más y mejores pruebas para afrontar las audiencias que, según los cálculos, empezarían antes de fin

Un encuentro de ministros con legisladores de la Comisión Bicameral que sigue la marcha de la causa AMIA reconoció el estado catatónico de la investigación. A la *Task Force* se le ordenó empezar a trabajar desde cero.

de año. En el banquillo de los acusados estarán el armador de autos truchos Carlos Telleldín, último poseedor de la *Trafic* que estalló frente a la AMIA, y un grupo de policías bonaerenses, encabezados por el ex poderoso comisario Juan José Ribelli, imputados como cómplices del atentado.

En principio, la idea era que la *Task Force* —integrada por dos departamentos de la SIDE, la Brigada Antiterrorista de la Policía Federal, la Gendarmería, la Prefectura y la División Inteligencia del Servicio Penitenciario— se dedique a investigar las 60 causas paralelas del caso AMIA: entre otras, el fabuloso enriquecimiento de Ribelli, el caso de un testigo falso preparado para desviar la investigación, la participación del comerciante en autos Alejandro Monjo, la desaparición en la Policía Federal de casetes con desgrabaciones de escuchas de la causa y el resto de los expedientes que tienen un atraso notable. En esas causas paralelas se esperaba encontrar algún indicio adicional para el juicio oral, ya que quien intentó desviar la investigación, manejó dinero sin explicación o estuvo relacionado con la mafia de los autos, pudo tener que ver con el núcleo que organizó el atentado.

Lo cierto es que los hombres del Gobierno diagnosticaron una situación mucho más precaria de la esperada, al punto que utilizaron los calificativos de causa semivegetativa o



La famosa *Task Force* lleva dos meses de existencia y todavía no hizo nada en absoluto.

Los fiscales le ordenaron volver a investigar todo desde cero, como si no hubieran pasado cinco años.

causa seca para referirse a la pesquisa que encabezó el juez Juan José Galeano, supuestamente con la colaboración de las fuerzas de seguridad. Esto es lo que explica el carácter del escrito que firman los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia —que vienen trabajando en el caso desde el principio— y los fiscales asignados a la *Task Force*, Germán Bincz, Pa-

**Objetivo:** La postura del Gobierno es conseguir más y mejores pruebas para afrontar las audiencias que, según los cálculos, empezarían antes de fin de año.

blo Rechini y Alberto Fohrig. Estos son algunos de los puntos que le piden que investigue el grupo especial. ♦ **El punto 1** es que se hagan pruebas para determinar el origen de la tierra que había dentro de la camioneta *Trafic* y que supuestamente se utilizó para direccionar la explosión. Parece más que ilógico que no se haya hecho en los seis años transcurridos desde el atentado, aunque algunos análisis se hicieron. Esto indica que a pesar del tiempo que ya pasó no se completaron esos análisis y ahora se le piden a la *Task Force*. Para colmo se observa una contradicción: en la última pericia realizada por Galeano se determinó que no hubo tierra para direccionar la explosión.

♦ **El punto 2** es que se averigüe de dónde salieron los explosivos. Otra tarea de la investigación central, no de las causas paralelas. Se está reconociendo que sobre esto no hay nada averiguado en cinco años.

♦ **En el punto 5** se le indica al Equipo Especial que detecte dónde se armó la camioneta antes del atentado. Esto y esclarecer el ataque es prácticamente lo mismo. El juez Galeano y principalmente las fuerzas de seguridad nunca pudieron localizar la casa o el garaje donde se hizo el armado. No hay siquiera una pista sólida.

♦ **En el punto 6** se ordena investigar quiénes dejaron la camioneta en el estacionamiento Jet Parking tres días antes del atentado. Se cae de maduro que el que estacionó la camioneta era, como mínimo, parte del plan. En casi seis años no se pudo establecer esto, a pesar de que hubo indicios. Ahora se le pide al Equipo Especial.

♦ **En el punto 8** se pide averiguar la situación patrimonial de los miembros de la banda de Telleldín. Parece increíble que esto no se haya podido hacer hasta ahora.

♦ **En el punto 10** se le pide al Equipo Especial que determine si el ex comisario Juan José Ribelli tiene alguna causa penal. Este es un pedido insólito. Es casi un trámite burocrático que demuestra que las fuerzas de seguridad no hicieron nada de nada para investigar el caso AMIA.

Además de estos puntos hay otros

en los que se pide investigar las conexiones entre los funcionarios argentinos e iraníes; las declaraciones de un testigo falso, Ramón Emilio Solari y dos datos claves que son fundamentales para el juicio oral: qué carrocería llevaba la *Trafic* cuando explotó y dónde se encuentra otra carrocería que fue la que originalmente tenía la camioneta cuando, pocos

## Problema:

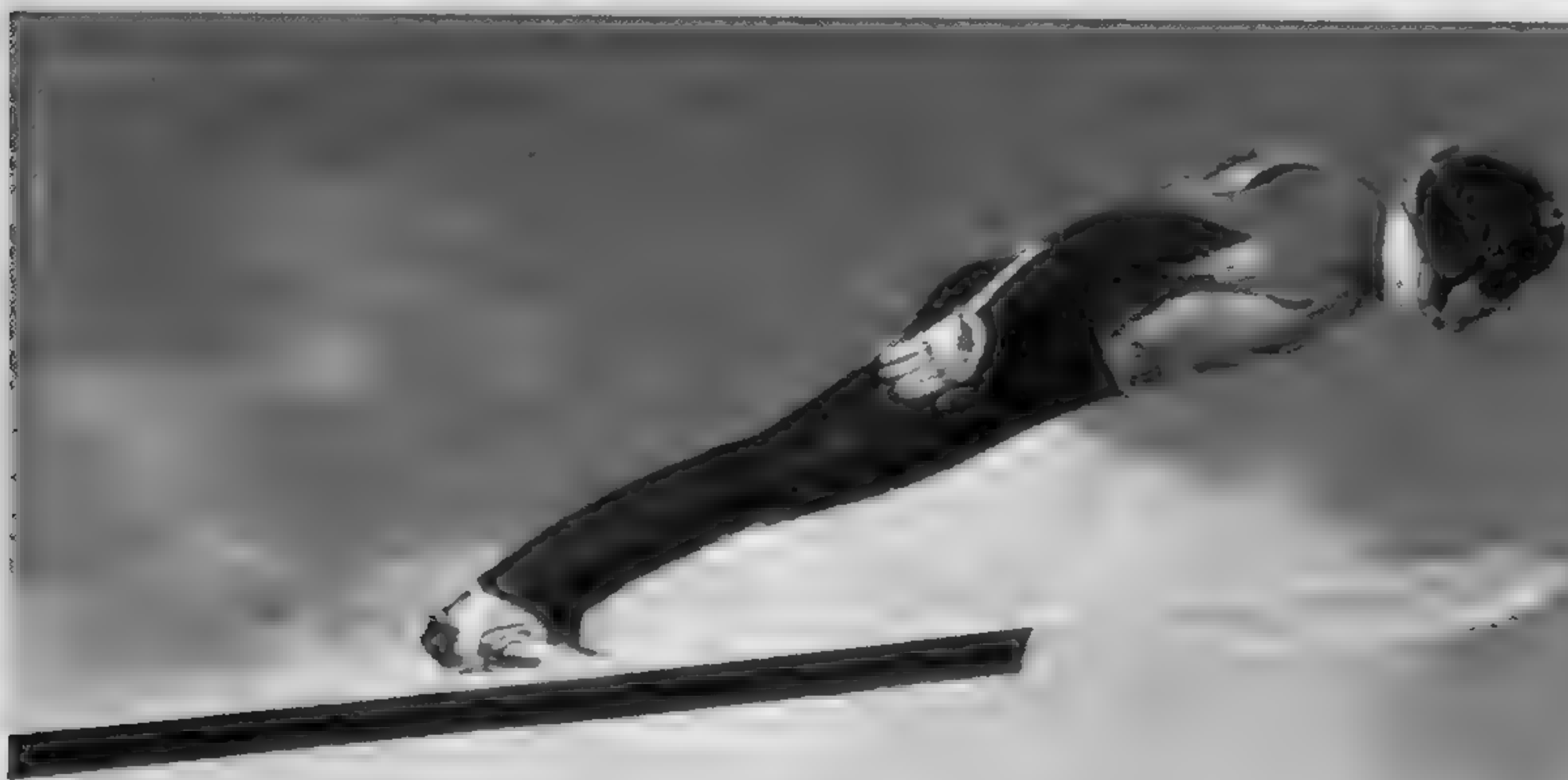
*Diagnosticaron una situación mucho más precaria de la esperada, al punto que utilizaron los calificativos de causa semivegetativa.*

días antes del atentado, seguía en manos de Carlos Telleldín.

El escrito que enumera las órdenes iniciales para la *Task Force* es un reconocimiento de los agujeros que tiene la investigación, fundamentalmente porque fue catastrófica en sus dos primeros años. En la Casa Rosada y en la Justicia están alertados porque sostienen que el millonario Ribelli y los integrantes de su banda están preparándose con uñas y dientes para el juicio, coordinando esfuerzos, movilizandolos fondos y especialistas, para voltear las acusaciones. Como respuesta, el Gobierno y el Equipo Especial parecen haber emprendido una carrera contra reloj para ayudar a juntar más pruebas.



Ministro de Justicia Gil Lavedra. Presente en la reunión secreta.



## Vuele directo a Bariloche

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Todos los días. En los mejores horarios.  
Con exclusivo Menú a la carta.

Informes y venta telefónica las 24 hs. 4327-2244  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes.



JOSE MIGUEL VIVANCO, DIRECTOR PARA AMERICA DE HUMAN RIGHTS WATCH

Por Luis Bruschtein

Las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) en los últimos 20 años obligaron a los Estados y a los políticos a reducir la brecha entre el discurso y la práctica", afirma José Miguel Vivanco, director para América Latina de Human Rights Watch, una de las ONGs de defensa de los derechos humanos más influyente en Estados Unidos. Sus conclusiones son tomadas en cuenta puntualmente por el informe anual del Departamento de Estado norteamericano que califica la situación de los derechos humanos en el mundo. Vivanco señala que la prioridad de su organización en la región es la situación de conflicto violento en Colombia, aunque advierte sobre gobiernos como el de Fujimori en Perú y la "fujimorización" de procesos democráticos atrapados en crisis económicas y sociales, como el de Hugo Chávez en Venezuela.

—¿Cómo describiría usted el proceso que han vivido las Organizaciones No Gubernamentales en los últimos 20 años?

—Yo creo que las ONGs han sido fundamentales como parte de la sociedad civil en la defensa y en la promoción de ciertos valores, en la denuncia... y no estoy hablando solamente de las ONGs de derechos humanos. Han logrado revitalizar temáticas, poner temas en la agenda a nivel mundial. Obligan a los Estados a incrementar un grado de consecuencia, o al menos, a reducir la distancia entre el discurso y la práctica, tanto en el ámbito de la protección del medio ambiente como en el de los derechos humanos, las relaciones internacionales o en temas de desarrollo y educación. Las ONGs han crecido enormemente, se han ido

# "No se puede ser tímido ante procesos como el de Fujimori"

Human Rights Watch es una de las organizaciones más influyentes en Estados Unidos en temas de derechos humanos. Su director para América advierte sobre las nuevas problemáticas que afectan los derechos humanos a partir de las crisis económicas y las deficiencias en la administración de justicia.

diversificando y especializando, se han ido profesionalizando, son altamente profesionales y tienen un mandato, muchas de ellas muy específicas.

—Al principio aparecían como molestas para los gobiernos y ahora se han convertido en un hecho que los gobiernos no pueden dejar de tener en cuenta. ¿Eso ha cambiado el trabajo de las ONGs?

—Yo creo que las ONGs se han ganado un espacio. Y en esto tuvo un papel muy importante la prensa, en

nanciamiento que provenga de la misma entidad o institución que va a fiscalizar.

—¿Las ONGs pueden recibir fondos de los gobiernos, por ejemplo?

—Depende de los gobiernos, diría yo. Lo peor sería recibir fondos de un gobierno y suponer que esa misma ONG deba hacer un trabajo independiente, objetivo, imparcial, de fiscalización de la política del mismo gobierno del cual depende económicamente. Sería una situación

ber algunas diferencias, pero en lo sustantivo hay una coincidencia universal.

—Lo que han planteado ONGs españolas sobre este tema es que las conclusiones de las ONGs más grandes de Estados Unidos terminan coincidiendo con los intereses económicos de Estados Unidos en la región.

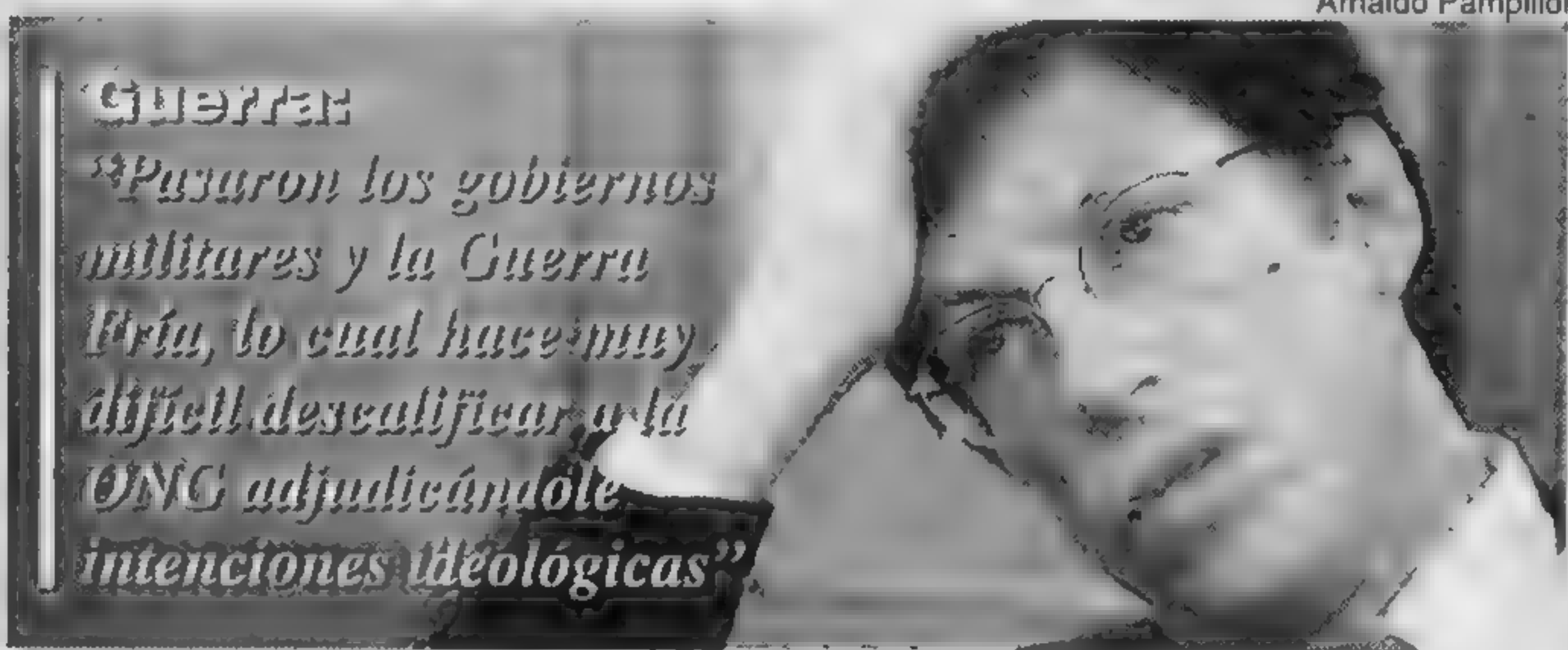
—No sé si coinciden o no con los intereses económicos de Estados Unidos, lo que sé es que sobre ese tema las opiniones de diversos sectores son muy coincidentes. Por otra parte, cuando las conclusiones de las ONGs no les han gustado a otros, las han acusado de comunistas...

—¿Hay un debate entre las ONGs, o para ser más precisos, hay un mundo de las ONGs?

—Yo diría que el trabajo y las relaciones son muy complementarias. Donde se entiende que cada uno juega un rol. Por ejemplo yo estoy asistiendo a esta reunión en Buenos Aires organizada por el Comité de Protección a los Periodistas, cuya función no sólo es la promoción de la libertad de expresión, sino también la protección de la actividad del periodismo, de la prensa... El artículo 19 de la declaración de nuestra organización está referido a la libertad de expresión, aunque en términos muy genéricos. Human Rights Watch, entre otras cuestiones, vela también por la libertad de expresión, pero entendemos que la autoridad en el tema son los periodistas y entonces nos apoyamos en el trabajo y la opinión del Comité de Protección a los Periodistas porque consideramos que son una fuente muy autorizada que se especializa en este tema. Entonces hay un nivel, más que de coordinación *a priori*, de respeto mutuo, recíproco, donde en función del profesionalismo y los antecedentes se van haciendo espacios y uno descansa en las investigaciones de otros grupos que tienen estándares y un profesionalismo similar.

—¿Cómo puede identificarse una voz autorizada para realizar una denuncia que puede ser muy delicada, como son las violaciones a los derechos humanos, cuando muchas veces esa persona seguramente no estará bien vista o ha sido muy descalificada por el gobierno implicado?

—Normalmente las denuncias las verificamos por nosotros mismos, o como decíamos antes, si se trata de un tema específico recurrimos a otras ONGs. Pero, por supuesto tratamos de averiguar lo más posible



Amaldo Pampillon

el sentido de multiplicar y reproducir, de legitimar el trabajo de las ONGs, en cuanto son profesionales y serias como fuentes de información. Otro elemento es que en muchos de nuestros países ya pasaron los gobiernos militares y estamos en un clima muy distinto al de la Guerra Fría, lo cual hace muy difícil descalificar a la ONG adjudicándole todo tipo de intenciones ideológicas o conspiraciones. Este clima ha permitido un trabajo más despolitizado y ciertamente ha incrementado la influencia de las ONGs.

—¿Ese proceso de crecimiento y legitimación no presiona para acercar las ONGs a los gobiernos? ¿No puede ser una tendencia peligrosa para las ONGs?

—En algunos casos, producto de la respetabilidad que han ganado, efectivamente se han convertido en fuente de información para muchos gobiernos democráticos, o por lo menos civiles electos, en esta región. En muchos casos hay funcionarios que en su momento estuvieron vinculados con algunas ONGs de desarrollo, de relaciones internacionales, de derechos humanos, en fin, y les han ido abriendo espacios, abriendo puertas, tratando de ser más receptivos a sus informes y planteos... pero yo no veo en eso ningún problema *a priori*, salvo que la ONG pierda en ese proceso el horizonte y pierda así los grados de independencia que son indispensables para hacer un trabajo de fiscalización. Esa independencia muchas veces se la da el hecho de que la ONG no recibe fi-

que generaría enormestensiones y conflictos muy grandes a la ONG y por supuesto limitaría su accionar. Pero hay instituciones que han encontrado fórmulas interesantes como que el financiamiento proveniente de gobiernos extranjeros no pueda superar el cinco por ciento del presupuesto global de la ONG. Entonces no se transforma en una prolongación de ese gobierno o no incrementa su nivel de dependencia. Hay gobiernos, europeos especialmente, como los noruegos y los suecos, o los daneses y holandeses, que tienen un record diría casi impecable. Tienen fondos destinados por ley a apoyar la cooperación internacional y tienen además un record ejemplar en no intervenir en la acción de las ONGs. Yo diría que, hoy en día, recibir fondos del gobierno noruego u holandés en un programa de desarrollo es tanto como recibir fondos de una organización privada norteamericana como la Fundación Ford.

—Ha habido situaciones, como la evaluación del genocidio en Ruanda, donde distintas ONGs no han coincidido en los resultados, lo cual motivó polémicas que involucraban la independencia de las ONGs...

—Podrá haber problemas de matices, marginales, pero si hablamos de la cuestión de Ruanda, el consenso es prácticamente universal. En Naciones Unidas, donde se juegan otros intereses, se decidió la creación de un tribunal *ad hoc* para fiscalizar, para investigar y procesar a los responsables de esas masacres. Podrá ha-





JOSE MIGUEL VIVANCO, DIRECTOR PARA AMERICA DE HUMAN RIGHTS WATCH

# "No se puede ser tímido ante procesos como el de Fujimori"

Por Luis Bruschtein

Las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) en los últimos 20 años obligaron a los Estados y a los políticos a reducir la brecha entre el discurso y la práctica", afirma José Miguel Vivanco, director para América Latina de Human Rights Watch, una de las ONGs de defensa de los derechos humanos más influyente en Estados Unidos. Sus conclusiones son tomadas en cuenta puntualmente por el informe anual del Departamento de Estado norteamericano que califica la situación de los derechos humanos en el mundo. Vivanco señala que la prioridad de su organización en la región es la situación de conflicto violento en Colombia, aunque advierte sobre gobiernos como el de Fujimori en Perú y la "fujimorización" de procesos democráticos atrapados en crisis económicas y sociales, como el de Hugo Chávez en Venezuela.

¿Cómo describiría usted el proceso que han vivido las Organizaciones No Gubernamentales en los últimos 20 años?

Yo creo que las ONGs han sido fundamentales como parte de la sociedad civil en la defensa y en la promoción de ciertos valores, en la denuncia... y no estoy hablando solamente de las ONGs de derechos humanos. Han logrado revitalizar temáticas, poner temas en la agenda a nivel mundial. Obligan a los Estados a incrementar un grado de consecuencia, o al menos, a reducir la distancia entre el discurso y la práctica, tanto en el ámbito de la protección del medio ambiente como en el de los derechos humanos, las relaciones internacionales o en temas de desarrollo y educación. Las ONGs han crecido enormemente, se han ido

Human Rights Watch es una de las organizaciones más influyentes en Estados Unidos en temas de derechos humanos. Su director para América advierte sobre las nuevas problemáticas que afectan los derechos humanos a partir de las crisis económicas y las deficiencias en la administración de justicia.

diversificando y especializando, se han ido profesionalizando, son altamente profesionales y tienen un mandato, muchas de ellas muy específicos.

Al principio aparecían como molestas para los gobiernos y ahora se han convertido en un hecho que los gobiernos no pueden dejar de tener en cuenta. ¿Eso ha cambiado el trabajo de las ONGs?

Yo creo que las ONGs se han ganado un espacio. Y en esto tuvo un papel muy importante la prensa, en

nanciamiento que provenga de la misma entidad o institución que va a fiscalizar.

¿Las ONGs pueden recibir fondos de los gobiernos, por ejemplo?

Depende de los gobiernos, diría yo. Lo peor sería recibir fondos de un gobierno y suponer que esa misma ONG deba hacer un trabajo independiente, objetivo, imparcial, de fiscalización de la política del mismo gobierno del cual depende económicamente. Sería una situación

ber algunas diferencias, pero en lo sustantivo hay una coincidencia universal.

Lo que han planteado ONGs españolas sobre este tema es que las conclusiones de las ONGs más grandes de Estados Unidos terminan coincidiendo con los intereses económicos de Estados Unidos en la región.

No sé si coinciden o no con los intereses económicos de Estados Unidos, lo que sé es que sobre ese tema las opiniones de diversos sectores son muy coincidentes. Por otra parte, cuando las conclusiones de las ONGs no les han gustado a otros, las han acusado de comunistas...

¿Hay un debate entre las ONGs, o para ser más precisos, hay un mundo de las ONGs?

Yo diría que el trabajo y las relaciones son muy complementarias. Donde se entiende que cada uno juega un rol. Por ejemplo yo estoy asistiendo a esta reunión en Buenos Aires organizada por el Comité de Protección a los Periodistas, cuya función no sólo es la promoción de la libertad de expresión, sino también la protección de la actividad del periodismo, de la prensa... El artículo 19 de la declaración de nuestra organización está referido a la libertad de expresión, aunque en términos muy genéricos. Human Rights Watch, entre otras cuestiones, vela también por la libertad de expresión, pero entendemos que la autoridad en el tema son los periodistas y entonces nos apoyamos en el trabajo y la opinión del Comité de Protección a los Periodistas porque consideramos que son una fuente muy autorizada que se especializa en este tema. Entonces hay un nivel, más que de coordinación a priori, de respeto mutuo, recíproco, donde en función del profesionalismo y los antecedentes se van haciendo espacios y uno descansa en las investigaciones de otros grupos que tienen estándares y un profesionalismo similar.

¿Cómo puede identificarse una voz autorizada para realizar una denuncia que puede ser muy delicada, como son las violaciones a los derechos humanos, cuando muchas veces esa persona seguramente no estará bien vista o ha sido muy descalificada por el gobierno implicado?

Normalmente las denuncias las verificamos por nosotros mismos, o como decíamos antes, si se trata de un tema específico recurrimos a otras ONGs. Pero, por supuesto tratamos de averiguar lo más posible

sobre las fuentes de las denuncias y los casos. Si se tratara por ejemplo de una denuncia de gatillo fácil o de brutalidad policial en la Argentina, lo que haría en primer lugar, sería recurrir al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Me pondría en contacto con ellos para saber cómo evalúan el caso, porque venimos trabajando con ellos desde hace tiempo y sabemos que pueden tener la capacidad como para evaluar esa denuncia en unas pocas horas.

¿Cómo evalúa usted, como di-

sino también paraestatales, grupos armados, guerrillas, etc., a lo que hay que sumar niveles de impunidad que son los más altos de la región. Yo diría que esa es nuestra preocupación central en la región. Pero aparte de eso, con el advenimiento de la democracia representativa, con autoridades civiles electas, lo que en el pasado fueron violaciones a los derechos humanos producto de políticas de Estado, de carácter oficial, se han ido erradicando de la región, salvo en dos sitios: en Perú y en Cuba. En

interpretación, pero yo no tengo elementos como para afirmarlo. Sé que las policías provinciales aquí son poco profesionales, que también actúan con un alto nivel de brutalidad y que ha habido distintos intentos por depurarlas. Son problemas serios que no sólo existen aquí en la Argentina sino que se dan también en Brasil, México, Venezuela, en Chile... El de las policías que se conducen al margen de la ley con muy poco nivel de profesionalización y fiscalización es un problema bastante generalizado. En la región también hay problemas de libertad de expresión.

Usted es abogado, pero también ejerce como periodista, conduciendo un programa para CNN...

Algo de eso estoy haciendo, pero siempre sobre temas relacionados con el estado de derecho, la democracia, derechos humanos, temas más de orden jurídico si usted quiere.

¿Esa actividad periodística es un complemento para su trabajo en derechos humanos?

Yo creo que es un magnífico espacio para promover debate, para presentar puntos de vista diferentes, para analizar jurídica y políticamente desde una perspectiva de derechos humanos las realidades y las deficiencias en América latina. Realmente estoy muy satisfecho por mi participación en este programa.

¿El advenimiento de los gobiernos democráticos no implicó una transformación de estructuras policiales y judiciales heredadas de las dictaduras?

Esa es su pregunta y también su

calizadas, porque la intención es simplemente discutir con la mayor franqueza posible los distintos ángulos de un problema.

Recuerdo un programa sobre Venezuela, donde la discusión alrededor de la personalidad del presidente Hugo Chávez fue muy fuerte...

Este tema está muy relacionado con lo que hablábamos sobre América latina. Se ha avanzado bastante pero coexisten problemas serios de derechos humanos y los problemas

Gatillo: Si se tratara de una denuncia de gatillo fácil en la Argentina, lo que haría sería hablar primero con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

están vinculados en general con la administración de Justicia. Son problemas estructurales, revelan falta de prioridad en estas temáticas, poca inversión de recursos, poco interés... Y normalmente los políticos democráticos, elegidos democráticamente, tienen posiciones muy demagógicas en torno de los problemas de seguridad ciudadana y cuando los enfrentan recurren a la mano dura, creen que la solución es una solución policial y no se dan cuenta de que es un problema bastante más complejo.

¿Han recibido pedidos de gobiernos para fiscalizar algún tipo de proceso?

Sí, nos han llamado para fiscalizar prisiones, problemas de libertad de expresión o legislación que está en contradicción con estándares internacionales sobre libertad de expresión. Por lo general el gobierno no sabe que tiene mala fama, mala reputación en esos temas y, como producto de algún comentario y de alguna crítica, el gobierno nos puede invitar para que hagamos algunas recomendaciones. Muchas veces eso puede ser una invitación genuina, pero es muy riesgoso porque nosotros no podemos caer en una actitud de asesores. Tenemos que mantener una total independencia, escogemos los temas en función de lo que entendemos que son nuestras prioridades y hacemos las evaluaciones en los términos más independientes. Lo que sí me preocupa es que se vaya debilitando poco a poco el concepto de lo que es la

democracia representativa. Especialmente porque la gente la juzga, y en buena hora, por sus resultados, y todavía están muy lejos de responder las demandas mínimas de la población en materia social, económica, o de seguridad ciudadana. Y a esto hay que sumarle el surgimiento de líderes populistas que llegan al poder con el único afán de mantenerse en el poder y que gobiernan con fachadas de democracia donde todos los esfuerzos son deliberados para debilitar el concepto de estado de derecho y controlar los otros poderes, gobernar con jueces provisionales, prescribiendo la constitución política. El arquitecto principal de este tipo de fenómenos en esta región ha sido Fujimori, pero Chávez no está lejos y parece encaminado en esa dirección. Si a nivel regional no hay una actitud firme, inequívoca, decidida, para entender que la democracia se encuentra en entredicho y amenazada también cuando hay fraude electoral, como en el caso peruano, y si la reacción sigue siendo, como hasta ahora, tímida, yo creo que va a proliferar este fenómeno.

¿Hay un entramado entre la crisis económica, la decadencia política y la situación de los derechos humanos?

Evidentemente. La crisis económica, social, en América latina es un factor que directamente afecta la si-

tuación de los derechos humanos, porque no hay recursos ni voluntad política para invertir en Justicia. No quisiera ser tan tajante en que no hay voluntad política, pero creo que tanto ésta como los recursos, todavía son mínimos. Hay una enorme diferencia entre lo que los Estados deberían hacer y lo que se hace.

¿Human Rights Watch hace un informe periódico sobre los derechos humanos en el mundo?

Nosotros hacemos informes anuales, globales, de la situación en el mundo entero. En diciembre los difundimos, pero además tenemos múltiples publicaciones en los países que supervisamos que incluye Estados Unidos, Europa, etcétera.

¿El informe que realiza el Departamento de Estado sobre derechos humanos tiene en cuenta sus conclusiones?

Bueno, como nuestras publicaciones son públicas, no tiene necesidad de pedir las. Muchas veces recogen información nuestra y muchas veces nos citan. En ese aspecto ha mejorado bastante la relación con el Departamento de Estado. En el pasado teníamos bastantes diferencias porque la manera como ellos describían o evaluaban los hechos era muy diferente de la manera en que nosotros lo hacíamos. Estábamos en un contexto de Guerra Fría plena, donde lo ideológico jugaba un rol muy fuerte y afectaba esas evaluaciones. En este momento yo diría que los informes del Departamento de Estado, en general, son muy fidedignos.

Fenómenos: El arquitecto principal de este tipo de fenómenos ha sido Fujimori, pero Chávez no está lejos y parece encaminado en esa dirección.

rector de América latina de Human Rights Watch la situación del continente respecto de los derechos humanos?

Bueno, el caso colombiano sin dudas presenta una situación especial. Es un conflicto armado sumamente violento que se agrava día a día y donde no ha habido mayores progresos. Es desde hace muchos años la prioridad central de muchas de nuestras acciones en la región. Por muchas razones: la naturaleza del conflicto, el grado de violencia, el grado de responsabilidad que tiene muchos factores, no sólo estatales,

el resto de la región, en general, los problemas de derechos humanos están vinculados con problemas respecto de la administración de Justicia: falta de acceso a la Justicia, problemas de seguridad ciudadana, de brutalidad policial, torturas, prisiones, todo tiene que ver con un fenómeno vinculado con la administración de Justicia, en general.

¿El advenimiento de los gobiernos democráticos no implicó una transformación de estructuras policiales y judiciales heredadas de las dictaduras?

Esa es su pregunta y también su

## ¿POR QUÉ JOSÉ MIGUEL VIVANCO?

por L.B.

### Molestas, necesarias ONGs

Hace treinta años las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) expresaban una realidad si se quiere todavía lejana de la toma de decisiones a nivel mundial. El lugar preponderante que fueron tomando durante esos años la defensa de los derechos humanos y la protección del medio ambiente devastados por las políticas de los Estados promovió a las ONGs a un lugar estratégico. De ser molestas, y muchas veces descalificadas por los Estados, pasaron a convertirse en una realidad que ningún Estado puede desconocer.

El abogado chileno José Miguel Vivanco, que reside desde 1985 en Estados Unidos, es un alto funcionario de Human Rights Watch, probablemente una de las más influyentes ONGs de de-

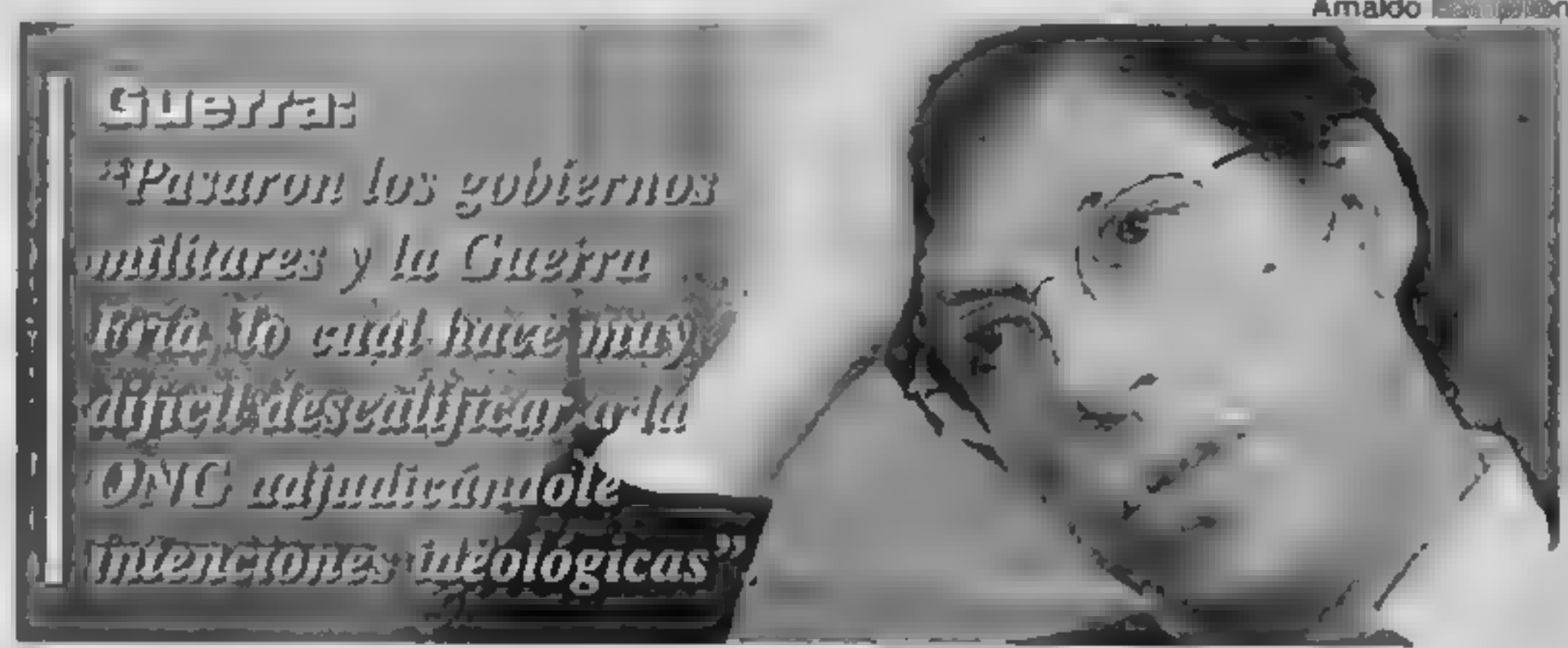
rechos humanos de ese país y forma parte de ese nuevo poder fiscalizador de los Estados que se ha ido desarrollando desde la sociedad civil.

Vivanco estuvo en Buenos Aires para participar en un seminario sobre legislaciones que limitan la libertad de expresión en América latina, organizado por el Committee to Protect Journalists (Comité de Protección de los Periodistas), de Estados Unidos, y la Asociación Periodistas, de la Argentina. Su testimonio no sólo es importante por la visión sobre los derechos humanos en la región, sino también por las problemáticas que afrontan las ONGs desde ese nuevo rol ya prácticamente institucionalizado que implica una nueva realidad en la toma de decisiones a nivel mundial.

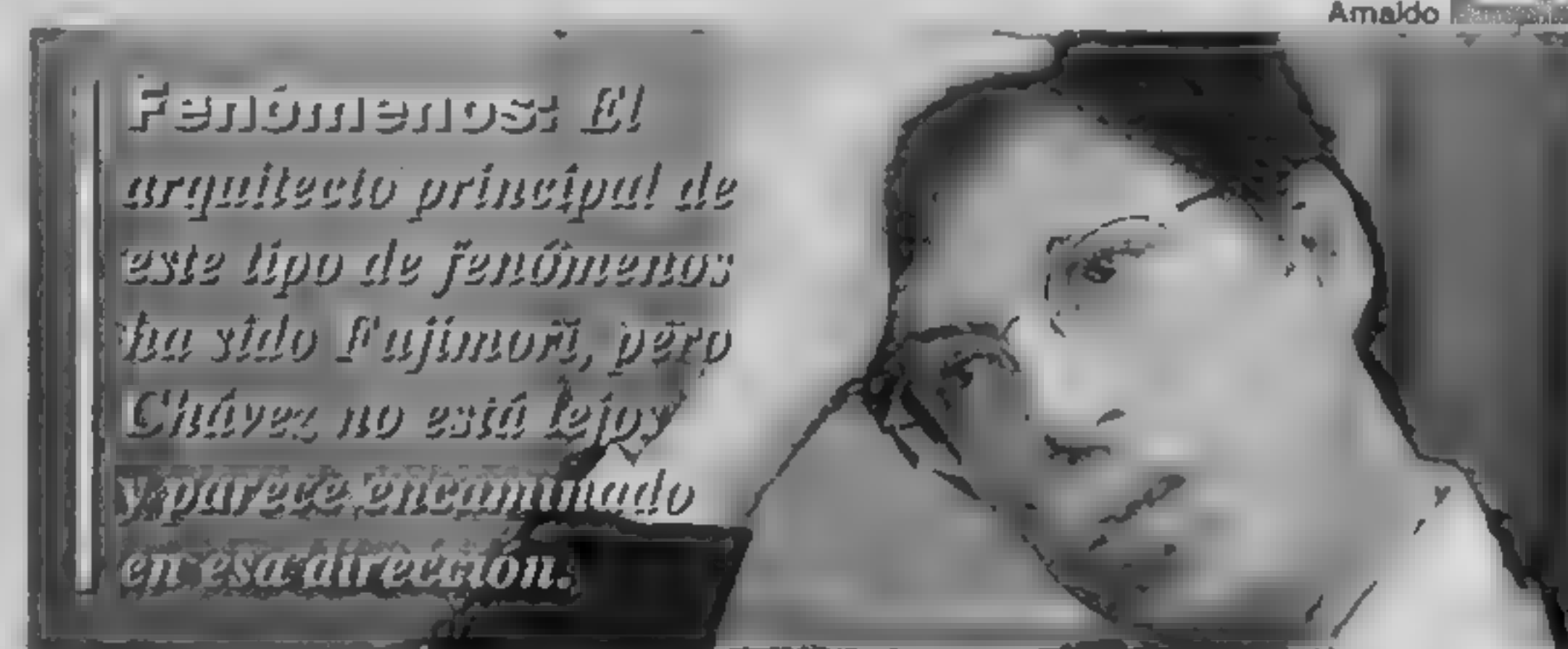


Amaldo Pampalón

Amaldo Pampalón



Amaldo Pampalón



Amaldo Pampalón







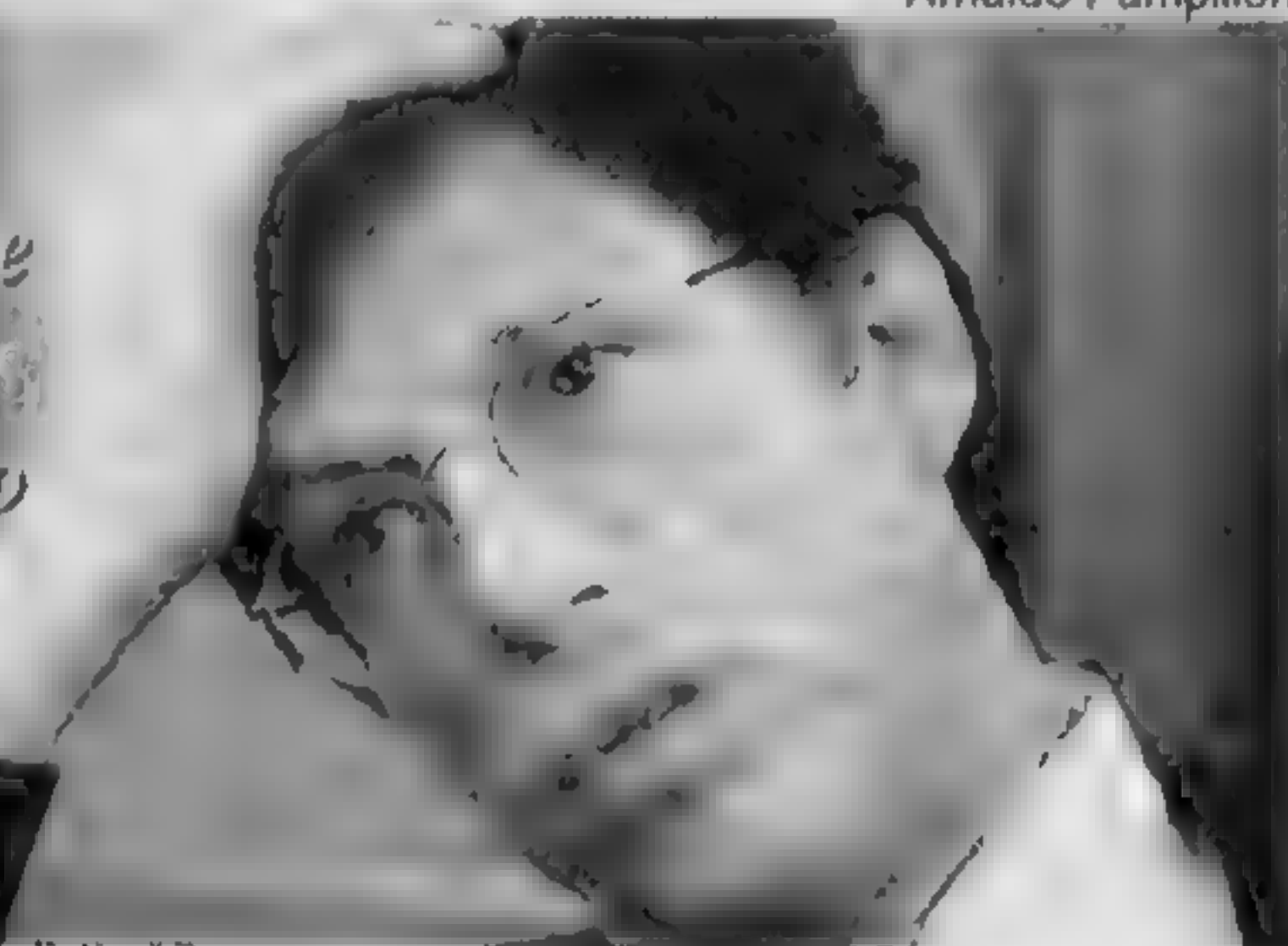
sobre las fuentes de las denuncias y los casos. Si se tratara por ejemplo de una denuncia de gatillo fácil o de brutalidad policial en la Argentina, lo que haría en primer lugar, sería recurrir al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Me pondría en contacto con ellos para saber cómo evalúan el caso, porque venimos trabajando con ellos desde hace tiempo y sabemos que pueden tener la capacidad como para evaluar esa denuncia en unas pocas horas.

—¿Cómo evalúa usted, como di-

sino también paraestatales, grupos armados, guerrillas, etc., a lo que hay que sumar niveles de impunidad que son los más altos de la región. Yo diría que esa es nuestra preocupación central en la región. Pero aparte de eso, con el advenimiento de la democracia representativa, con autoridades civiles electas, lo que en el pasado fueron violaciones a los derechos humanos producto de políticas de Estado, de carácter oficial, se han ido erradicando de la región, salvo en dos sitios: en Perú y en Cuba. En

Arnaldo Pampillon

**Fenómenos:** El arquitecto principal de este tipo de fenómenos ha sido Fujimori, pero Chávez no está lejos y parece encaminado en esa dirección.



interpretación, pero yo no tengo elementos como para afirmarlo. Sé que las policías provinciales aquí son poco profesionales, que también actúan con un alto nivel de brutalidad y que ha habido distintos intentos por depurarlas. Son problemas serios que no sólo existen aquí en la Argentina sino que se dan también en Brasil, México, Venezuela, en Chile... El de las policías que se conducen al margen de la ley con muy poco nivel de profesionalización y fiscalización es un problema bastante generalizado. En la región también hay problemas de libertad de expresión.

—Usted es abogado, pero también ejerce como periodista, conduciendo un programa para CNN...

—Algo de eso estoy haciendo, pero siempre sobre temas relacionados con el estado de derecho, la democracia, derechos humanos, temas más de orden jurídico si usted quiere.

—¿Esa actividad periodística es un complemento para su trabajo en derechos humanos?

—Yo creo que es un magnífico espacio para promover debate, para presentar puntos de vista diferentes, para analizar jurídica y políticamente desde una perspectiva de derechos humanos las realidades y las deficiencias en América latina. Realmente estoy muy satisfecho por mi participación en este programa. Se trata de promover un debate real, a veces las discusiones son muy fuertes, yo diría que francas, a veces se llega a posiciones demasiado radi-

calizadas, porque la intención es simplemente discutir con la mayor franqueza posible los distintos ángulos de un problema.

—Recuerdo un programa sobre Venezuela, donde la discusión alrededor de la personalidad del presidente Hugo Chávez fue muy fuerte...

—Este tema está muy relacionado con lo que hablábamos sobre América latina. Se ha avanzado bastante pero coexisten problemas serios de derechos humanos y los problemas

democracia representativa. Especialmente porque la gente la juzga, y en buena hora, por sus resultados, y todavía están muy lejos de responder las demandas mínimas de la población en materia social, económica, o de seguridad ciudadana. Y a esto hay que sumarle el surgimiento de líderes populistas que llegan al poder con el único afán de mantenerse en el poder y que gobiernan con fachadas de democracia donde todos los esfuerzos son deliberados para debilitar el concepto de estado de derecho y controlar los otros poderes, gobernar con jueces provisionales, prescribiendo la constitución política. El arquitecto principal de este tipo de fenómenos en esta región ha sido Fujimori, pero Chávez no está lejos y parece encaminado en esa dirección. Si a nivel regional no hay una actitud firme, inequívoca, decidida, para entender que la democracia se encuentra en entredicho y amenazada también cuando hay fraude electoral, como en el caso peruano, y si la reacción sigue siendo, como hasta ahora, tímida, yo creo que va a proliferar este fenómeno.

—¿Hay un entramado entre la crisis económica, la decadencia política y la situación de los derechos humanos?

—Evidentemente. La crisis económica, social, en América latina es un factor que directamente afecta la si-

Arnaldo Pampillon

**Gatillos:** Si se tratara de una denuncia de gatillo fácil en la Argentina, lo que haría sería hablar primero con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).



rector de América latina de Human Rights Watch la situación del continente respecto de los derechos humanos?

—Bueno, el caso colombiano sin dudas presenta una situación especial. Es un conflicto armado sumamente violento que se agrava día a día y donde no ha habido mayores progresos. Es desde hace muchos años la prioridad central de muchas de nuestras acciones en la región. Por muchas razones: la naturaleza del conflicto, el grado de violencia, el grado de responsabilidad que tiene muchos factores, no sólo estatales,

el resto de la región, en general, los problemas de derechos humanos están vinculados con problemas respecto de la administración de Justicia: falta de acceso a la Justicia, problemas de seguridad ciudadana, de brutalidad policial, torturas, prisiones, todo tiene que ver con un fenómeno vinculado con la administración de Justicia, en general.

—¿El advenimiento de los gobiernos democráticos no implicó una transformación de estructuras policiales y judiciales heredadas de las dictaduras?

—Esa es su pregunta y también su

están vinculados en general con la administración de Justicia. Son problemas estructurales, revelan falta de prioridad en estas temáticas, poca inversión de recursos, poco interés... Y normalmente los políticos democráticos, elegidos democráticamente, tienen posiciones muy demagógicas en torno de los problemas de seguridad ciudadana y cuando los enfrentan recurren a la mano dura, creen que la solución es una solución policial y no se dan cuenta de que es un problema bastante más complejo.

—¿Han recibido pedidos de gobiernos para fiscalizar algún tipo de proceso?

—Sí, nos han llamado para fiscalizar prisiones, problemas de libertad de expresión o legislación que está en contradicción con estándares internacionales sobre libertad de expresión. Por lo general el gobierno no sabe que tiene mala fama, mala reputación en esos temas y, como producto de algún comentario y de alguna crítica, el gobierno nos puede invitar para que hagamos algunas recomendaciones. Muchas veces eso puede ser una invitación genuina, pero es muy riesgoso porque nosotros no podemos caer en una actitud de asesores. Tenemos que mantener una total independencia, escogemos los temas en función de lo que entendemos que son nuestras prioridades y hacemos las evaluaciones en los términos más independientes. Lo que sí me preocupa es que se vaya debilitando poco a poco el concepto de lo que es la

tuación de los derechos humanos, porque no hay recursos ni voluntad política para invertir en Justicia. No quisiera ser tan tajante en que no hay voluntad política, pero creo que tanto ésta como los recursos, todavía son mínimos. Hay una enorme diferencia entre lo que los Estados debieran hacer y lo que se hace.

—¿Human Rights Watch hace un informe periódico sobre los derechos humanos en el mundo?

—Nosotros hacemos informes anuales, globales, de la situación en el mundo entero. En diciembre los difundimos, pero además tenemos múltiples publicaciones en los países que supervisamos que incluye Estados Unidos, Europa, etcétera.

—¿El informe que realiza el Departamento de Estado sobre derechos humanos tiene en cuenta sus conclusiones?

—Bueno, como nuestras publicaciones son públicas, no tiene necesidad de pedir las. Muchas veces recogen información nuestra y muchas veces nos citan. En ese aspecto ha mejorado bastante la relación con el Departamento de Estado. En el pasado teníamos bastantes diferencias porque la manera como ellos describían o evaluaban los hechos era muy diferente de la manera en que nosotros lo hacíamos. Estábamos en un contexto de Guerra Fría plena, donde lo ideológico jugaba un rol muy fuerte y afectaba esas evaluaciones. En este momento yo diría que los informes del Departamento de Estado, en general, son muy fidedignos.

## ¿POR QUÉ JOSÉ MIGUEL VIVANCO?

por L.B.

### Molestas, necesarias ONGs

Hace treinta años las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) expresaban una realidad si se quiere todavía lejana de la toma de decisiones a nivel mundial. El lugar preponderante que fueron tomando durante esos años la defensa de los derechos humanos y la protección del medio ambiente devastados por las políticas de los Estados promovió a las ONGs a un lugar estratégico. De ser molestas, y muchas veces descalificadas por los Estados, pasaron a convertirse en una realidad que ningún Estado puede desconocer.

El abogado chileno José Miguel Vivanco, que reside desde 1985 en Estados Unidos, es un alto funcionario de Human Rights Watch, probablemente una de las más influyentes ONGs de de-

rechos humanos de ese país y forma parte de ese nuevo poder fiscalizador de los Estados que se ha ido desarrollando desde la sociedad civil.

Vivanco estuvo en Buenos Aires para participar en un seminario sobre legislaciones que limitan la libertad de expresión en América latina, organizado por el Committee to Protect Journalists (Comité de Protección de los Periodistas), de Estados Unidos, y la Asociación Periodistas, de la Argentina. Su testimonio no sólo es importante por la visión sobre los derechos humanos en la región, sino también por las problemáticas que afrontan las ONGs desde ese nuevo rol ya prácticamente institucionalizado que implica una nueva realidad en la toma de decisiones a nivel mundial.



# Con abogados influyentes para no perder el juicio

Condenado en primera instancia, el cirujano plástico Rolando Pisanú contrató a dos de los abogados más caros del país, Jorge Sandro y Jorge Anzorreguy. Apeló ante el Tribunal de Casación.

Por Mariana Carbajal

El famoso cirujano plástico Rolando Pisanú contrató a dos de los abogados más caros del país, con la intención de zafar de la condena por mala praxis que le cayó encima dos meses atrás, al ser encontrado responsable por las lesiones sufridas por una paciente que quedó cuadripléjica, tras una operación estética múltiple. Se trata de los letrados Jorge Alberto Sandro y Jorge Anzorreguy, hermano del ex jefe de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), defensores de ricos y poderosos. Con sus influyentes firmas, Pisanú presentó un recurso de queja ante el Tribunal de Casación, con el objetivo de conseguir la anulación del juicio oral, de la sentencia o sencillamente su absolución. La llave que abriría el camino para la estrategia de los abogados está en manos de la Sala II.

Sandro y Jorge Anzorreguy son conocidos en el ambiente judicial por sus buenas conexiones. Este último comparte el estudio con su

hermano Hugo, ex jefe de la SIDE y cuñado de Eduardo Moliné O'Connor, uno de los miembros de la Corte Suprema de Justicia, vinculado con el menemismo.

Sus buffetes atienden a las principales empresas, a los protagonistas de la política y a muchos nom-

**Costos:** Una condena en el fuero penal lo dejaría en desventaja para enfrentar la demanda civil por una indemnización de 3,5 millones de dólares.

bres del poder. Y son muy caros. "Cobran no menos de 100.000 pesos para empezar a hablar", confió otro abogado. Ex juez de sentencia y ex camarista del Crimen (el más joven, se dice, de la historia judicial argentina), Sandro asesoró ocasionalmente a Alfredo Yabrán, se convirtió en abogado externo de IBM en el pico de las denuncias contra la corporación por el affaire-Banco Nación y fue defensor de

Gregorio Ríos, condenado en el crimen de José Luis Cabezas. En el recurso presentado ante el Tribunal de Casación, Sandro aparece patrocinado por Jorge Anzorreguy. No es la primera vez. Apelaron a la misma fórmula en el caso del Sanatorio Güemes, durante una investigación que llevó a la cárcel al juez Remigio González Moreno, acusado de cohecho.

Pisanú fue condenado a seis meses de prisión en suspenso y a un año y seis meses de inhabilitación para ejercer la medicina, por "lesiones culposas" a Alicia Romagnoli de Piagentini, una paciente santafesina que quedó postrada a los 42 años, con una incapacidad del ciento por ciento, después de una operación estética en la que el cirujano le practicó una lipoaspiración, un lifting facial y retoques en la nariz, el mentón y los párpados. La intervención fue el 15 de agosto de 1996 en la Clínica Excelsitas, del barrio porteño de Belgrano. En la misma causa también fue condenado el anestesiólogo que actuó en la operación, Enrique Stelmazewski. No fue el resultado de la



Pisanú, condenado a seis meses de prisión por mala praxis. Una paciente suya quedó cuadripléjica tras una cirugía estética.

cirugía estética en sí mismo lo que se juzgó, sino el desempeño de Pisanú y Stelmazewski al concluir la cirugía, cuando la mujer fue llevada del quirófano a una sala común. Según testigos, Romagnoli no se encontraba "completamente recuperada" y sufrió un paro cardiopulmonar, que le ocasionó un daño cerebral irreversible. La paciente, madre de tres hijos, era una profesional exitosa, que regentaba una agencia de seguros.

Desde que fue denunciado y hasta la condena que le dictó el juez en lo Correccional N° 6, Eduardo Etcharrán, Pisanú mantuvo a los mismos defensores, uno de ellos Rubén Casset. Durante el proceso y hasta último momento, el cirujano plástico estuvo confiado en que sería absuelto. Tanto es así que horas antes de que se leyera la sentencia, el 3 de abril, anunció a través de sus asistentes que al día siguiente brindaría una conferencia de prensa en un hotel céntrico. El fallo adverso le cambió los planes y la reunión con los periodistas fue abruptamente cancelada. El mismo 3 de abril, un grupo de abogados de la Capital Federal recorrió las calles de Santo Tomé, la ciudad santafesina en la que vive Alicia Romagnoli y su familia. Se-

gún contaron vecinos del lugar, estuvieron averiguando sobre los bienes de la familia Piagentini. En aquel momento se especuló que habrían sido enviados por Pisanú, con la intención de iniciar —con un fallo absolutorio en sus manos— una demanda por "daños y perjuicios" contra los Piagentini. Tras la condena, Pisanú resolvió contratar a dos de los abogados más caros e influyentes del país. La condena en el fuero penal lo deja en desventaja para enfrentar la demanda civil que la familia Piagentini le inició: le reclaman una indemnización de 3,5 millones de dólares. Con la firma de Sandro y Jorge Anzorreguy, Pisanú presentó, primero, un recurso de casación contra la sentencia, en el que solicitó la anulación del fallo y del juicio oral, al cuestionar, entre otros puntos, que haya sido el mismo magistrado el que realizó la instrucción y dictó la condena. Pero como el pedido fue rechazado por Etcharrán, los abogados presentaron directamente un recurso de queja ante el Tribunal de Casación, para que resuelva si es correcto el pedido anterior. La resolución está en manos de la Sala II, integrada por los jueces Raúl Madueño, Juan Edgardo Fégoli y Wagner Gustavo Mitchell.

## POLICIAS DETENIDOS POR HOMICIDIO

### Enfrentamiento fraguado

Tres policías rosarinos fueron detenidos, acusados de fraguar un enfrentamiento y matar a dos jóvenes delincuentes que, virtualmente, habrían sido fusilados. Las víctimas habían escapado de un centro asistencial donde estaban detenidos y el miércoles último cayeron abatidos en lo que se hizo aparecer como un enfrentamiento armado. Pero según el testimonio de vecinos de la zona donde ocurrió el hecho, los policías, tras detenerlos, "les pegaron, los obligaron a darse vuelta y les efectuaron disparos de espaldas".

Los detenidos fueron identificados como el oficial subayudante Miguel Ángel Vallejos y los agentes Roberto Flores y Javier Gastón Benítez, integrantes del Comando Radioeléctrico de Rosario. La medida fue dispuesta el viernes por el juez de instrucción Jorge Eldo Juárez,

en base a declaraciones de dos testigos que dijeron que los fallecidos no habrían ofrecido resistencia. El mismo juez, poco después del hecho, había detenido a los uniformados pero posteriormente dispuso dejarlos en libertad tras tomarles declaración.

El magistrado dispuso la incomunicación de los policías, a quienes imputó por el presunto delito de homicidio de José Zauli, de 25 años, y Pablo David Farías, de 23, quienes fueron baleados en Bouchard al 3500, en el Barrio Municipal de Rosario. Los dos murieron al ser trasladados gravemente heridos al Hospital de Emergencias. Los fallecidos, junto a un tercer cómplice, se habían fugado el martes por la noche del Policlínico Eva Perón, en la ciudad de Granadero Baigorria, 10 kilómetros al norte de Rosario, donde se encontraban alojados bajo custodia policial.

HOY 22 HS.  
**TELEVISION REGISTRADA**

Lo mejor, lo peor y lo más increíble de la televisión. Fabián Gianola, Claudio Morgado y un invitado muy especial registran todo.



HOY 23 HS.  
**POR ESE PALPITAR**

Dos hermanos, comparten algo más que su origen. Comparten una misma mujer. Andrea Pietra, Emilia Mazer, Carlos Santamaría y Alejandra Darín.



**AMERICA**



INTERCAMBIO DE BEBES EN UN HOSPITAL DE CONCORDIA

# Errores que mecen la cuna

Por Pedro Lipcovich

“Me parece que hay un error...”, dijo César Rodríguez, con esa timidez que tienen los pobres delante de los doctores, pero en el Servicio de Obstetricia del Hospital Heras —en Concordia, Entre Ríos— le contestaron que no, que esa bebé era su hija. César y su mujer, María de los Angeles Salas, no se conformaron y fueron a los Tribunales: un análisis de ADN estableció que la chiquita no es hija de ellos. Todo indica que, por error, su hijo fue entregado a otra pareja, la de los verdaderos padres de la nena que los Rodríguez bautizaron Soledad. Esos padres recibirán esta semana la amarga novedad. Entretanto, los nenes han pasado ya diez meses con los papás equivocados, y los Rodríguez ahora tienen miedo de, en vez de recuperar a su hijo, perder a la nena con la que se han encariñado: temen que “al vernos humildes, piensen que no somos buenos padres”.

En el parto, el lunes 16 de agosto de 1999, la doctora le había dicho a María de los Angeles que había nacido un varón pero después, cuando le entregaron el bebé, se trataba de una nena. De manera simétrica, otra mujer en la maternidad había comentado: “Yo creí que había tenido una nena pero es un varón”. Entonces ellos preguntaron, pero les dijeron que todo estaba bien. La llamaron Soledad Antonella. Al día siguiente, cuando César fue a pedir la constatación de nacimiento para anotarla en el Registro Civil, figuraba: “Sexo: masculino”. Insistió en que había un error y, después de hacerlo esperar un rato, le contestaron que sí, que el certificado estaba mal y le dieron otro con “Sexo: femenino”.

Los Rodríguez no se dieron por conformes y fueron a la Defensoría de Pobres y Menores de Concordia, donde la abogada Patricia Pérez les sugirió hacer la denuncia ante el Juzgado de Instrucción N° 1, a cargo de Martín Carbonell. El juez ordenó un análisis de ADN: con un 99,99 por ciento de probabilidad, el examen

En el parto le dijeron que había nacido un varón, pero le entregaron una nena. La pareja fue a la Justicia y después de diez meses confirmaron que no era su hija. Ahora tienen miedo de perderla.

Gentileza diario el Sol de Concordia



María de los Angeles Salas, con la pequeña Soledad, la niña que le entregaron por error.

go constitucional”, adelantó a este diario una fuente próxima al juzgado.

La misma fuente comentó que “todo hace presumir que en el Hospital Heras hubo un error pero que no hubo dolo, intención de perjudicar”. Ya que, tratándose de sustitución de identidad, el Código Penal no prevé la figura del delito culposo —por negligencia, impericia o imprudencia—, los responsables no serían procesados, aunque podrán merecer sanciones administrativas en el Hospital. Por otra parte es previsible que ambas familias entablen contra los responsables un juicio civil por daño moral.

El obstetra Julián Rivas, que en ese momento ejercía la jefatura del Servicio de Obstetricia del Heras, re-

conoció para este diario que “pudo haber un error en la entrega de los bebés”. Allí, la rutina es tomar a los recién nacidos una impresión plantar; en la misma hoja se registra la huella digital de la madre; enseguida, se le pone al bebé una pulsera identificatoria. “En ese momento no había pulseras, de modo que los identificábamos con cinta adhesiva; pudo haber una equivocación al escribir el nombre en la cinta”, dijo Rivas, y señaló que “el sistema de identificación no había fallado nunca”. En rigor, si los bebés intercambiados hubieran sido del mismo sexo, los padres no habrían tenido motivo para sospechar un error.

El actual director del Hospital Heras, Miguel Angel Nicola, destacó ante este diario que “el servicio de

Obstetricia siempre fue un orgullo del hospital: es el segundo de la provincia por la cantidad de partos, más de 3000 por año, y siempre funcionaron las precauciones para evitar robos de bebés”. La doctora Patricia Ledo, quien dirigía la institución el año pasado, afirmó que “en ningún momento quedó asentado un reclamo de los Rodríguez”.

Entretanto, el juez Carbonell solicitó al juzgado de menores de Concordia la intervención de sus psicólogos: “El final previsible es que ca-

**Miedo: Los Rodríguez tienen miedo de perder a la nena con la que se han encariñado: temen que “al vernos humildes, piensen que no somos buenos padres”.**

da bebé vuelva con su familia biológica, pero no será fácil: lo mejor será que las familias se conozcan y se vayan adaptando de a poco”, observó la fuente judicial.

Mientras tanto, los Rodríguez todavía no encontraron a su hijo pero ya saben que Soledad Antonella, según las leyes de la biología, no es hija de ellos. Ante las cámaras de la tele local, María de los Angeles sólo pudo llorar en silencio mientras Mariana Rojas, hermana de César, decía: “No queremos que se lleven a la nena porque es la primera hija y ellos están muy encariñados. Acá la cuidamos muy bien, aunque mi hermano está por ahora sin trabajo”, dijo, con el temor de que “otra familia la reclame porque, al vernos humildes, piensen que la nena no está bien”.

## PROFESOR

El profesor de música detenido el viernes a raíz de denuncias por presunto abuso deshonesto a alumnos de un jardín de infantes del barrio de Núñez declaró ayer durante siete horas ante la jueza de menores Adriana Leiras y quedó alojado en la Alcaldía del Palacio de los Tribunales porteño. El hombre, de 31 años, identificado por la policía como Fabio Daniel de la Fuente, fue llevado a las 8.30 desde la comisaría 35. Según voceros policiales, la causa fue caratulada como “averiguación de violación”. La denuncia había sido realizada por los padres de una alumna del jardín Nueve Lunas, cuyas autoridades separaron preventivamente del cargo al docente.

## Niñera con preventiva

Un juez de garantías de San Isidro dictó la prisión preventiva para la niñera María Norma González, acusada de sustraer al menor Pablo Dunkler, a quien cuidaba en una casa de San Isidro, y llevarlo a la provincia de Mendoza. La mujer quedó detenida, acusada de “sustracción de menores” —delito no excarcelable que prevé una pena de entre 5 y 15 años de prisión—, y de “supresión de estado civil”. La medida fue dictada por el juez Orlando Díaz ante el pedido del fiscal Ricardo Costa.

## Fratlicelli, en familia

El juez Carlos Fraticelli visitó ayer, por segunda vez, a su mujer, Graciela Dieser, detenida por el crimen de Natalia, la hija del matrimonio, aunque esta vez, a diferencia de la anterior, procuró evitar a la prensa. Fraticelli llegó al Hospital Gutiérrez de Venado Tuerto, donde Dieser cumple su detención, en un remis, junto a su hijo Franco y a dos amigos de su hija Natalia. Luego solicitó a la policía que lo trasladara hasta un lugar de Venado Tuerto donde abordó un automóvil particular, de regreso a Rufino. La visita se habría extendido desde las 13.30 a las 17.

## Los crímenes en Brasil

Un total de 515.986 brasileños fue asesinado entre 1979 y 1998, según un estudio del Ministerio de Justicia, que sirvió de base para la elaboración del Plan Nacional de Seguridad Nacional. Ese número, según comparaciones hechas por la prensa brasileña, es similar al de muertos durante los ocho años de la guerra entre Irak e Irak y equivale a la sexta parte de las víctimas de la Guerra de Vietnam. De acuerdo con el informe, el número de homicidios aumentó en más de un 250 por ciento en esos veinte años.

HABIAN SIDO DETENIDOS EN TIGRE POR EXTORSION

## Policías libres por fallas procesales

Dos policías que estaban presos, acusados de extorsionar a un hombre a quien pidieron 5000 pesos para no detenerlo por la venta de camionetas mellizas, fueron liberados por un juez de Garantías de San Isidro, que declaró nula una grabación como prueba del delito y detectó otras falencias en la investigación. La decisión se produjo en medio de la disputa entre jueces y fiscales de ese departamento judicial por la aplicación del Código de Procedimientos.

La medida que dispuso la libertad de los policías fue tomada por el juez de Garantías de San Isidro Juan Makintach. El fiscal a cargo de la investigación, Lino Mirabelli, quien había solicitado la prisión preventiva de los uniformados, apeló la decisión ante la Cámara de Apelaciones de San Isidro.

En el momento de ser detenidos, los dos policías liberados ahora trabajaban en la comisaría de General Pacheco. La medida de Makintach también benefició a un civil acusado de ser intermediario entre los policías y el denunciante. El caso se inició el 11 de mayo último, cuando dos policías detuvieron a un hom-

bre y le exigieron 5000 pesos para no iniciarle una causa por la venta de camionetas mellizas.

Según la investigación, los policías también exigieron al hombre que devuelva al comprador de las camionetas el dinero que había recibido por la venta. Luego, el hombre que denunció la extorsión pactó encontrarse con los policías y el comprador de las camionetas para pagar los 5000 pesos. El encuentro, supervisado por la fiscalía, se hizo el 12 de mayo. Ese día los policías y el intermediario fueron detenidos tras recibir el dinero.

Para probar el delito, la fiscalía

había fotocopiado el dinero y realizó una grabación de las charlas. En su pedido de prisión preventiva, el fiscal entendió que los dos policías eran autores del delito de extorsión en grado de tentativa.

Sin embargo, Makintach declaró nulas la desgrabación de la cinta y las fotocopias de los billetes porque se hicieron “sin el control de la defensa de los imputados, como lo establece el Código Procesal”, explicó el juez a **Página/12**. Makintach objetó además que el fiscal no haya convalidado ante su juzgado los pasos que dio “como actos de carácter definitivo”.

**Error: “En ese momento no había pulseras, de modo que los identificábamos con cinta adhesiva; pudo haber una equivocación al escribir el nombre en la cinta”.**

determinó que la nena no es hija de María de los Angeles.

Ya con la certeza de que había habido un error, el juez Carbonell se cuestró las historias clínicas de todas las mujeres que habían dado a luz ese día en el Heras, y tomó declaración a médicos y enfermeras. De la docena de partos de aquel lunes, tres se produjeron casi al mismo tiempo, alrededor de las 7 de la mañana: uno fue el de María de los Angeles Salas y otro el de la señora que se sorprendió cuando le entregaron un varón: ella será citada esta semana por el juez, quien pedirá una prueba de ADN.

No es seguro que esta mamá acepte hacerle la prueba al nene: “Si se niega, todo va a ser más difícil pero el juez va a ordenar el análisis de manera compulsiva, ya que el derecho del niño a su identidad tiene ran-



Tenemos todo lo que usted necesita para su empresa: Motos, camionetas, mailing, personal capacitado para fijos.

Paraná 123 • 6° Piso • Of. 137 (1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

**Bicicletas \$3**  
CENTRO Y MICROCENTRO

• Trámites bancarios • Cobranzas • Mailings  
• Entregas en mano de documentación personal y comercial • En Capital y Gran Bs. As. • Pasos  
• Entrega de medicamentos • Despacho y retiro de encomiendas • Trámites registrales



# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## La Mesa de la Paz

La Mesa de Diálogo, formada por el gobierno chileno, representantes de las Fuerzas Armadas y abogados de derechos humanos, alcanzó esta semana un compromiso para que se conozcan los datos de 1200 desaparecidos durante la dictadura de Pinochet. El acuerdo fue muy criticado por los familiares de desaparecidos porque abre la puerta para la impunidad del ex dictador.

La Tercera

El contenido del documento emanado de la mesa de diálogo es extremadamente grave. Pretende imponer la denegación de justicia respecto de las violaciones de los derechos humanos. Se reproduce el espíritu de los bandos de la junta militar, justificando el alzamiento sedicioso. Se busca equiparar el genocidio de la dictadura en base al terrorismo de Estado institucionalizando con las legítimas y heroicas acciones de resistencia democrática de quienes defendieron la vida y dignidad de los chilenos ante la opresión criminal. Nos movilizaremos para impedir esta tremenda concesión al militarismo. Seguiremos luchando para que este intento de impunidad se estrelle contra la voluntad mayoritaria de los chilenos.

(Gladys Marín, secretaria general del Partido Comunista)

El Mercurio

El texto final acordado en la Mesa de Diálogo ha logrado un amplio respaldo ciudadano, al cual sólo han restado representantes de la extrema izquierda, encabezada por el Partido Comunista. El documento reconoce que la violencia política propiciada por algunos sectores condujo a los hechos del 11 de septiembre de 1973. Asimismo, establece que los atropellos a los derechos humanos fueron cometidos por "agentes del Estado" y no eran parte de una política del gobierno. Y también se reconoce que algunos opositores al régimen militar recurrieron a la violencia política. Ambas conductas son categóricamente condenadas. Este acuerdo abre esperanzas de superar finalmente la honda división entre los chilenos producida hace ya tres décadas.

(Editorial)

Punto Final

El acuerdo logrado en la mesa de diálogo es, claramente, un retroceso respecto del Informe Rettig. Un parto de los montes que parece una sospechosa operación de propaganda lanzada en un momento oportuno para aprovechar el anhelo de verdad y justicia que domina en la ciudadanía. El acuerdo fue solemnizado por todos los poderes del Estado, las iglesias y por el ex candidato presidencial de la derecha, Joaquín Lavín. No habría resultado sorprendente si hubiera asistido también algún familiar del ex dictador, ya que el acuerdo no le provocará molestia ni irritación alguna. Al contrario, lo favorece al mostrar un perfil benévolo de las Fuerzas Armadas y del rol histórico de la dictadura.

(Editorial)

## Los coreanos sean unidos

Por primera vez desde su división en dos países, los presidentes de Corea del Norte, Kim Jong-Il, y del Sur, Kim Dae-Yung, se reunieron en la capital norcoreana Pyongyang como un primer paso a una reunificación a la alemana que aún parece muy lejana. Alcanzaron, sin embargo, acuerdos para reunir a familias separadas por la guerra de Corea (1950-1953).

International Herald Tribune

¿Qué llevó a que el norcoreano Kim Jong-Il aceptara la rama de olivo que le tendió su par del sur Kim Dae-Jung? Pudo haber decidido que Kim Dae-Jung era ideal para dar ayuda a su economía en crisis. También debe haber calculado que la muestra de cooperación coreana fortalecería sus esfuerzos para mejorar sus relaciones con otros países, especialmente Japón y Estados Unidos. Pero también pudo querer crear desencuentros entre esos países y Corea del Sur, que no ve los temas de misiles balísticos y armas nucleares con la misma urgencia. Una cosa es clara: los pasos de Kim Jong-Il para superar la división coreana reflejan una nueva confianza de que su régimen sobrevivirá incluso si busca ayuda exterior.

(Han Sung Joo)

The Korea Herald

La cumbre histórica en Pyongyang ha revivido las esperanzas del pueblo coreano por la reunificación de la península. Pero parece existir una diferencia básica entre los modelos que cada parte prevé para la unificación: Corea del Norte planteó crear una confederación que permita la existencia de dos sistemas políticos, mientras que el Sur busca la unidad con una fórmula de tres etapas. Va a tomar mucho tiempo y paciencia para que el gobierno de Corea del Sur defina y forme un consenso sobre su política de unificación. Ninguna parte se puede permitir un principismo intransigente. Se requiere un diálogo sostenido, basado en el realismo político. Hay que evitar apresurarse o ilusionarse demasiado.

(Robin Rhee)

Mainichi Shimbun (Japón)

El acuerdo firmado entre las Coreas marcó el comienzo de una nueva era. Pero debemos tener siempre en cuenta que el diálogo entre ambas partes recién comenzó y podría romperse en cualquier momento. Además, el acuerdo no menciona los programas norcoreanos de misiles balísticos y armas nucleares. Corea del Norte deberá suspenderlos si desea mejorar sus relaciones con sus vecinos. El acuerdo entre las Coreas también aumentará la presión sobre Japón para que progrese en sus negociaciones con Corea del Norte. Y muchos surcoreanos han instado a Tokio a aportar capital financiero para aumentar los contactos económicos con el norte. Pero en este caso apoyamos la actitud práctica adoptada por nuestro gobierno.

(Editorial)

## ¿Otra Siria?

El martes fue enterrado el presidente sirio Hafez al-Assad. Su hijo y más que probable sucesor, Bashar, ya fue designado secretario general del partido Baath (en el poder desde hace 47 años) como primer paso hacia la presidencia. Analistas políticos y líderes internacionales coinciden en señalar que Bashar será más flexible en las negociaciones de paz con Israel.

Washington Post

No había posibilidades de un acuerdo con Israel mientras el presidente sirio fuera Hafez al-Assad. El tema que un acuerdo implicará un acercamiento inevitable a Occidente. En ese contexto, los sirios hubieran esperado que su vida mejorara: fin a la ley de emergencia, a los encarcelamientos sin juicio, menos censura, menos control sobre todas las instituciones públicas. En otras palabras, hubieran esperado que un acuerdo con Israel llevara a Assad a abandonar sus instrumentos totalitarios de gobierno. Ahora que no está Hafez al-Assad, su sucesor, está en condiciones de hacer todo esto. Es por eso que la paz sirioisraelí está más cerca que nunca.

(Daniel Pipes, autor de varios libros sobre Siria)

Haaretz

Es esperable que Bashar al-Assad se tome mucho tiempo para reiniciar las negociaciones de paz con Israel. Pero es posible que escoja el campo de la política exterior para hacer su primera movida como presidente. Israel debe estar preparada para esta contingencia. Sin embargo, buena parte del asunto dependerá de la opinión pública. Bashar debería dirigir parte de su discurso al pueblo israelí y no confrontarlo abiertamente, como hacía su padre. Y es probable que lo haga, dado que fue educado en Occidente y conoce la influencia de la opinión pública a la hora de resolver estas cuestiones. La capacidad de cualquier líder israelí para negociar un acuerdo de paz dependerá también del grado de apoyo público que disponga.

(Editorial)

New York Times

Para entender la política siria tras la muerte de Bashar hay que ir al videoclub y alquilar tres películas. Primero, *Pinocho*, porque Bashar al-Assad es Pinocho y tenemos que descubrir quién es su Yepeto. Segundo, *El mago de Oz*, porque ahora los sirios están cantando "La bruja ha muerto": festejan el fin de la cruel tiranía de Al-Assad y esperarán prontas mejoras en su nivel de vida bajo Bashar. Tercero, *El Padrino II* porque el hermano exilado de Assad, Rifaat, podría ser una amenaza para Bashar. ¿Recuerdan la escena cuando Michael Corleone descubre que su hermano le es desleal y lo hace asesinar en un bote de pesca? Si yo fuera Rifaat, no iría a pescar con desconocidos.

(Thomas L. Friedman)



Pancartas de ayer, contra el gobierno del laborista Ehud Barak. Enfrenta el descontento palestino y una posible ruptura de su coalición.

# Esplendores y miserias israelíes

▲ Ayer Israel tuvo, al menos, un motivo de celebración, uno de alivio y otro de inquietud. Y dio una rotunda desmentida. Pudo celebrar que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas confirmara la retirada de sus tropas del Sur del Líbano, aliviarse por haber esbozado un acuerdo que evitará la ruptura en la coalición de gobierno (el matrimonio del laborismo con el partido religioso Shas), y constatar una vez más con alarma el estancamiento del diálogo con los palestinos. Las Fuerzas Armadas advirtieron al premier Ehud Barak de la posibilidad de un conflicto militar si el proceso de paz no avanza. Y el Ministerio de Defensa desmintió una noticia publicada ayer por el británico *Sunday Times*, según el cual Israel había efectuado exitosas pruebas nucleares submarinas.

Luego de intensas negociaciones con Rusia, el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó ayer de forma unánime el cumplimiento de la retirada israelí del sur libanés. Esta votación allanó el camino para el estacionamiento de nuevas tropas de paz de la ONU en el Líbano y la restitución a Beirut del control total sobre la región, que desde 22 años estaba ocupada por Israel. El Consejo aprobó así el informe del secretario general de la ONU, Kofi Annan, que verificaba el repliegue israelí. La jornada estuvo sin embargo signada por el pedido del representante ruso, en consonancia con la postura libanesa, de suspender la votación porque aseguró la existencia de "nuevas informaciones" que contradecían la confirmación de que los israelíes abandonaron por completo la por ellos auto-proclamada "zona de seguridad".

## Extorsión:

*El laborismo israelí parece dispuesto a pagar el rescate de la extorsión de sus aliados ultraortodoxos y dar más dinero para la religión.*

y mayor autonomía para las escuelas religiosas regentadas por el Shas, y la creación de una nueva autoridad de radiotelevisión que legalice las radios partidarias. El pacto marca un nuevo éxito para Shas, que ha fusionado con astucia la teología ultraortodoxa y la reivindicación del orgullo étnico herido de los judíos de origen mediorientales, tradicionalmente despreciados por la élite de origen europeo. Con 17 diputados en el parlamento israelí, el Shas es el segundo partido en importancia en la coalición gubernamental.

LA PAZ ENTRE ERITREA Y ETIOPIA

## Pobres contra pobres, el fin

▲ Para la mayoría sólo fue un primer paso en dirección a la paz. Pero para muchos eritreos el acuerdo de alto el fuego firmado ayer por Etiopía y Eritrea en Argel no fue un acuerdo entre pares sino que permitió a sus rivales imponer varias de sus condiciones.

De hecho, el texto del acuerdo permitiría interpretar que el gobierno etíope pudo influir de forma decisiva con su victoria en los campos de batalla al redactar el plan de paz de quince puntos aprobado por la Organización para la Unidad

Africana (OUA). El cese del fuego significa el fin, aunque sea provisorio, para dos años de guerra en esta estratégica región de África oriental. "Si con esta base se podrá mantener un cese del fuego a largo plazo en esta región tan belicista, es algo que no está asegurado", opinó un diplomático occidental. Mientras tanto reina la esperanza, ya que desde hace unos días finalizaron los combates entre las tropas de dos de los países más pobres del planeta, que en los pasados dos años les costó la vida a más de 100.000 personas.





AFP



AFP

Cien mil personas se reunieron ayer en el centro de México D.F. Fue para escuchar al candidato del PRI, Francisco Labastida.

EL PRI CERRO SU CAMPAÑA EN LA CAPITAL MEXICANA

# A Dios rogando y con el mazo...

**El País**  
**de Madrid**

Por Juan Jesús Aznárez  
Desde México

“Sólo los que se sienten derrotados pregonan fraudes anticipados que sólo existen en su imaginación. Además, las elecciones se ganan con los votos de las mexicanas y los mexicanos, no con las empresas extranjeras.” Con esta doble alusión a su gran fantasma, el candidato del oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI), Francisco Labastida, cerró su campaña en México DF, frente a 100.000 personas reunidas en el Zócalo, la plaza central de la ciudad. Por su parte, el fantasma, Vicente Fox, candidato del Partido Acción Nacional (PAN), ex empresario de Coca-Cola y continuo denunciante de un hipotético fraude, dijo ayer en Xalapa que “el PRI-Tanic se hunde irremisiblemente”. Faltando dos semanas para las elecciones presidenciales, Labastida y Fox están empatados en las encuestas y, además de atacarse, buscan seducir al voto católico. Según una encuesta publicada por el diario *Reforma*, el 85 por ciento de los

Mientras Fox y Labastida se atacan en los actos de campaña, sus equipos buscan el apoyo de la influyente Iglesia Católica.

mexicanos confían “mucho” o “algo” en la Iglesia, contra un 24 por ciento en los partidos.

El conservador PAN parte con ventajas históricas en la disputa de los votos católicos, pues los fundadores del PRI prohibieron en los años '30 a gobernadores como el de Tabasco, Tomás Garrido, que ordenaba a sus subordinados saludarlo marcialmente al grito de “¡Dios no existe!”. El cacique se cuadraba al responder: “¡Ni ha existido!”. El funcionario, según los historiadores, llamó Luzbel a su hija, y pertenecía a la generación que apaleaba hostias consagradas hacia los pesbres de las mulas de tiro. Otros gobiernos estatales prohibieron el agua bendita por razones de salud.

Hoy, los políticos tienden puentes con las distintas iglesias tras el reconocimiento oficial de éstas hace ocho años, una vez reformado el Artículo 130 de la Constitución, pues las sotas son un activo muy valioso. El católico practicante Fox, y más inesperadamente Cuauhtémoc Cárdenas, candidato del Partido de la Revolución Democrática

(PRD, centroizquierda, tercero en los sondeos de opinión), visitaron al papa Juan Pablo II. “No soy un político anticlerical”, dijo el hijo del general y presidente Lázaro Cárdenas, defensor de la educación laica y de la separación entre Iglesia y Estado. Antonio Roqueñi, juez eclesiástico, que representó legalmente a la arquidiócesis de México, sostiene que los políticos ya no pueden prescindir de las jerarquías religiosas. De hecho, nadie las ha atacado durante la campaña, aunque en privado no pocos cuadros de PRI quisieran a los pulpitos sumisos, silenciosos, como antes.

La relación entre los clérigos y los políticos fue discreta, pero ahora “todos los candidatos se bendicen y promueven con los obispos”, agregó Roqueñi. Aprovechando el espacio abierto, el Episcopado impartió doctrina arremetiendo contra el PRI en una pastoral política que calificó de pecado moral y grave ofensa a Dios los fraudes electorales atribuidos al PRI durante décadas. La feligresía, no obstante, votará dividida, pues no sólo la fe in-

fluye en su voto; también influyen consideraciones terrenales.

Desde su catolicismo de siempre, Vicente Fox difundió semanas atrás una declaración de intenciones, favorablemente acogida por el Episcopado, en la que ofreció cambios constitucionales en favor de una mayor influencia de la Iglesia en el Estado, en el sistema educativo y se pronunció contra el aborto. “El asunto del aborto es delicado y no lo va a tocar mucho en campaña”, comenta uno de sus colaboradores. El candidato, hábil a varias bandas, declaró que aunque la prohibición del aborto es absoluta por parte de la Iglesia, también lo es en el caso del divorcio y hay matrimonios que se anulan. Tampoco el priísta Francisco Labastida perdió el tiempo en su objetivo de hacerse con el clero, y en la primera cena tras su renuncia a la Secretaría de Gobernación (Ministerio del Interior), el 21 de mayo de 1999, para presentar su candidatura a la presidencia, invitó al cardenal Norberto Rivera y a siete de los más influyentes obispos de México. La respuesta de la Iglesia fue un documento titulado *Del encuentro con Jesucristo a la solidaridad con todos*, que irritó sobremanera al PRI, que lo considera una dura crítica al modelo económico aplicado por el gobierno de Ernesto Zedillo.

## SUBRAYADO

Por Alfredo Grieco y Bavió

### Otra de Tom y Jerry

En las noticias internacionales, algunos conflictos parecen ya clásicos. Y, por eso, más inmediatamente inteligibles. A pesar de los avances y retrocesos, y de los cambios sustantivos que hacen que nuestras percepciones, inducidas o filtradas por esquemas de otras épocas, resulten equivocadas. Generalmente tienen su origen en la Guerra Fria, desmenuzada en otras muchas de alta o baja intensidad que Washington y Moscú libraron por procuración. Dictaduras o intervenciones norteamericanas en América latina (o el embargo comercial a Cuba, esa forma moderada de intervenir), guerras de liberación nacional contra las potencias coloniales en África o Asia (o en Irlanda, la colonia más cerca de Londres), Vietnam, la ETA. Enfrentamientos como el de las dos Coreas, que esta semana hicieron sus primeros ademanes hacia una reunificación como la de las dos Alemanias. Historias todas suficientemente prolongadas, como para que cada nuevo avatar tuviera su comprensión asegurada, integrable, con un mediano esfuerzo, dentro de la lógica de un mundo en suma bipolar, por más entusiasmos pasajeros que encendieran Belgrado, La Habana o Pekín. Mafalda escuchaba en la radio el noticiero sobre el conflicto árabe-israelí y podía comentar “Puf, Tom y Jerry”, sacando la lengua. Pero desde la Caída del Muro, se ha repetido demasiadas veces, los conflictos han cambiado de naturaleza, y ni siquiera los antiguos contendientes sobreviven idénticos a sí mismos. Arafat ya no es ante todo el titular de la OLP (una organización que resuena en la misma serie que “Vietcong”) y que los israelíes calificaban de “terrorista”) ni llama “entidad sionista” al Estado de Israel. Una de las inocultables metamorfosis que desde la década de 1970 han afectado al mundo (más quizás que a nuestra percepción de él) también se ha producido en Israel, más alejado que nunca de sus orígenes socialistas. Es la llegada, de muy distintas maneras, del fundamentalismo religioso al poder. Hoy la India también despertó de su sueño socialista. Lo hizo con el éxito de sus pruebas atómicas, para encontrarse ingresando, por la puerta de atrás y sin ser invitada, al mismo club nuclear que su vecino y enemigo Pakistán. Y la bomba atómica está en manos de los fundamentalistas que gobiernan los dos países. En Israel, la mayoría secular observó con disgusto los últimos días las maniobras del partido ultraortodoxo que es el número dos de la coalición en el gobierno. Les puede parecer un retorno a la Edad Media, pero el Shas, con sus 430.000 votantes, está ahí para quedarse. Tom y Jerry ya no son los mismos.

INTENTAN RECOMPONER EL OVIEDISMO

## Tiemblan todos en Paraguay

Tiembla el gobierno paraguayo. Carlos Galeano Perrone, abogado de Lino César Oviedo (enemigo público N° 1 del Paraguay), viajará esta semana a Asunción para asumir la conducción del oviedismo y convertirlo otra vez en el movimiento político que alguna vez fue. Pero también tiembla el mismo Oviedo. Detenido en Brasil desde hace una semana, y a la espera de un proceso de extradición a Paraguay, el ex militar golpista pidió ser trasladado a una celda especial por temor a que lo maten. Entretanto, un informe parlamentario brasileño acusa a Oviedo de haberse enriquecido a través del narcotráfico y el contrabando.

Según el diario *La República* de Montevideo, Galeano Perrone ya estaría en Buenos Aires, donde se reu-

niría con los abogados de Oviedo en Brasil para elaborar una estrategia de defensa. Luego volverá a Asunción para fundar el oviedismo sin (por ahora) Oviedo. En la agenda del nuevo líder figura un pedido de entrevista al embajador de Brasil en Asunción.

Las cosas no vienen bien para Oviedo en Brasil. Hoy el Supremo Tribunal Federal brasileño se pronunciará sobre si el ex militar paraguayo merece o no ser trasladado a una celda individual en una cárcel de mayor seguridad. Actualmente comparte un calabozo con un alemán acusado de asesinato y dos brasileños acusados de narcotráfico. Según el diario brasileño *O Globo*, también Oviedo es un narcotraficante, de acuerdo con un informe de una comisión parlamentaria que investiga la penetración del narcotráfico en Brasil.

### PROGRAMA NACIONAL DE ESCUELAS PRIORITARIAS SELECCION DE ASISTENTE TECNICO

El Programa Nacional de Escuelas Prioritarias del Ministerio de Educación de la Nación y el Programa Nacional de Escuelas Prioritarias del Ministerio de Educación de la Provincia informan sobre la apertura del proceso de Selección de Asistentes Técnicos en las Escuelas Prioritarias -urbanas y rurales- de alto riesgo socio-educativo en Rawson, Chimbab, Calingasta e Iglesia.

Los asistentes técnicos trabajarán en conjunto con Supervisores en el apoyo de equipos directivos y docentes para la gestión de proyectos para la mejora de la Calidad Educativa Institucional y el trabajo en Redes. Los establecimientos educativos de Nivel Inicial, EGB y Polimodal seleccionados conjuntamente con la Jurisdicción y el Programa Nacional que atenderán a poblaciones escolares de educación común, especial, aborigen y adultos.

El Registro Público Provincial permanecerá abierto por un plazo de 10 (diez) días hábiles entre el 26 de junio y el 7 de julio del corriente año.

Para mayor información dirigirse a la dirección del Programa Nacional de Escuelas Prioritarias, calle Mendoza 449 sur-altos San Juan, en horario de 8.30 a 12.30 y de 16 a 18 hs.

Destinado a: Profesionales de Nivel Superior de 4 años o más de antigüedad, título docente y licenciados en Pedagogía, Ciencias de la Educación y campos sociales afines

#### CRONOGRAMA

Apertura del Registro e Inscripción: 26 de junio al 7 de julio de 2000

Evaluación de Curriculum Vitae: 10 de julio al 21 de julio de 2000

Entrevistas Personales en San Juan: 25 de julio al 27 de julio de 2000

MINISTERIO DE EDUCACION

GOBIERNO DE SAN JUAN



# Qué tendrá el presidente Lagos que gusta tanto a los chilenos...

Según una encuesta, la imagen del presidente chileno creció 18 puntos en los 100 primeros días en el poder. Hasta la derecha lo saluda.

▲ Ayer, el presidente chileno Ricardo Lagos cumplió cien días en el poder y la revista *Qué Pasa* publicó un sondeo que es una especie de torta de cumpleaños en forma de números: 68,9 por ciento de la aprobación de su gestión, 75,5 por ciento de encuestados que dicen que está preocupado por solucionar los problemas de "la gente" y 64,4 por ciento de personas que se declararon "orgullosas" de su presidente. Hasta la derecha está dispuesta a saludar la gestión de Lagos.

¿Qué tendrá el presidente que los vuelve locos? Sin dudas, gran par-

te de sus 100 días pasaron en torno al caso Pinochet. Por un lado, el ex dictador fue desaforado en primera instancia por la Corte de Apelaciones de Santiago y está a la espera de que el fallo sea confirmado o revocado por la Corte Suprema. Mientras tanto, la Mesa de Diálogo (formada por el gobierno, las Fuerzas Armadas y abogados de derechos humanos) llegó esta semana a un acuerdo para que los militares digan dónde están los 1200 desaparecidos reconocidos oficialmente por el Estado chileno luego de 17 años de dictadura y represión ilegal. Este acuerdo es muy sospechoso a los ojos de la izquier-

da y de los familiares de las víctimas, dadas las circunstancias en las que se produce.

La derecha, por su parte, saluda a quien siempre despertó suspicacias por su pertenencia (temprana y lateral, hay que decirlo) al gobierno del derrocado Salvador Allende. "Desde todos los sectores le reconocen al gobierno una gran intensidad de movimientos y proyección de ideas, pero las dudas afloran a la hora de evaluar el producto concreto de tanto ajeteo", escribió ayer el diario derechista *El Mercurio*. "Casi no queda verbo de acción que no haya sido utilizado en la incesante actividad de



Uno, dos, tres, hasta 100. Lagos cuenta sus días felices.

Su Excelencia", celebra el también derechista *Las Últimas Noticias*. "Este es un gobierno más ágil y activo", opinó Cristian Larroulet, uno de los ex jefes de campaña del ex candidato derechista Joaquín Lavín y también ex funcionario de la dictadura pinochetista.

## Nadie se podía perder la despedida triunfal de El Club de la Comedia. Por eso adelantaron el feriado.



Ultimo programa de El Club de la Comedia, y para terminar a lo grande, nada menos que dos maestros de las tablas: Enrique Pinti y Carlos Perciavalle. Además, la participación especial de Cecilia Rosetto. A no olvidarse, porque esta noche tiramos el Teatro por la ventana.

**El Club de la Comedia.**  
**Hoy 23 hs.**





MURIO AYER A LOS 55 AÑOS EL CANTOR DE TANGOS LUIS CARDEI

# Acaso lo llamaban simplemente Luisito

Sufría de hemofilia. Recientemente había grabado un excelente CD en el que se preguntaba por el destino incierto de su querida Buenos Aires. Era un cantor austero, y un hombre sencillo y respetado.

Por Fernando D'Addario

Con la muerte de Luis Cardei, producida ayer a causa de una de las tantas complicaciones que fueron minando paulatinamente su salud, el tango perdió a un hombre que ofreció su vida a la evocación sincera de una ciudad definitivamente ida. Cardei tenía hemofilia, y en los últimos años su cuadro se había agravado con una insuficiencia hepática que lo obligó a internarse en numerosas ocasiones. Ayer a la 1 de la tarde un nuevo problema, esta vez de índole respiratoria, terminó de vencer las defensas físicas del cantor. El mes que viene hubiese cumplido 56 años. Recibirá sepultura hoy a las 11, en el cementerio de la Chacarita.

Desde que se presentó, aún adolescente, a un concurso de cantores, Cardei vivió el tango en todos los ámbitos posibles: en su casa de Villa Urquiza, en la esquina, en bodegones, en sótanos, en cabarets y hasta en un ring de boxeo, que una vez, a falta de escenario convencional, lo sacó del paso en el club Unidos de Pompeya. Semejante trayectoria en el underground porteño representó para él sólo un aval simbólico, ya que recién obtuvo el reconocimiento de la prensa y del público en la última década del siglo pasado. Su realidad, no obstante, poco

tenía que ver con el revival snob que adornó al tango en los '90. Su estilo había sido ganado por la austeridad, y estaba atrapado por una sensibilidad que no necesitaba actuar. De todos modos, puede decirse que Cardei fue víctima de la naturaleza paradójica de su personaje: no lo "descubrieron" los tangueros, sino la bohemia intelectual que frecuentaba el Foro Gandhi. El posterior paso por el distinguido Club del Vino afirmó su prestigio de cantor fi-

**Perfil: Cardei fue víctima de la naturaleza paradójica de su personaje: no lo descubrieron los tangueros, sino la bohemia intelectual del Foro Gandhi.**

no, prescindente de grandilocuencias gestuales y artilugios grotescos. Es natural que no haya triunfado antes, en los '60, cuando impedía el tango macho de Julio Sosa.

Cada canción que cantaba era un flashback de su vida, de la que vivió y de la que soñó vivir, asumiendo que también la nostalgia ajena pertenecía a su álbum de viñetas porteñas. Entonces, no le era extraño el tango "Bajo Belgrano", concebido por la dupla compositiva

Aietta-Jiménez para un barrio plagado de studs y de burreros que le rezaban a su pinga, a través de la voz de Carlos Gardel: "No te me manques pa'l Nacional". Pasó tanto tiempo desde entonces que una villa de emergencia suplantó a los studs y hoy, chalets y torres de lujo ocupan el lugar de la villa. Sin embargo, nada le impedía a Cardei aferrarse a aquel Bajo Belgrano, como si la inmutabilidad de una canción pudiese ponerle freno a la idea única del "progreso". No se enojaba cuando le decían que se había quedado en el tiempo. Porque era así. Estaba enamorado (además de su esposa y de su hijo) de los universos reales y ficticios que se vio obligado a construir. Producto de la hemofilia, durante buena parte de su infancia no pudo caminar ni concurrir a la escuela. Tampoco podía, claro, jugar al fútbol, pero se entretenía relatando los partidos de potrero que jugaban sus amigos del barrio. Inventaba juegos que no podía jugar y luego, de grande, reinventó una Buenos Aires que se le escapaba de las manos.

Trabajó en el film *La nube*, de Pi-



Cardei había obtenido reconocimiento recién en los últimos años. Grabó cuatro discos y participó en el film "La nube", de Solanas.

no Solanas, donde personificó al "Tío Lucas", una suerte de alter ego del Luisito que repartía tristeza y ternura acompañado por el fuelle leal de Antonito Pisano. Y grabó cuatro discos: *De madrugada*, *Tangos de ayer*, *Simplemente Luisito* y el flamante *¿Qué te pasa Buenos Aires?*, en el que agregó a su espíritu evocativo ("El carrerito" de Alberto Vacarezza, por ejemplo) y romántico (escuchar, sino, su emotiva versión del vals "Temblando"), un intento de rescate de tangos con testatarios, como "Acquaforte" (de Carlos Marambio Catán), aquel que

dice "un viejo verde que gasta su dinero/emborrachando a Lulú con su champagne/hoy le negó el aumento a un pobre obrero/que le pidió un pedazo más de pan". Su repertorio, no obstante, le esquivaba al resentimiento. Decía que los tangos de Discépolo no lo representaban: "Cómo podría cantar yo 'cuando estén secas las pilas de todos los timbres que vos apretás', si nunca me pasó. Cada vez que voy a ver a un amigo me están esperando en la puerta". Y no se equivocaba. Cardei era un muy buen cantor de tangos. Y, además, un gran tipo.

## ciclo de recitales solidarios BAGLIETO-VITALE

presenta Quique Masllorens

**Miércoles 21 - 19 hs.**

**Centro Cultural San Martín**  
Sarmiento 1551

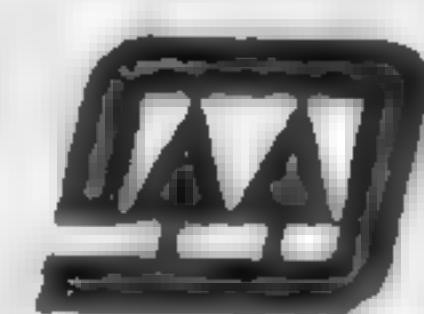
**Entradas \$ 7**

Venta de entradas en el Centro Cultural,  
el 20 y 21, de 10 a 20 hs.

a total beneficio de Comisión Pro-Casa  
**Madres de Plaza de Mayo**

—Línea Fundadora—

auspician



Instituto Movilizador de  
Fondos Cooperativos



**Página/12**

**Y ahora ¿qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 95.7 ILUMINATUS NEURONAS

**MEMORABILIA**  
cocineros - músicos - artistas en acción

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 4322-7630/3443  
memora@rec.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios  
o una cena distinguida con la mejor atención  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a sábados  
tarjetas principales  
reservas al:  
4328-6455 / 4322-7630



Por Silvina Frieria

## El tiempo no ayuda

Las desfavorables condiciones meteorológicas impidieron nuevamente ayer la presentación del Ballet Estable del Teatro Colón en el Parque Nacional Iguazú frente a las Cataratas. Los organizadores del evento auspiciado por las secretarías nacionales de Turismo y de Cultura informaron que hoy, de producirse una mejora del tiempo, el espectáculo de danza se realizará a las 11.30 en el escenario montado al aire libre. En el caso de que continúe lloviendo, los integrantes del cuerpo de danza ofrecerán en el Hotel Internacional un espectáculo coreográfico alternativo, en una sala con capacidad para 400 personas. El programa abarca *Sinfonía en Do*, de Georges Bizet, con coreografía de Balanchine, el *Grand pas classique* con música de Daniel Aubert y coreografía de Victor Gsovsky; *Adagietto*, de Gustav Mahler, con coreografía de Oscar Araiz; el *Cisne Negro*, de Piotr Chaikovski y coreografía de Marius Petipa; y por último *Consagración de la primavera*, de Igor Stravinsky, con coreografía de Araiz. Los roles estelares estarán a cargo de Karina Olmedo, Gabriela Alberti, Eugenia Padilla y Marisel de Mitri, entre otras bailarinas, mientras que los masculinos serán interpretados por figuras como Alejandro Parente, Martín Miranda y Omar Urraspuro, con dirección titular del maestro Mario Galizzi.

En el corazón del teatro, que es contacto vivo entre actores y espectadores, algo está cambiando: la forma de divulgación. Las páginas y sitios en el cyberspacio, dedicados a las artes escénicas, crecen y se multiplican vertiginosamente. Este nuevo fenómeno abarca a compañías teatrales de diversos países, instituciones, organismos gubernamentales, librerías y revistas especializadas. El grupo de teatro multimedia La Fura dels Baus estrenó el 2 de mayo en Bruselas *OBS*, su séptima creación, que para expresar las contradicciones entre lo real y lo virtual, irá un poco más allá en su ya conocido interés por las nuevas tecnologías. Además de convocar a espectadores convencionales, que reciben anteojos para ver en tres dimensiones las enormes pantallas móviles de sus espectáculos, tendrán espectadores y/o actores virtuales.

No es extraño que la Fura sea vanguardia en este sentido. Pep Gatell, su director artístico, ya había dicho que "a veces se cree más al mundo de la televisión que al mundo real". Y ahora definió a *OBS* como un ejemplo de "teatro digital". Los catalanes sumarán, a su ya clásica web (<http://www.teknoiland.es/arte/fura/index.html>), una iniciativa de teatro digital, que convertirá al internauta —por obra y gracia del espíritu de la red— en actor virtual, lo que le permitirá introducir cambios en las escenas o crear su propio argumento. Muchos de los principales grupos teatrales del Primer Mundo no quieren perderles pista en la actualización tecnológi-

ca. Los seguidores del director italiano Eugenio Barba, uno de los máximos representantes de la antropología teatral, encuentran información sobre el Odín Teatret (fundado en Oslo en 1966) en la dirección <http://www.odinteatret.no>. Además, pueden comprar libros, videos y leer debates académicos. Una verdadera joyita visual, con un diseño atractivo, es el site de los canadienses del Cirque Du Soleil (<http://www.cirquedusoleil.com>), que ofrecen la posibilidad de hacer una visita guiada virtual por el bunker que tienen en Montreal.

Desde 1995, el grupo argentino De la Guarda es precursor en cuanto a la familiaridad con Internet. Su refugio informático bilingüe —inglés y castellano— (<http://www.delaguarda.com>) incluye la historia de su formación, críticas periodísticas, fotos y de yapa se puede bajar la música que Gaby Kerpel compuso para el espectáculo *Período Villa-Villa*. "Armas algo muy simple para empezar. En ese momento nos interesaba que nos conocieran a través de la página, pero cuando nos dimos cuenta de que no alcanzaba a cubrir la expectativa que teníamos nos embarcamos en un nuevo desafío", cuenta Diqui James, uno de los fundadores del grupo, en diálogo con *Página/12*. De la Guarda se está asociando con inverso-

**Pedidos:** "Recibimos innumerables pedidos, incluso desde los lugares más remotos del continente y del mundo, solicitándonos textos dramáticos de autores argentinos" (C. Ianni).

res —de los que prefiere no dar nombres— para crear algo superior. "El nuevo sitio tendrá el mismo nivel que un evento en vivo", anticipó Diqui. El lanzamiento internacional del sitio sería para fines de diciembre de este año. "Me interesa la masividad y que el tipo que entre a nuestra página pueda interactuar y hacer su propio viaje", resume James.

Una de las direcciones más visitadas (12.000 cybernautas) y mimadas por la comunidad teatral es la del Celcit (<http://argentina.com/celcit>). La página, construida entre noviembre y diciembre del año pasado, se lanzó el 2 de enero del 2000. "La evolución del sitio fue, cuanto menos, curiosa y sorprendente —detalla a este diario Carlos Ianni, director de la institución—. Surgió como un espacio puramente institucional, para difundir festivales, espectáculos y publicaciones del Celcit. Durante los primeros dos meses recibimos innumerables pedidos, incluso desde los lugares más remotos del continente y del mundo, solicitándonos textos dramáticos. Esto nos decidió a continuar las ediciones de la Colección Dramá-

fue impresionante y era estimulante observar, por un lado, cómo poníamos la obra de autores iberoamericanos contemporáneos en contacto directo con los teatristas. Por otro lado, los autores empezaron a constatar la difusión que alcanzaban sus obras y cómo, poco a poco, se iban concretando montajes en lugares que, de otro modo, jamás se hubieran realizado". Una veintena de obras de dramaturgos de la talla de Javier Daulte, Mauricio Kartun, Rafael Spregelburd, Adriana Genta, Ignacio Apolo y Alejandro Tántanian, entre otros, pueden bajarse sin costo alguno, al igual que la revista del Celcit, que ya está en el disco rígido de las computadoras de más de 1200 personas. "La red nos permite mantener una comunicación activa y permanente con la comunidad teatral iberoamericana. Internet se ha revelado como un instrumento formidable, que recién empezamos a explorar", destaca Ianni.

Otro sitio que viene avanzando en la red de redes es <http://www.camaranegra.com>. Se puede acceder a obras de Ana Alvarado, Marcelo Bertuccio, Bernardo Cappa y Daniel Veronese, entre otros. Además, hay notas y críticas de obras. El varieté de la red es <http://camarines.com.ar>, que empezó a gestarse en julio del año pasado. Inauguró su lugar en el mundo el 1º de marzo, en principio como un espacio destinado a la comunidad artística. "La información que brindamos no está dirigida únicamente a los artistas, sino también a aquellos que necesitan los servicios que utilizan los artistas —aclara Fabián Pandolfi, actor y docente, uno de los responsables del sitio—. Además, estamos orientados a escuelas, organizaciones, estudios, eventos y fiestas. Por los mails que recibimos, llegamos a todo tipo de públicos. Los que decidan tipear la dirección e ingresar encontrarán becas, concursos, información sobre espectáculos, un listado de las salas de teatro con sus responsables y los avisos clasificados gratuitos para compra, venta o canje de vestuario y utilería. Entre las perlititas, las secciones de monólogos incluyen desde *Un paseo encantador*, de Niní Marshall, hasta *La Gaviota*, de Antón Chejov, pasando por *Confesiones de mujeres de 30*, de Domingos Oliveira, *La zapatera prodigiosa*, de Federico García Lorca, *El zoo de cristal* de Tennessee Williams, y, por supuesto, varios monólogos de distintas obras de William Shakespeare. En tres meses, más 3500 cybernautas recorrieron la web, que se actualiza dos veces por semana. Sorprendido por el crecimiento de [camarines.com](http://camarines.com), Pandolfi asegura que no había otro sitio nacional que se ocupara de este rubro. "Ahora tenemos que seguir, agregar foros de discusión, en principio de formato semanal, como por ejemplo: ¿Qué pasa con los directores tea-

También ampliaremos la base de datos hasta lograr una guía completa", subraya el actor y docente. Pandolfi tiene dos pasiones: el teatro e Internet, con estéticas y lenguajes aparentemente antagónicos. "En todo caso las veo como complementarias —aclara—. De la misma manera que el teatro es actuación, investigación y laboratorio, Internet es un recurso nuevo y con un alcance muchísimo mayor en tiempo, difusión, información e intercambio. Ese es el objetivo. Ciertamente, que desde el punto de vista de la estética pueden ser diferentes, pero el armado, la búsqueda de datos, leer y tipear escenas de teatro, para subir a la página, no está lejos de ser un hecho creativo".

Otro muy buen sitio argentino se encuentra en <http://www.theatro.com>, que tiene 366 links con lo mejor del teatro en la red. Aparecen grupos de la provincia de Buenos Aires como Añil (de Wilde), Comedia de la Campana (que viajará al próximo Festival Internacional de Praga), entre otros. Vale la pena navegar por <http://www.redteatral.aris.com.ar>, un completísimo site orientado al teatro y sus protagonistas.

La página de Artes Escénicas (<http://www.artesescenicas.com.ar>) se puso en marcha hace poco más de un año. La biblioteca tiene revistas, periódicos,

**Viaje:** "El nuevo sitio de De la Guarda tendrá el mismo nivel que un evento en vivo. Me interesa que el tipo que entre a nuestra página pueda interactuar y hacer su viaje" (D. James).

apuntes y obras de teatro —clasificadas por autor, título y editorial— y libros de teoría e investigación. Además, se puede acceder aun directorio de grupos y profesionales, servicios y docentes; legislación teatral, links y recomendados. En la sección lecturas sugeridas, el sitio presenta 8 obras de teatro, entre ellas *Puro Lucro Rompe Todo* (título que debe irritar a varios jóvenes emprendedores de las telecomunicaciones), de Ricardo Talento. Otro texto disponible es *El hombrecito del azulero*, versión teatral del cuento de Manuel Mujica Lainez.

El Instituto Nacional de Teatro (<http://www.inteatro.gov.ar>) despliega todas las indicaciones sobre cómo conseguir un subsidio, información sobre las actividades del organismo (fiesta nacional del teatro, de mimo, etc.) y links con otros teatros: el Nacional de Costa Rica, Mermaid Theatre of Nueva Scotia, de Canadá, el New York Council on the Arts y el Amazonas de Manaus (Brasil). El teatro San Martín (<http://www.teatro-sanmartin.com>) le dice sí a la red en dos idiomas —castellano e inglés—, con su programación anual

GRUPOS E INSTITUCIONES TEATRALES NO

# Se viene la era

Actores y espectadores virtuales, sitios de divulgación teatral y la posibilidad de "bajar" obras completas constituyen parte de un menú en el que lo más clásico y lo más moderno pueden darse la mano.

**FM HIT PRIMERA**  
OTRO EXITO  
**CONTINENTAL**

**FM HIT 16.27**

**ROCK & POP 9.62**

**CADENA 100 8.10**

**MILENIUM 7.09**

**ASPEN 5.26**

**RADIO UNO 3.95**

**TOP 40 3.66**

**FM HIT**  
105.5



QUIEREN QUEDARSE AFUERA DEL UNIVERSO DE LA INTERNET

# del teatro digital

## Otras opciones recomendadas

Estos son algunos sitios que vale la pena visitar:

**www.eserver.org/drama:** dedicado a la dramaturgia inglesa. Se pueden leer obras cortas y largas, de clásicos y contemporáneos.

**www.musicales.net:** especializado en comedias musicales (*Chess*, *Chicago*, *Evita*, entre otras). Incluye listas de canciones, síntesis argumental, links y foros de discusión.

**www.lanewton.com.ar:** versión on line de la revista *Newton Las Pelotas*. Cada dos meses se renuevan las notas de circo, teatro callejero, entre otros géneros.

**www.cubarte.cult.cu/artesesc/caracter:** página del Consejo Nacional de las Artes Escénicas de Cuba.

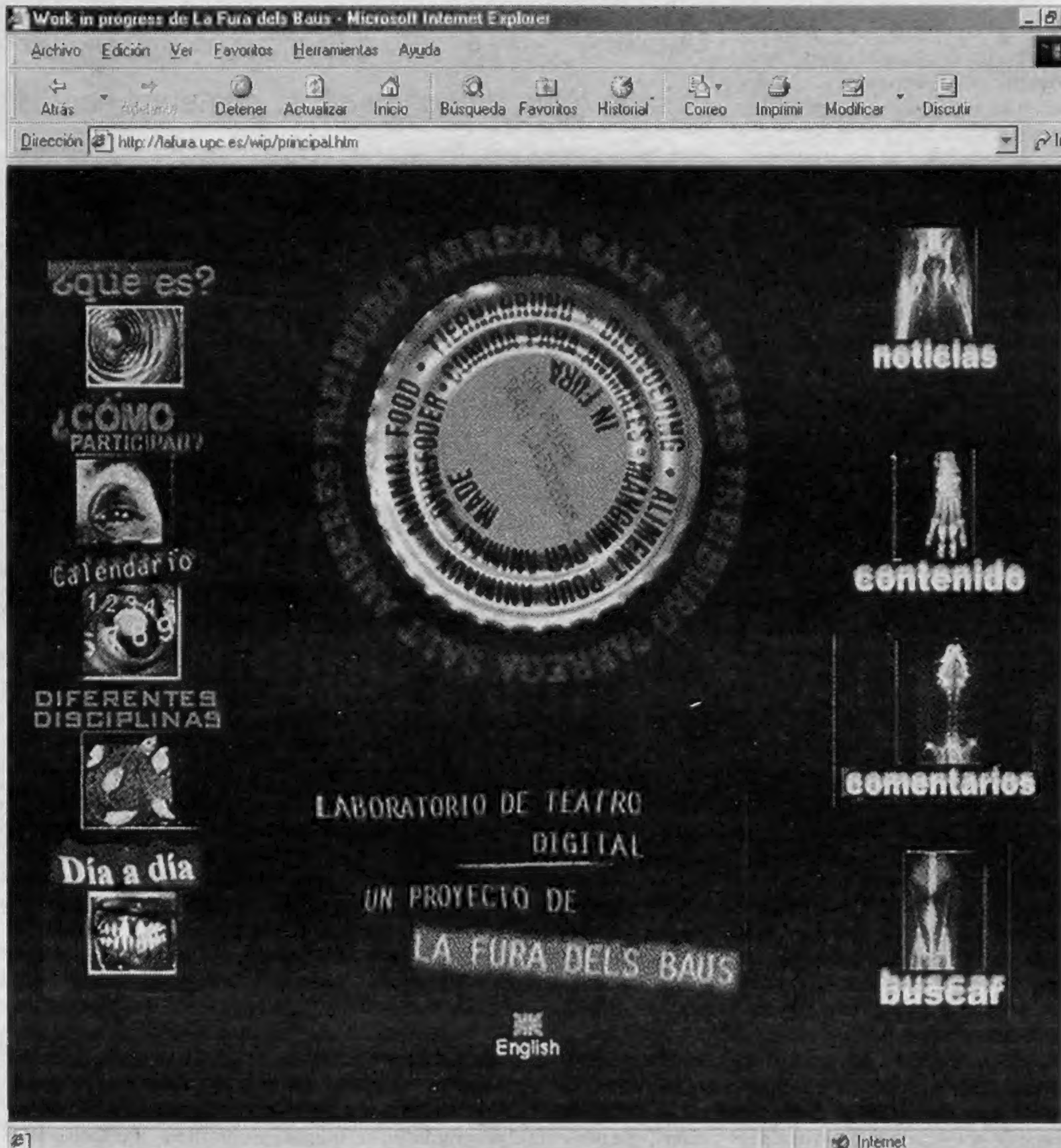
**www.infoescena.es:** sitio español sobre teatro iberoamericano. Para ingresar hay que registrarse como Amigo.

La Fura dels Baus, también a la vanguardia de la interacción entre teatro e Internet.

Los internautas podrán introducir cambios en las escenas o crear su propio argumento.

consultas. Argentores, de cara al 2000, brinda acceso al catálogo de autores, becas, concursos, un cybercafé conectado a sitios telemáticos y la revista de la institución en <http://www.argentores.org.ar>.

¿Qué dirían los clásicos del teatro español del Siglo de Oro si vieran textos suyos en la red? En [www.uqtr.quebec.ca/dlmo/teatro](http://www.uqtr.quebec.ca/dlmo/teatro), los investigadores Ricardo Serrano Deza, Alfredo Hermenegildo y Marc Vitse abrieron la página especializada en teatro clásico hispánico y portugués, de los siglos de Oro, renacentista y barroco, el 3 de diciembre de 1996. Se-



21

rrano Deza asegura que su propósito "es utilizar la herramienta informática para facilitar el acceso real a textos teatrales de los más importantes". Se pueden bajar *La destrucción de Numancia*, de Miguel de Cervantes, *La moza de cántaro*, de Lope de Vega, *La verdad sospechosa*, de Ruiz de Alarcón, entre otros. Las promesas de artes escénicas digitales en esta pretendida "sociedad global" son efímeras, porque tarde o temprano el teatro siempre vuelve al hombre. Por ahora, la red es tan sólo un puente virtual que da una manito, pero no mucho más.

## Premio para Montalbán

El escritor español Manuel Vázquez Montalbán fue galardonado ayer en Turín con el premio internacional Grinzane Cavour por su carrera literaria, en una ceremonia en la que el italiano Filippo Tuena fue el vencedor en narrativa italiana y el estadounidense Michael Cunningham en extranjera. Vázquez Montalbán, nacido en Barcelona en 1939, fue distinguido por el conjunto de su carrera literaria, que en Italia tiene gran éxito, ya que sus obras suelen figurar en las listas de libros más vendidos. Horas antes de la entrega del premio, celebrada en el castillo de Grinzane de Turín, el escritor indicó a la prensa que los premios a la carrera literaria son una especie de "presentimiento funerario", aunque se mostró encantado de recibir éste, uno de los más prestigiosos de Italia.

## Midachi llena

El regreso del Trío Midachi a los escenarios amenaza con ser el gran éxito de la temporada. Ayer terminaron a sala llena su segundo fin de semana en el Gran Rex, teatro en el que harán 40 presentaciones. Con famosos de todo tipo en las plateas (se vio, entre otros, a Juan Carlos Calabró, Alejandra Pradón, Mercedes Morán y Mariuxa Balli), los santafesinos volvieron después de seis años de ausencia, con un show renovado y con el humor sencillo de siempre. Luego de sus actuaciones en el Gran Rex, Dady Brieva, Miguel Del Sel y el Chino Volpato iniciarán una gira por el interior del país.

## TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

## TODO COLOR

Rotativa última generación

pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

## Encuentro de Televisoras

Públicas, Culturales y de Calidad.  
Desde el Mercosur hacia  
América Latina

Situación actual en la TV Pública y  
Cultural, Programación, Producción,  
Coproducción y Legislación.

Expositores de: Argentina, Brasil,  
Colombia, Chile, Cuba, México, Paraguay,  
Ecuador, Uruguay y Venezuela.

Informes e inscripción:  
Tel/fax 4811-0925  
e-mail: polcult@cultura.gov.ar

LA ENTRADA ES LIBRE Y GRATUITA



**PRESIDENCIA**  
NACION ARGENTINA

22 y 23 de Junio de 2000 / 9 a 19hs.

Centro Cultural Recoleta - Buenos Aires



covery, se podrá ver en 149 países a lo largo de este año. Pero no puede dejar de considerarse que la realización de la competencia le reporta económicamente a la ciudad de Bariloche una suma que los mismos ejecutivos evalúan en 5 millones de pesos. Y a nivel nacional, "se espera que el impacto promocional generado a partir de la proyección del documental sea de uno 70 millones —asegura Carmen Hier, directora de Comunicaciones de Discovery Latinoamérica— en base a los resultados obtenidos en otras naciones anfitrionas como Marruecos (1998) y Australia (1997)".

Católica y burguesa es Alice Tate (Mia Farrow), la protagonista. Casada desde hace 16 años con un próspero hombre de negocios y madre de dos hijos, es una típica esposa insatisfecha. No da un paso sin masajista, manicura, peluquero, entrenador, decoradora y niñera, entre otros auxiliares. Pero algo ha comenzado a inquietarla. El film comienza con una de sus fantasías: se imagina besando apasionadamente a un desconocido en la pinguinera del zoológico de Nueva York. El motor de su transformación será un saxofonista que despierta su latente interés.

Página 22 Lunes 19 de junio de 2000



## cines

## 75 89 03

Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442.  
Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 17.45 y  
21.45 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl.: \$ 7  
(Martes y miércoles: \$ 3,50).

## 28 DIAS

Dir.: Betty Thomas, con Sandra Bullock.  
P/13.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.:  
4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders,  
con Ry Cooder. S/R.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-  
5017. A las 16.10 y 20.20 hs. Sáb. trasn.  
1 h.

## BELLE DE JOUR

Dir.: Luis Buñuel, con Catherine  
Deneuve. P/13.  
**Filmoteca.** (Atlas Recoleta), Guido 1952.  
Tel.: 4803-3313. Sábado trasn. 23.30 hs.

## SWANA

(España-1996). Dir.: Imanol Uribe, con  
Andrés Pajares y María Barranco.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.:  
4953-5405. A las 19.50 hs.

## CAUTIVOS DEL AMOR

Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton  
y D. Thewlis. P/13.  
**Atlas Santa Fé II** Av. Santa Fé 2015.  
Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50,  
18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.:  
4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55,  
20.25 y 22.55 hs. Sáb. Trasn.

## CERCA DE LA FRONTERA

Dir.: Rodolfo Durán, con Claudio  
Gallardo, Ulises Dumont y Leonor  
Manso. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442.  
Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 19.45 hs.  
(Sala "Mirha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes  
y miércoles: \$ 3,50).  
**Filmoteca.** (Atlas Recoleta), Guido 1952.  
Tel.: 4803-3313. A las 17, 18.40, 20.20 y  
22 hs. Pl.: \$ 7 (martes y miércoles todo el  
día y jueves a sábado 1ra. función: \$ 4).

## COMO BARRIL DE POLVORA

Dir.: Goran Paskaljevic, con Lazar  
Ristovski y Miki Manojlovic. P/18.  
**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-  
2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## CUENTO DE VERANO

Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-  
5405. A las 15.40, 19.40 y 23.10 hs.

## DULCE &amp; MELANCOLICO

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn y Uma  
Thurman. S/R.  
**Atlas Santa Fé I** Av. Santa Fé 2015. Tel.:  
4823-7878. A las 12.40, 14.35, 16.35,  
18.40, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont I** Av. Rivadavia 1635. Tel.:  
4371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.45,  
20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L.  
Bassett. P/13.  
**Metro III** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A  
las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.30 hs.  
Sáb. trasn. 1.15 hs.

## ESPERANDO AL MESIAS

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler,  
Héctor Alterio y Enrique Piñeyro. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442.  
Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.40,  
17.50, 20 y 22.10 hs. (Sala "Amelia  
Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).  
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. Tel.:  
4373-2411. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30,  
21.25 y 23.20 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En  
castellano). S/R.  
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770.  
Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 15, 16.40,  
18.20 y 20.20 hs.  
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-  
1000. A las 13.30, 15.20 y 17.35 hs.

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe y J.  
Phoenix. P/13.

**Metro II** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A  
las 13, 16, 19.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn.  
1, 15 hs.

**Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A  
las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb.  
trasn.

**Santa Fé II** Av. Santa Fé 1947. Tel.:  
4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y  
22.20 hs. Viernes a dgo. trasn.

**HUMO SAGRADO**  
Dir.: Jane Campion, con Kate Winslet y  
Harvey Keitel. P/16.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.:  
4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

**KIRIKOU Y LA HECHICERA**  
(Francia). Dir.: Michel Ocelot. (En  
castellano). S/R.  
**Los Angeles I** Av. Corrientes 1770. Tel.:  
4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30,  
18.10 y 19.50 hs.

**LA CASA EN LA MONTAÑA  
EMBRUJADA**  
Dir.: W. Malone, con G. Rush y F.  
Janssen. P/13.

**Normandie III** Lavalle 855. Tel.: 4322-  
1000. A las 13.05, 14.50, 16.50, 18.50,  
20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## MI-2

(Misión: imposible 2). Dir.: John Woo, con  
Tom Cruise y V. Rhames. S/R.  
**Gaumont I** Av. Rivadavia 1635. Tel.:  
4371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20  
y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Metro I** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A  
las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs.  
Sáb. trasn. 1, 15 hs.

**Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A  
las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.  
Sáb. trasn.  
**Santa Fé I** Av. Santa Fé 1947. Tel.:  
4812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50,  
20.20 y 22.50 hs. Viernes a dgo. trasn.

**MUSICA DEL CORAZON**  
Dir.: Wes Craven, con Meryl Streep y  
Gloria Estefan. S/R.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.:  
4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**MISION A MARTE**  
Dir.: Brian De Palma, con Gary Sinise y  
Tim Robbins. S/R.  
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-  
1000. A las 19.55 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## NO NOS DEJES COLGADAS

Dir.: Diane Keaton, con Meg Ryan y  
Diane Keaton. P/13.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.:  
4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.:  
4953-5405. A las 21.40 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo  
Francella y Millie Stegmann. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-  
1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40,  
20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## PLATA QUEMADA

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Leonardo  
Sbaraglia, Pablo Echauri y Eduardo  
Noriega. P/18.

**Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-  
1000. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y  
22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.:  
4374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30 hs.

## POKEMON

(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En  
castellano). S/R.  
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770.  
Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40,  
16.40, 18.30 y 20.10 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella  
Rossellini y Maximilian Schell. P/13.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.:  
4953-5405. A las 13.40 y 17.40 hs.

## RECURSOS HUMANOS

Dir.: Laurent Cantet, con Jallí Lespert y  
Jean Claude Vallod. S/R.  
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-  
5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50 hs.

## SIN RESERVA

Dir.: Eduardo Gagnuolo, con Jean Pierre  
Noer, Marina Skell y Arturo Bonín. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442.  
Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45,  
19.45 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.:  
\$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).

## SOY LINDA?

Dir.: Dorys Dorne. P/16.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-  
5017. A las 14.10, 18.05 y 22.20 hs.

## TIGGER

Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770.  
Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50,  
18.30 y 20.10 hs.

## UNA HISTORIA SENCILLA

Dir.: David Lynch. S/R.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-  
5405. A las 14.10, 17.50 y 21.20 hs.

## UNA NOCHE CON SABRINA LOVE

Dir.: Alejandro Agresti, con Cecilia Roth,  
Tomas Fonzi y Fabián Vena. P/13.  
**América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-  
3818. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-  
1000. A las 13.10, 15.05, 17.20, 19.40 y  
22.20 hs. Sáb. trasn.

## VENGAR LA SANGRE

(The limey). Dir.: Steven Soderbergh, con  
Terence Stamp y Peter Fonda. P/13.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.:  
4953-5405. A las 16.10 y 23.20 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes  
3200. Tel.: 4866-4800.

**DULCE & MELANCOLICO:** 11.05,  
13.10, 15.25, 19.50 y 22.15 hs. Viernes a  
dgo. trasn.

**MI-2** (Misión: imposible 2): 12, 14.35,  
17.20, 20.10 y 22.30 hs. Viernes a dgo.  
trasn.

**RECURSOS HUMANOS:** 11.15, 13.30,  
15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. Viernes a  
dgo. trasn.

**SIN RESERVA:** 11.05, 18.10 y 23.20 hs.  
Viernes a dgo. trasn.

**PLATA QUEMADA:** 15.30, 18.10 y  
23.05 hs. Viernes a dgo. trasn.

**FANTASIA 2000:** 11, 12.45, 14.35, 16.30  
y 18.25 hs. (En castellano). S/R

**UNA NOCHE CON SABRINA LOVE:**  
12.10, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.35 hs.  
P/13. Viernes a dgo. trasn.

**PAPA ES UN IDOLO:** 11, 13, 15.10,  
17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes a dgo.  
trasn.

**HUMO SAGRADO:** 13, 15.35 y 20.30 hs.  
P/16. Viernes a dgo. trasn.

**LA CASA EN LA MONTAÑA**  
**EMBRUJADA:** 16.20, 18.40 y 23.15 hs.  
P/13. Viernes a dgo. trasn.

**EL CASAMIENTO:** 11.50, 14 y 21 hs.  
P/13.

**ESPERANDO AL MESIAS:** 11.05, 13.15  
y 20.50 hs. P/16.

**TIGGER:** 17.40 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

**MI-2** (Misión: imposible 2): 13.05, 15.30,  
17.55, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Viernes a  
dgo. trasn.

**PAPA ES UN IDOLO:** 13, 14.55, 16.50,  
18.50, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero), Alicia Moreau de Justo  
1960. Tel.: 4315-3008.

**MI-2** (Misión: imposible 2): 12.45, 13.30,  
15.30, 16.40, 18.30, 19.35, 21.30 y 22.30  
hs. Viernes a dgo. trasn.

**PLATA QUEMADA:** 14.40 y 20 hs.  
Viernes a dgo. trasn.

**TE CON MUSSOLINI:** 12.10, 17.20 y 23  
hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.

**FANTASIA 2000:** 12.40, 14.35, 16.35,  
18.35, 20.30 y 22.35 hs. (En castellano).  
S/R.

**UNA NOCHE CON SABRINA LOVE:**  
12.35, 15.10, 17.45, 20.20 y 23.05 hs.  
P/13. Viernes a dgo. trasn.

**PAPA ES UN IDOLO:** 12.20, 14.25,  
16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs. S/R.  
Viernes a dgo. trasn.

**LA CASA EN LA MONTAÑA**  
**EMBRUJADA:** 15.50 y 20.40 hs. P/13.  
Viernes a dgo. trasn.

**MISION A MARTE:** 13.05, 18 y 22.55 hs.  
S/R.

## GALERIAS PACIFICO.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7  
(Miércoles todo el día y lunes a sábado  
1ra. y 2da. función: \$ 3,50)

**Sala I BELLEZA AMERICANA:** 14.10,  
16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18.

Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Sala II FANTASIA 2000:** 13.30, 15.30,  
17, 20 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb.  
trasn. 1 h.

**Sala III ESPERANDO AL MESIAS:** 13,  
17 y 21 hs. P/16.

**SOY LINDA?:** 14.50, 18.50 y 22.50 hs.  
P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala IV UNA HISTORIA SENCILLA:**  
14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R.  
Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALICORTA

Salguero y Alicia. Tel.: 4806-5665.

**GLADIADOR:** 13.15, 16.15, 19.15 y  
22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

**UNA NOCHE CON SABRINA LOVE:**  
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.  
P/13. Viernes a dgo. trasn.

**PAPA ES UN IDOLO:** 13, 14.50, 17.15,  
19.15, 21.15 y 23.10 hs. S/R. Viernes a  
dgo. trasn.

**MI-2** (Misión: imposible 2): 12.45, 15.15,  
17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes a  
dgo. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**HUMO SAGRADO:** 13.10, 15.30, 17.50,  
20.10 y 22.30 hs. P/16. Viernes a dgo.  
trasn.

**TE CON MUSSOLINI:** 12.40, 17.20 y  
20.35 hs. S/R.

**TODO COMIENZA HOY:** 15 y 23 hs.  
S/R. Viernes a dgo. trasn.

**EL CASAMIENTO:** 13.10, 16, 18.10,  
20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo.  
trasn.

**MI-2** (Misión: imposible 2): 12.50, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes a dgo.  
trasn.

**RECURSOS HUMANOS:** 13.30, 15.50,  
18.20, 21 y 23.05 hs. Viernes a dgo.  
trasn.

**DULCE & MELANCOLICO:** 12.40,  
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.  
Viernes a dgo. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**  
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.  
Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes  
a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores:  
\$ 4.

**DULCE & MELANCOLICO:** 11.45, 14,  
16.15, 18.30, 20.45, 22 y 23 hs. Viernes  
a dgo. y miér.: trasn. 0.15 y 1.15 hs. (dos  
copias).

**MI-2** (Misión: imposible 2): 11.30, 12.30,  
14.15, 15.15, 16, 17, 18, 19, 19.45,  
20.45, 21.45, 22.30 y 23.30 hs. Viernes a  
dgo. y miér.: trasn. 0.30, 1.15 y 2 hs.  
(tres copias).

**RECURSOS HUMANOS:** 11.30, 13.45,  
16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Viernes a  
dgo. y miér.: trasn. 1 h.

**SIN RESERVA:** 11.30, 13.30, 15.30,  
17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R.

**TE CON MUSSOLINI:** 11.30, 16 y 23 hs.  
S/R.

**FANTASIA 2000:** 11.30, 13.15, 15,  
16.45, 18.30 y 20.15 hs. S/R. (En inglés).

**FANTASIA 2000:** 12.15 y 14 hs. (En  
castellano). S/R. Viernes a dgo. y miér.  
trasn. 0.30 hs.

**UNA NOCHE CON SABRINA LOVE:**  
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45  
hs. P/13. Viernes a dgo. y miér.: trasn.  
1.15 hs.

**COMO BARRIL DE POLVORA:** 11.30,  
13.45, 16, 18.30 y 20.45 hs. P/18.

**PAPA ES UN IDOLO:** 11.30, 13.30,  
15.30, 17.30, 18.30, 19.30, 21.30 y 23.30  
hs. S/R.

**HUMO SAGRADO:** 11.30, 16.10 y 21  
hs. P/16. Viernes a dgo. y miér.: trasn.  
1.30 hs.

**28 DIAS:** 13.50, 18.30 y 23.15 hs. P/13.  
Viernes a dgo. y miér.: trasn. 1.30 hs.

**LA CASA EN LA MONTAÑA**  
**EMBRUJADA:** 14, 18.45 y 23.45 hs.  
P/13.

**MISION A MARTE:** 11.30, 13.30, 16 y  
20.45 hs. S/R. Viernes a dgo. y miér.  
trasn. 1.30 hs.

**ESPERANDO AL MESIAS:** 11.30 y  
19.45 hs. P/16.





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos del Oeste.  
Mínima: 6°. Máxima: 14°.

17.45

◆ Con cierto gusto a tango, espectáculo a cargo de Edgardo Martelli, Alfredo Montya, Mariana Ruiz y Marcela Casaña. En el C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

18.15

◆ "Música argentina de todos los tiempos", conferencia ilustrada dictada por Napoleón Cabrera. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

19.00

◆ Antonio Birabent chatea con el público en general a través del sitio de Internet "musimundo.com".  
◆ Zona erótica, obra de teatro de Yolanda Martínez, bajo la dirección de Federico Herrero. En el Teatro Escuela, Humberto Primo y Balcarce.

20.00

◆ "Lenguaje y producción", taller para actores profesionales y amateurs a cargo de Mónica Raiola. En Bartolomé Mitre 1144.  
◆ Cierre de la megaexposición *ExpoInternet* en el Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires, Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

20.30

◆ "Café literario", lectura abierta de poemas a cargo de Ximena Espeche, Romina Freschi, Karina Macció y María Medrano. En La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281. **Gratis.**  
◆ "Dibujos sobre el pizarrón de Rudolf Steiner", charlas explicativas de las conferencias correspondientes a las pizarras del filósofo. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Crisólogo Larralde 2224. **Gratis.**

21.00

◆ Roberto, te dejé el pollo en el horno (si querés con arroz no hay), obra teatral escrita y dirigida por Cecilia Dopazo. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**  
◆ Beatles Anthology, proyección de las dos ediciones del documental de la mítica banda de Liverpool. En El Anexo, Rivadavia 878.

21.30

◆ Klaus (Ernesto Romero y Fernando Kabusacki) en el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**

# Familias numerosas

Por Sandra Russo

“Sí a la libertad”, rezaban algunas de las pancartas que los manifestantes “provida” —muchos de ellos alumnos secundarios de colegios religiosos— llevaron el jueves para manifestarse en contra del proyecto de ley de Salud Reproductiva que se tratará en la Legislatura porteña la semana que viene. Es curioso, a veces, el uso de la palabra “libertad”. El proyecto en cuestión prevé el asesoramiento médico y la distribución gratuita de anticonceptivos. Y a propósito del uso de estos últimos, es curioso también el diseño espontáneo de lo que en la Argentina puede llamarse “familia numerosa”. Se ubica, y no casualmente, en los extremos de la pirámide social. Por un lado, los sectores más pobres y marginales, que no acceden ni a la información ni a los métodos para evitar embarazos no deseados, y que conciben siete, ocho o nueve hijos sin poder preguntarse si era esa la familia que querían tener. Por el otro, los sectores católicos militantes que ofrecen sus postales de seis, siete u ocho chicos que fueron engendrados no por falta de información o recursos, sino por convicciones que refrendan acatando el método natural de anticoncepción que auspicia la Iglesia, y que como no es seguro muchas veces los hace ir dándoles la bienvenida a esos bebés que llegan sin aviso. Quienes integran esas familias encantadoras plagadas de

hermanitos entre cuyos nacimientos a veces sólo mediaron diez o doce meses, que los educan en la fe católica y que construyen hogares en los que no faltan las tortas caseras, las sobremesas divertidas y las peleas de almohadas entre los niños que crecen amados y amparados, ejercen, efectivamente, la libertad de vivir sus vidas de acuerdo con sus creencias. Los otros, los que ven llegar un embarazo tras otro porque nunca se les dio la oportunidad de planificar a cuántos chicos podían darles una calidad y una dignidad de vida mínima, no ejercen ninguna libertad: las cosas les pasan, como les pasan el hambre o la miseria, el desempleo o la violencia cotidiana de tener que repartir la nada en diez o doce bocas.

¿De qué libertad hablan las pancartas de los chicos de escuelas religiosas? De la misma que hablaban las pancartas de “laica o libre”. Si la educación pública en la Argentina debía quedar atada o no a una religión que sólo algunos practican, fue en su momento un debate en el que la Iglesia se apropió de la palabra “libertad”, libertad para tomar un Estado por asalto, libertad para imponer a todos las creencias de un sector, libertad para hacer de una parte el todo y sostener la ilusión de que convivencia social sólo es posible si los que disienten con el dogma católico se callan la boca.

Algo similar sucedió también con el debate acerca de la ley de divorcio. La falacia argumentativa que

los sectores católicos intentaron imponer se basaba en la idea loca de que la existencia de esa ley obligaría a quien no lo deseara a divorciarse, o que al menos propiciaría que quienes, sin ley, no se divorciaban, lo hicieran. Es como suponer que porque se agrega un plato al menú, todo el mundo cambiará su dieta.

La ley de salud reproductiva, está de más decirlo, no obligará a nadie que no lo desee a usar algún método anticonceptivo. Sólo se ocupará de transmitirlos a quienes no lo saben o no pueden pagarlos, que esos métodos existen desde hace muchas décadas, y los hombres y las mujeres, pero especialmente las mujeres, pueden decidir qué tipo de familia desean tener. En esos millones de hogares pobres, atascados de cuerpos castigados y hambrientos, oscurecidos por la desesperación y el dilema de ver si esta noche comen los nenes o las nenas, los mayores o los menores, los que están sanos o los que están enfermos, por la noche no hay guerras de almohadas ni sobremesas entrañables. Hay otra cosa, que esos chicos de colegios religiosos que manifiestan a favor de la “libertad” deberían conocer. Para aprender, acaso, que nadie es libre si no puede elegir, y que para cualquier elección se necesitan opciones. Los sectores católicos deberían enfrentarse al hecho incontestable de que son eso, sectores. Una parte en un todo en el que nadie, absolutamente nadie, es dueño de la verdad del otro.

## CARTAS

### Ferrari

El señor León Ferrari en la contratapa de este diario publicada el pasado lunes 12, en defensa de su muestra *Infiernos e idolatrías*, exhibición que comenté en el número 2 de la revista *Ramona*, me pide que “solicite al Papa que gestione la anulación del juicio final y le sugiera que clausure el infierno y libere la multitud de almas, recordando los derechos humanos”. También escribe que la “insensibilidad poética” que le atribuyo es un “aspecto formal menor”. No creo en el infierno. ¿Qué tengo que pedirle al Papa? Por otra parte, tampoco creo que el Papa tenga poderes mágicos sobre nada. Esto clausura las discusiones, sobre política y teología, aspectos que no me interesan. Nunca supe que arte y estética fueran cosas diferentes. Pero ahora confirmo que el señor Ferrari está al margen de estas preocupaciones.

Rafael Cippolini

### Hipocresía

Quería felicitarlos por la excelente contratapa de Sandra Russo, “Beijing y Cruz del Eje”. En un país donde una mujer muere por día por las complicaciones posteriores que les causa abortar en la clandestinidad, el 43 por ciento de las muertes maternas son debidas al aborto y se realizan entre 335.000 y 500.000 abortos por año; es prioritario tratar estos temas sin hipocresía. Todavía tenemos que perder tiempo en debatir con el Estado si deben entregarse anticonceptivos o no, pero simultáneamente la solución que nos da el mismo Estado, para una pareja que no puede mantener a sus hijos es entregar a su hija a otra familia. Esto habla de lo que ya todos sabemos. Seguimos castigando a la pobreza, sin dárles otra solución que el engaño (haciendo firmar a una persona que es analfabeta), el castigo y haciéndolos sentir una culpa que no tienen. ¿Por qué seguimos festejando al niño por nacer y festejamos a la niña nacida en Cruz del Eje separándola de sus padres?

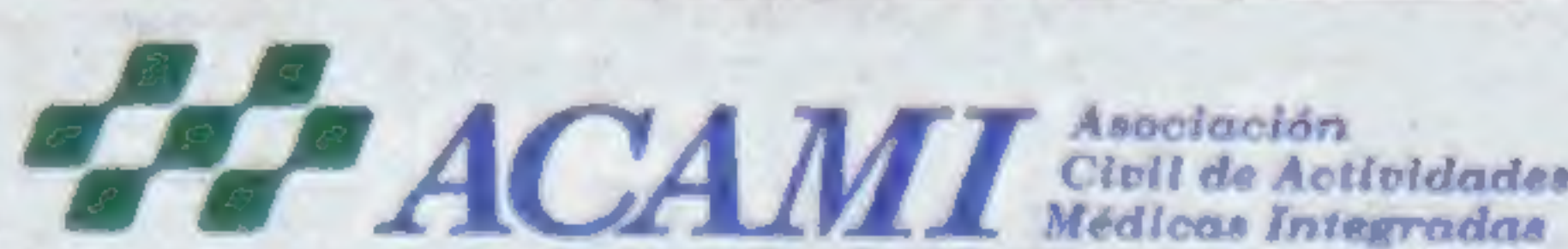
Teresa Nóbili  
DNI 16.762.824



III CONGRESO ARGENTINO DE SALUD  
BÚSQUEDA DE SOLUCIONES PARA LOS PROBLEMAS  
DE LA SALUD EN LA ARGENTINA

22 y 23 de Junio de 2000  
Hilton Buenos Aires - Salón Pacífico  
Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

ORGANIZADO POR



PATROCINADO POR



INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6º Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8 a 19 hs.